41
QC
990
.L4
B86
1950

REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-50

N° 5 - Mois de Janvier 1950

الجمهورية اللبنانية
وزارة الاشغال العامة

دائرة المناخات

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

العدد ٥ - شهر كانون الثاني ١٩٥٠

LIBRARY
WEATHER BUREAU

= MOIS TROUBLÉ, ASSEZ ARROSÉ, ET FROID. =

Le mois débute par une perturbation assez profonde (14 mm à Ksara), dont le front froid donne de fortes pluies le 5. Une baisse lente suit aussitôt (13 mm à Ksara du 7 au 13), qui amène à son tour des pluies abondantes du 11 au 13. Après quelques jours de beau temps froid, le ciel se recouvre le 19, à l'arrivée d'une troisième perturbation aussi profonde que les précédentes, et qui cause les plus lourdes pluies du mois ; une violente tempête de neige, le 22, interrompt beaucoup de communications (routes et téléphones) dans le Liban. Du 25 au 30, temps assez beau et froid; mais, dès le soir du 30, une nouvelle dépression s'amorce, avec quelques pluies surtout à l'ouest du Liban.

Le total mensuel des précipitations est sensiblement normal sur la côte, mais nettement supérieure dans la Béqaa. Un total journalier plus grand que 80 mm n'est noté que trois fois ce mois-ci : le 21, à Sir (80 mm); le 5 (83 mm) et le 21 (95 mm) à Qartaba.

La température moyenne est en déficit de 1 à 2° dans l'ensemble du pays.

La nébulosité est légèrement plus basse que la normale.

Les vents dominants sont d'W et SW, avec, cependant une assez forte proportion de NE.

= شهر مضطرب ، معتدل الامطار وبارد =

بدأ هذا الشهر باضطراب عميق (١٤ ملم في كسارة) مسبباً امطاراً وافرة عند وصول جبهته الباردة في الخامس منه. ثم تبعه عن كثب انخفاض آخر بالضغط الجوي ولكنه بطئ (١٣ ملم في كسارة من ٧ الى ١٣ منه)، مرفوقاً بامطار غزيرة من ١١ الى ١٣. وبعد مرور بضعة ايام من الطقس الصافي والبارد نسبياً عادت السماء الى التغيم في يوم ١٩ وذلك عند وصول الاضطراب الثالث الذي عادل عمقه الاضطرابات السابقة. مسبباً بدوره امطار هذا الشهر، حيث هبطت عاصفة ثلجية هوجاء في ٢٢ منه فنظمت المواصلات (الطرقات والاسلاك الهاتفية) في كافة انحاء لبنان. ثم طقس بعدئذ، اي من ٢٥ الى ٣٠ الشهر، قريباً من الجيد وبارداً ولكن انخفاضاً جديداً بالضغط الجوي بدأ منذ مساء ٣٠ مسبباً بعض الامطار خاصة في المناطق الغربية من البلاد.

كان المجموع الشهري للامطار قريباً من المعدل في السواحل ولكنه زاد عنه بمقدار ظاهر في منطقة البقاع. لم يسجل مجموع يومي زاد عن الثمانين ملمتراً سوى ثلاث مرات في هذا الشهر وهي : في موقع سير (٨٠ م.م.) في ٢١ منه، وفي قرطبا (٨٢ م.م.) في ٥ و(٩٥ م.م.) في ٢١.

كانت درجات الحرارة المتوسطة دون المعدل بدرجة او درجتين في مجمل البلاد.

اما التغيم فكان متدنياً بمقدار وجيز عن المعدل.

سادت اتجاهات الريح الغربية والجنوبية الغربية في هذا الشهر مع نسبة قوية من الاتجاهات الشمالية الشرقية.

LIBRARY
N.O.A.A.
U.S. Department of Commerce

National Oceanic and Atmospheric Administration

Climate Database Modernization Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Climate Database Modernization Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

LASON
Imaging Subcontractor
12200 Kiln Court
Beltsville, MD 20704-1387
March 28, 2002

كانون الثاني ١٩٥٠
Janvier 1950

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — moyennes المتوسطة: Max. moy. A (متوسط النهاية العليا)	Min. moy. B (متوسط النهاية الدنيا)	Moy. A+B/2 (متوسط النهايتين)	absolues المطلقة: Max. (النهاية العليا)	Date (التاريخ)	Min. (النهاية الدنيا)	Date (التاريخ)
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	سنيارة	190m	.	.	.	.	.	.	.
	2	Alaïaat (Tripoli)	العلايات (طرابلس)	1	12.8	4.4	8.6	21.0	5	- 1.7	15+27
	3	Amyoun	اميون	300	.	.	.	.	.	.	.
	4	Zouq-Mikhaïyel	زوق ميكايل	80	16.0	9.4	12.7	22.9	4	1.4	26
	5	Beyrout Nazareth	بيروت الناصرة	91	15.3	9.4	12.4	23.5	4	1.2	27
	6	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	14.5	8.8	11.7	21.9	4	0.4	26
	7	Adloun	عدلون	10	16.0	9.5	12.8	22.9	19	2.8	26+27
	8	Cèdres	الارز	2000	.	.	.	.	.	.	.
	9	Bikfaya	بكفيا	900	6.2	3.0	4.6	13,-	4	- 4,-	27
	10	Qartaba	قرطبا	1220	7.7	1.3	4.5	15.5	20	- 6.6	27
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	6.3	1.3	3.8	15.0	20	- 6.8	27
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	4.0	- 2.4	0.8	13,-	5	- 18,-	16
	13	Jebboul	جبول	250	10.6	- 9.2	0.7	16,-	22	- 20,-	15
	14	Qattiné (barrag	قطينه (السدّ)	500	4.9	- 1.9	1.5	15,-	6	- 20,-	15
	15	Chlifa	شليفا	1000	.	.	.	.	.	.	.
	16	Rayack	رياق	920	7.3	- 1.2	3.1	14.6	20	- 10,0	27
	17	Ksara	كسارة	920	7.9	- 0.4	3.7	15.4	4	- 8.2	27
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	8.2	3.1	5.7	13.6	20	- 4.3	27
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Zamer	تل زمر	310	7.6	- 4.7	1.4	16,-	5	- 22,-	16
	20	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	.	.	.	.	.	,	.
	21	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	,	,	.

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION - INSOLATION — HUMIDITÉ — انوار متنوعة — التبخر — ضوء الشمس — الرطوبة

كانون الثاني ١٩٥٠ — Janvier 1950

N° des Stations	مقدار المطر الجميع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. 1949-1950	المعدل Moy. 1950-1969	الفرق Ecart	انوار متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ورقيات او صواعق مصحوبة برعد	Sol couvert de neige مغطى بالثلج	Vent fort en rafales عاصفة	Vent de sable زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en m.m. التبخر (بالملم)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالعشار) Pourcentage de ciels Clairs البلد صافي 0,1,2	Couverts البلد مغيم 8,9,10	Bassins الحوض
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	335	621	- 286	8	0	13	0	0	131.2	67	137.4	18	54	
3	284	406	- 122	.	.	.	.	.	.	70	.	.	.	
4	462	581	- 119	.	.	.	.	.	.	66	.	.	.	الساحل Littoral
5	445	529	- 84	6	0	2	0	0	93.0	79	.	.	.	
6	358	514	- 156	6	0	11	0	0	143.8	62	145.0	17	65	
7	372	417	- 45	.	.	.	.	.	76.0	81	.	.	.	
8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
9	597	-	-	2	0	7	0	6	.	.	.	33	42	الجبل
10	902	733	+ 169	.	.	.	.	.	.	75	.	.	.	Montagne
11	629	633	- 4	.	.	.	.	.	53.0	76	-	.	.	
12	228	260	- 32	.	.	.	.	.	18.0	74	.	29	52	العويج
13	176	178	- 2	.	.	.	.	.	.	92	.	19	32	Aouaig
14	278	315	- 37	2	9	6	0	6	15.9	88	.	29	48	العاصي
15	240	242	- 2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oronte
16	360	347	+ 13	0	2	2	0	1	21.7	78	145.1	24	52	الليطاني
17	371	372	- 1	4	2	10	0	1	39.4	72	159.7	27	53	Litani
18	616	563	+ 53	1	3	7	0	9	55.0	77	.	20	70	الاردن Jourdain
19	170	152	+ 18	.	.	.	.	.	1.7	92	.	50	40	الخابور Khabour
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الفرات Euphrate
21	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	بردى Barada

كانون الثاني ١٩٥٠
Janvier 1950

اليومي (بالملمتر)
HAUTEURS DE PLUIES

المنطقة ZONES	نمر المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours	Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	Qalaat-el-Koon	قلعة الحان	600m	9	.	.		.	.	34	10	1	15	.	.	.	.
	2	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	17	2	1		.	9	2	0	5	0	1	1	.	1
	3	Halba	حلبا	175	11	.	.		.	16	10	.	6	.	2	.	.	.
	4	Dir	سير	725	16	.	.		.	30	45	16	25	5	.	5	.	.
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	15	.	.		.	16	7	1	14	.	.	3	.	3
	6	Amyoun	اميون	300	7	.	.		.	.	.	16	14	.	.	.	.	4
	7	Batroun	البترون	20	15	.	.		.	10	11	.	14	.	1	1	.	8
	8	Kafer-Hadda	كفرحلدا	400	12	.	.		.	3	.	.	.	10	.	16	20	.
	9	Ghazir	غزير	330	19	1	1		.	22	3	0	30	.	2	1	.	2
	10	Ghosta	غوسطا	750	11	.	.		.	.	.	.	41	30	10	.	.	.
	11	Zouq-Mikhaïyel	زوق ميخايل	80	17	.	.		.	14	1	1	50	.	1	1	.	1
	12	Qornet-Chehouan	قرنة شهوان	670	15	.	.		.	12	2	.	37	.	3	.	.	6
	13	Beyrout	الناصرة Nazareth	91	12	.	1		.	15	1	.	60	.	2	.	.	.
	14		معهد الطب Médecine	40	17	1	.		tr.	14	1	1	44	.	2	0	.	3
	15		المطار Aérodrome	70	16	1	1		tr.	15	1	tr.	35	.	1	tr.	.	3
	16	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	16	.	.		.	33	1	2	20	.	3	2	3	20
	17	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	16	.	.		.	29	4	.	13	8	4	1	.	.
	18	Dmit	دمت	500	11	.	.		.	11	.	10	.	.	.	.	5	5
	19	Adloun	عدلون	10	9	.	.		.	.	11	.	1	15	.	.	.	.
	20	Bcharré	بشري	1450	18	.	.		.	33	19	8	44	2	6	5	.	1
	21	Cèdres	الارز	1930														
	22	Tourzaya	طورزيا	750	10	.	.		.	.	46	.	.	28	.	.	.	25
	23	Qartaba (N)	قرطبا	1220	19	.	.		29	20	11	5	77	1	11	3	.	10
	24	Qartaba (S)	قرطبا	1250	21	.	.		2	49	12	5	83	9	10	3	.	4
	25	Fatri	فترين	750	24	.	.		25	22	17	12	11	14	9	13	7	11
	26	Ghébalé	غبالة	950	8	.	.		.	31	.	.	.	48	.	4	.	.
	27	Reyfoun	ريفون	1050	20	.	.		0	36	5	1	39	.	6	1	.	4
	28	Qlaïaat	القليعات	1050	20	.	.		.	38	3	.	31	.	5	1	.	6
	29	Bikfaya	بكفيا	900	19	2	.		1	23	2	.	37	.	5	1	.	4
	30	Aroun	ارصون	750	12	.	.		.	22	2	.	36	1	.	11	.	.
	31	Rao-el-Matn	راس المتن	920	16	.	.		.	26	2	4	11	.	5	.	0	.
	32	El-Qraïgé	القريه	1000	14	.	.		.	.	.	.	31	20	55	67	4	.
	33	Bhamdoun	بحمدون	1130	9	.	.		.	.	40	.	8	15	.	9	3	.
	34	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	14	.	.		.	30	.	9	41	20	11	20	.	15
	35	Majdel-Maouch	مجدل العوش	810	20	.	.		.	0	25	0	2	18	.	5	1	1
	36	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	17	.	.		.	2	18	1	10	35	4	10	.	6
	37	Béit-ed-Dine	بيت الدين	920	19	.	.		.	32	0	5	23	.	5	1	.	6
	38	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	19	.	.		1	24	2	7	29	2	7	2	.	9
	39	Moukhtara	المختارة	850	16	.	.		.	7	15	4	19	.	.	7	1	0
	40	Jezzine	جزين	1000	-													

المنطقة الساحلية Zone Côtière

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الثاني ١٩٥٠

Janvier 1950

11 12 13 14 15	16 17 18 19 20	21 22 23 24 25	26 27 28 29 30 31	Total	N°s des Stations	Bassins
١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥	١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠	٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥	٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١	المجموع		
. 39 . . .	. 15 . . .	. 48 7 . .	. . . 2 . .	171		الساحل Littoral
21 14 3 . .	 17	36 3 24 0 .	 3	146		
20 23 2 . .	 9	43 6 17 . .	. . . . .	156		
34 40 37 4 .	 36	80 . 21 25 .	. 23 27 . . .	453		
20 22 12 . .	 25	45 14 15 . .	6 4	207		
. . . . 37	 21	41	. . 5 . . .	138		
27 4 1 . .	 12	35 2 12 1 5	. . . . .	144		
. . 21 29 .	. . . . .	. 20 40 . 16	14 . 19 . . 21	221		
17 24 5 . .	 20	53 7 30 1 0	3 . . . 3 7	235		
12 32 13 . .	 45	25 8 35 . .	. . 2 . . .	253		
24 20 3 . .	 20	55 8 28 0 .	3 2	232		
16 30 9 . .	 16	68 11 38 1	. 5 . 7 . .	261		
26 10 5 . .	. . . . .	57 6 40 . .	5 . 4 . . .	231		
16 11 2 . .	 14	54 5 37 . .	7 . 1 . . 8	217		
7 11 1 . .	 7	55 4 16 0 .	3 . 2 . . 6	167		
48 19 . . .	 16	78 11 28 1 .	. . 3 . . .	288		
13 25 23 . .	 40	53 16 17 . .	5 . 1 . . 1	253		
8 31 15 . .	 24	47 6 16 . .	. . . . .	178		
13 . 36 8 .	. . . . .	3 10 . 2 .	. . . . .	97		
23 28 12 . 1	 15	47 15 23 2 .	9	293		الجبل Montagne
24 36 8 . .	. . . . .	36 43 32 . .	 24	292		
50 35 8 . .	 43	89 21 28 3 .	6 1	455		
54 48 10 . .	 59	95 . 82 2 50	10 7 3 8 . .	585		
. 4 7 15 18	21 22 13 8 25	. 14 . 8 18	5 7	321		
35	. . . . .	43 28 37 2 .	. . . . .	224		
47 45 7 . .	 26	71 16 36 1 .	2 . 2 . 4 5	354		
69 61 8 . .	 22	74 14 68 1 .	4 69 39 1 8 13	465		
20 31 9 . .	 17	69 14 37 1 .	4 . 0 . 4 11	290		
38 69 15 . .	. . . . .	38 54 28 . .	. . . 3 . .	291		
42 22 18 5 .	 19	39 16 12 9 .	 10	240		
31 60 42 . .	 37	69 18 28 13 17	. . . . .	479		
7	. . . . (.	160(1) .) 12 .	. . . . 20 .	274		
37 33 16 . .	 23	61 15 38 . .	. . . . .	381		
6 17 33 19 .	 22	43 13 19 1 6	. . 1 . . 0	232		
19 35 17 . .	 29	61 12 19 . .	6 15	299		
14 31 22 . .	 28	69 9 17 1 .	5 1 . . 3 6	258		
20 32 20 . .	 27	79 9 20 1 .	4 . . 1 . .	296		
8 15 30 25 .	. . . . .	24 38 15 19 1	. . . . .	248		
				-		

(1) Total de 4 jours.

كانون الثاني ١٩٥٠
Janvier 1950

الهطول (بالملم)
HAUTEURS DE PLUIE

المناطق Zones	رقم المحطة N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours Pluie	Neige	Grêle	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	41	Alep (midan)	حلب (ميدان)	380m	10	3	.	6	.	.	5	15	1	.	2	.	.
	42	Jebboul	جبول	250	10	3	.	.	3	5	12	6	.	.	.	2	.
	43	Qattiné (barrage)	قطينه (السدّ)	500	13	2	3	.	17	8	3	15	.	2	5	.	.
	44	Kermel	الكرمل	870	5	.	.	.	.	11	.	10	.	.	.	.	.
	45	Yammouné	اليمونه	1360	17	.	.	.	.	20	19	23	31	0	2	4	.
	46	Chlifa	شليفا	1000	15	.	.	.	.	3	4	8	25	1	11	2	.
	47	Baalbeck	بعلبك	1150	13	.	.	.	3	3	11	6	.	4	.	3	6
	48	Beit-Chama	بيت شاما	990	13	.	.	.	3	2	7	15	.	9	.	.	.
	49	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	15	.	.	38	8	9	60	.	.	28	.	4	14
	50	Sarain	سرعين	1000	16	4	.	.	8	2	8	10	.	8	2	.	.
	51	Rayack	رياق	920	18	2	.	.	5	2	6	15	0	10	6	.	0
	52	Ksara	كسارة	920	17	.	.	.	6	2	8	23	1	7	6	.	1
	53	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	11	.	.	.	.	.	7	12	.	9	.	.	.
	54	Mansourah	المنصورة	860	14	.	.	.	5	0	12	30	1	3	1	.	.
	55	Joubb-Jannine	جب جنين	900	11	.	.	.	.	.	12	25	2	.	8	.	.
	56	Machghara	مشغرة	1150	15	.	.	.	.	20	.	16	.	70	11	.	.
	57	Kitaroun	عيتارون	680	9	.	.	.	.	.	.	18	.	12	18	.	9
	58	Rachaya	راشيا	1200	20	.	.	0	12	2	18	18	4	9	7	1	4
	59	Kfair-iz-Zait	كفير الزيت	960	16	.	.	3	9	.	4	29	7	3	.	.	10
	60	Kasbaya	حاصبيا	750	12	.	.	.	14	.	8	28	2	.	5	.	.
	61	Marjayoun (S.M.L.)	مرجعيون	750	16	.	.	.	.	10	12	33	5	.	34	.	8
	62	Marjayoun	مرجعيون	770	17	2	.	1	17	3	.	24	3	3	0	.	8
	63	Kaibé	الكيبه	700	12	.	.	3	12	.	4	30	8	.	2	.	31
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	64	Tell-Tamer	تل تمر	310	8	.	.	.	9	6	3	.	.	.	3	.	.
	65	Deir-ez-Zor	دير الزور	210													
	66	Damas	دمشق	720													

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الثاني ١٩٥٠

Janvier 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N° des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	الجموع	رقم الطابع	الحوض
	2	16	.	.	.	.	.	.	.	.	15	5	2	.	.	.	.	.	.	.	69	41	العويقد
	11	14	.	.	.	.	.	.	4	15	.	7	.	.	.	.	.	.	.	.	79	42	Aouaiq
30	35	20	.	.	.	.	.	.	8	30	11	9	.	.	.	.	.	.	.	.	193	43	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	21	.	9	.	.	.	.	8	.	.	59	44	
1	35	45	19	.	.	.	.	.	8	74	28	25	10	.	.	4	.	.	.	.	348	45	العاصي
.	3	6	3	.	.	.	.	.	18	41	5	6	.	.	.	2	.	.	.	.	138	46	Oronte
.	10	7	.	.	.	.	.	.	12	34	21	10	.	.	.	.	.	.	.	.	129	47	
6	10	7	1	.	.	.	.	.	9	42	8	10	.	.	.	.	.	.	.	.	129	48	
44	52	9	6	.	.	.	.	.	22	46	28	37	.	.	.	.	.	.	.	9	410	49	
11	18	17	2	.	.	.	.	.	15	50	10	16	.	.	1	.	.	.	.	1	178	50	
9	13	14	.	.	.	.	.	.	14	50	16	15	1	.	3	.	.	.	.	.	180	51	
8	14	13	.	.	.	.	.	.	8	46	25	8	.	.	3	.	6	.	.	2	180	52	
14	18	20	.	.	.	.	.	.	15	37	10	9	.	.	3	.	.	.	.	.	154	53	الليطاني
12	15	8	.	.	.	.	.	.	.	45	15	11	.	.	3	.	.	.	.	.	165	54	Litani
14	18	16	.	.	.	.	.	.	.	54	15	9	.	.	5	.	.	.	.	.	178	55	
17	55	50	3	.	.	.	6	11	.	.	.	.	.	7	30	50	92	50	.	.	488	56	
21	27	35	.	.	.	.	.	.	.	61	.	21	.	.	.	.	.	.	.	.	222	57	
31	30	40	3	.	.	.	.	.	9	46	12	22	1	.	5	.	.	.	.	.	278	58	
29	27	15	.	.	.	.	.	.	6	54	23	12	3	.	.	4	.	.	.	.	238	59	
23	20	25	.	.	.	.	.	.	.	54	9	18	.	.	3	.	.	.	.	.	209	60	
26	20	13	22	4	.	.	.	.	8	25	22	10	.	.	.	.	.	.	.	7	259	61	الحسباني
27	6	23	.	.	.	.	.	.	5	30	13	11	.	.	2	.	.	.	.	4	180	62	Jourdain
13	17	.	.	.	.	.	.	.	.	18	.	25	8	.	.	.	.	.	.	.	171	63	
17	1	.	.	.	.	.	.	.	.	23	.	19	.	.	.	.	.	.	.	.	81	64	الخابور Khabour
																						65	الفرات Euphrate
																						66	بردى Barada

كانون الثاني ١٩٥٠

Janvier 1950

وسرعة الريح

VENT (directions

رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
												مرة في اليوم Stations faisant
1	Beyrout - Nazareth	بيروت (الناصرة)	91 m	19	7	0	3	0	0	3	0	68
2	Bikfaya	بكفيا	900	16	0	0	0	26	26	3	10	19
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	13	16	26	0	0	0	13	0	32
4	Jebboul	جبول	250	10	32	26	3	3	16	3	7	0
5	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	45	0	10	0	7	6	32	0	0
6	Chlifa	شليفا	1000	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7	Tell-Tamer	تل تمر	310	0	29	61	0	0	0	10	0	0
												ثماني مرات في اليوم Stations faisant
8	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	1	14	14	2	0	6	12	3	48
9	Beyrout - Aérodrome	بيروت - المطار	70	10	8	2	2	10	10	6	1	51
10	Cèdres	الارز	2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	Rayack	رياق	920	1	11	5	0	3	24	9	0	47
12	Ksara	كساره	920	2	12	10	2	6	22	24	6	16
13	Marjayoun	مرجعيون	750	11	8	4	5	9	5	20	8	30

اتجاه مقدار الغيوم - et vitesses) - NÉBULOSITÉ

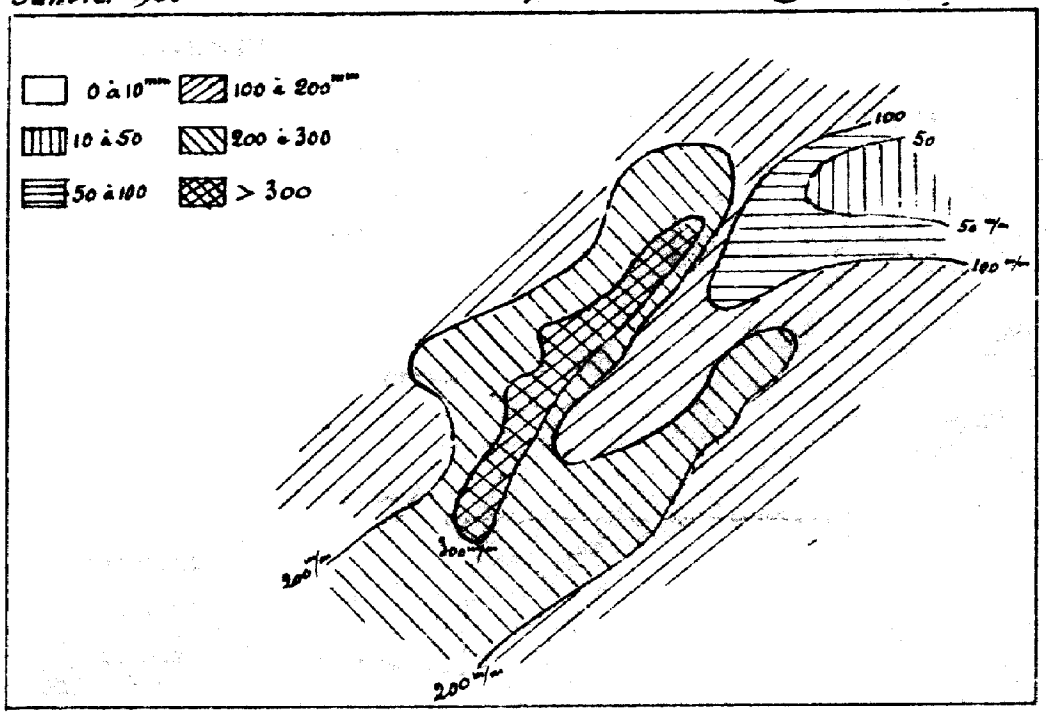
كانون الثاني ١٩٥٠ Janvier 1950

N°s des Stations رقم المحطات	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (اميال بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم (بالعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								الطبقة العليا totale				الطبقة السفلى des nuages bas			
	Calmes 0-1 هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ass. fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٧	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلث ساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٧	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلث ساعات
المحطات التي ترصد 1 observation.															
1	68	19	13	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	19	39	16	7	16	3	0	5.7	.	.	.	.	.	.	.
3	32	65	3	0	0	0	0	6.1	.	.	.	.	.	.	.
4	0	93	7	0	0	0	0	5.7	.	.	.	.	.	.	.
5	0	81	10	3	6	0	0	6.0	.	.	.	.	.	.	.
6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7	0	90	7	3	0	0	0	4.1	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations															
8	48	12	25	6	7	1	1	6.4	6.5	5.8	6.2	4.2	4.2	3.6	4.0
9	51	7	28	9	4	1	0	6.9	7.1	6.9	7.0	4.8	4.6	4.2	4.5
10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	47	21	29	2	1	0	0	5.8	6.2	5.8	5.9	4.8	4.5	4.3	4.5
12	16	39	30	10	4	1	0	6.5	6.3	5.9	6.2	5.4	4.2	4.4	4.7
13	30	22	39	6	3	0	0	6.8	7.6	6.7	7.0	4.4	4.4	4.1	4.3

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			كانون الثاني ١٩٥٠ Janvier 1950	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام المطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy. / Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		14.7	8.3	11.5	- 1.5	13.7	213.1	226.6	0.93
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل		6.7	1.9	4.3	- 1.6	16.6	330.4	311.6	1.06
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		7.3	- 5.8	0.8	- 5.8	10.0	74.3	91.0	0.81
	Oronte	العاصي		4.9	- 1.9	1.5	- 5.1	12.4	169.0	125.4	1.34
	Litani	الليطاني		7.6	- 0.8	3.4	- 2.3	13.9	228.4	211.7	1.83
	Jourdain	الاردن		8.2	3.1	5.7	- 1.0	16.2	232.8	235.6	0.98
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		-	-	-	-	-	-	60.5	-
	Hauran	حوران		-	-	-	-	-	-	74.5	-
	Khabour	الخابور		7.6	- 4.7	1.4	- 5.0	8.0	81.0	59.7	1.35
	Euphrate	الفرات		-	-	-	-	-	-	42.7	-
	Désert	الصحراء		-	-	-	-	-	-	22.1	-

Janvier 1950 - Distribution des pluies - توزيع الامطار - كانون الثاني ١٩٥٠



REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-50

N° 6 - Mois de Février 1950

= MOIS FROID, TRÈS PERTURBÉ ET CEPENDANT PEU ARROSÉ =

Les précipitations les plus fortes du mois sont presque partout celles du début, qui appartiennent à la dépression amorcée le 30 janvier, et à celle qui suit immédiatement, du 2 au 7. Le secteur froid de cette dernière, pendant la hausse du 5 au 7, amène jusqu'au niveau de la mer des chutes de neige, et des gelées qui ont causé de gros dégats sur la côte, notamment aux bananiers.

La dépression suivante, du 7 au 13, ne donne de pluies notables que pendant la remontée du baromètre, du 10 au 12.

Entre le 13 et le 20, il n'y a que quelques précipitations locales dues au relief. Puis, la quatrième perturbation s'accompagne de pluies modérées du 20 au 22.

Enfin, une cinquième mais très petite dépression occasionne les faibles averses des 25 et 26.

Au total, les précipitations de février 1950 n'atteignent guère que la moitié de la normale.

Quant aux températures moyennes, elles sont encore, comme en janvier, en déficit de 1 à 2°. Les minima absolus du 6 sont exceptionnels sur la côte : à Beyrouth-Nazareth depuis 1922, le thermomètre sous abri n'était jamais descendu au-dessous de zéro en février. Il est à noter que ces gelées ont été beaucoup plus fortes en remontant vers le nord : elles ont eu des résultats catastrophiques sur les Oliveraies dans le nord de la Syrie.

La nébulosité est relativement très faible.

Les vents d'W sont nettement dominants.

الجمهورية اللبنانية
وزارة الاشغال العامة

دائرة المناخات

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

العدد ٦ - شهر شباط ١٩٥٠

= شهر بارد، جدّ مضطرب ولكنه قليل الامطار =

ان اغزر امطار هذا الشهر هطلت في اوائله ناتجة عن الانخفاض بالضغط الجوي الذي بدأ في ٢٠ كانون الثاني ومن الانخفاض الذي تبعه حائز من ٢ الى ٧ الشهر. فالجبهة الباردة التابعة لهذا الانخفاض الاخير سببت، عند ارتفاع ضغط الجو من ٥ الى ٧ الشهر، سقوط الثلوج التي تدنت حتى السواطئ البحرية مسببة الصقيع البالغ الذي احدث اضرارا جسيمة بالمزروعات الساحلية وخاصة باشجار الموز.

لم ينتج عن الانخفاض التالي الذي وقع من ٧ الى ١٢ امطار تستحق الذكر سوى عند ارتفاع الضغط الجوي اي ما بين ١٠ الى ١٢ من الشهر.

اما في الفترة الواقعة بين ١٢ و ٢٠ فلم يسقط سوى بعض الامطار المحلية التي تعزى الى اسباب تضاريسية. ثم تبع هذه الفترة الاضطراب الرابع مرفوقا بامطار معتدلة من ٢٠ الى ٢٢ من الشهر.

واخيرا حل الانخفاض الخامس والقليل العمق مسببا بعض الامطار الخفيفة من ٢٥ الى ٢٦ من الشهر.

فاذا احصينا مجموع امطار شباط ١٩٥٠ نجد انها لم تبلغ الا نصف معدله.

ظلت درجات الحرارة المتوسطة كما كانت عليه في الشهر الماضي اي متدنية عن المعدل بدرجة او درجتين. اما النهايات الدنيا والتي وقعت في السادس من الشهر فكانت شاذة بتدنيها في المناطق الساحلية: ففي بيروت - الناصرة منذ سنة ١٩٢٢ لم تهبط مطلقا حرارة الهواء الطلقة في شهر شباط الى ما دون الصفر. ومما يجدر التنويه به ان هذا الصقيع كان مشتدا تدنيه كلما اتجهنا نحو المناطق الشمالية حيث كانت اضراره بالغة خاصة باشجار الزيتون في مناطق سوريا الشمالية.

كان نقيم هذا الشهر خفيفا نسبيا.

سادت اتجاهات الريح الغربية في الشهر الحالي.

شباط ١٩٥٠
Février 1950

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المنطقة Zones	رقم المحطة Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — المتوسطة Moyennes: Max. moy. A متوسط النهاية العظمى	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. A+B/2 متوسط النهايتين	المطلقة absolues: Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	سيارة	190m	.	.	.	.	.	.	.
	2	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	14.5	5.8	10.1	24.8	19	- 4.2	6
	3	Amyoun	اميون	300	.	.	.	.	.	.	.
	4	Zouq-Mkhaïyel	زوق مكايل	80	17.2	9.9	13.5	27.6	20	0.5	5+6
	5	Beyrout Nazareth	بيروت الناصرة	91	15.5	8.9	12.2	22.5	19	- 1.5	6
	6	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	15.4	8.9	12.1	22.4	20	- 1.0	6
	7	Adloun	عدلون	10	.	.	.	.	.	.	.
	8	Cèdres	الارز	2000	.	.	.	.	.	.	.
	9	Bikfaya	بكفيا	900	7.4	2.8	5.1	15,-	20	- 5,-	6
	10	Qartaba	قرطبا	1220	10.3	2.1	6.2	19.4	20	- 10.6	6
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	8.0	2.0	5.0	18.3	19	- 8.9	6
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	9.2	0.2	4.7	16,-	19+28	- 9,-	5+7
	13	Jebboul	جبول	250	12.1	- 2.0	5.0	18,-	18+19	- 9,-	9
	14	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	9.2	3.0	6.1	19,-	22	- 14,-	6
	15	Chlifa	شليفا	1000	.	.	.	.	.	.	.
	16	Rayack	رياق	920	9.9	- 0.8	4.6	19.7	28	- 10.5	6+7
	17	Ksara	كسارة	920	10.2	0.4	5.3	20.0	28	- 12.2	6
	18	Marjayoun	مرجيون	750	10.1	4.1	7.1	19.9	19	- 7.6	6
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	13.6	- 2.5	5.5	23,-	19	- 10,-	8
	20	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	.	.	.	.	.	.	
	21	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	.	.	

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION

HUMIDITÉ - INSOLATION ضوء الشمس

شباط ١٩٥٠

Février 1950

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٥٠-١٩٤٩ 1949-1950	Moy. المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs ومبيض او رعود ممطرة ou orages	Sol couvert سطح الارض مغطى بالثلج de neige	Vent fort ريح قوية او عاصفة ou violent	Vent عجاج او زوبعة غبار de sable	Brouillard ضباب	Evaporation en m.m. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	400	790	-390	3	4	7	0	0	141.8	66	175.0	42	36	
3	383	609	-226	.	.	.	.	.	.	58	.	.	.	
4	578	782	-204	-	-	.	.	.	.	65	.	.	.	الساحل Littoral
5	549	719	-170	2	0	2	0	0	89.0	85	.	.	.	
6	431	654	-223	2	0	8	0	0	127.5	63	192.0	45	39	
7	373(1)	546	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
9	743		-	.	.	.	.	.	.	.	.	39	32	الجبل Montagne
10	1071	903	+168	.	.	.	.	.	.	61	.	.	.	
11	797	951	-154	.	.	-	.	.	54.0	72	.	.	.	
12	238	327	-89	.	.	.	.	.	36,5	70	-	54	32	القويق Qoueiq
13	185	225	-40	.	.	.	.	.	-	78	.	64	14	
14	356	401	-45	0	9	1	0	0	25.4	87	.	39	39	العاصي Oronte
15	275	335	-60	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
16	407	478	-71	0	4	1	0	1	-	72	186.0	48	42	الليطاني Litani
17	436	515	-79	0	9	8	0	2	60.7	66	220.4	49	40	
18	744	797	-53	0	7	6	0	5	75.0	70	.	39	49	الاردن Jourdain
19	198	191	+7	.	.	.	.	.	12.4	88	.	50	29	الخابور Khabour
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الفرات Euphrate
21	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	بردى Barada

شباط ١٩٥٠ — Février 1950

اليوس (بالملم) — HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	أرقام المحطات Nos des Stations	Stations محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Côtière الساحلية	1	Qalaât-el-Hosn قلعة الحصن	600m	7	.	.	.	47	11	.	.					
	2	Qlaïaat (Tripoli) القليعات (طرابلس)	9	13	4	.	10	0	8	5	1	3	.	.	.	
	3	Halba حلبا	175	6	.	.	11	.	34	.	.					
	4	Dir دير	725	4	.	.	52	25	.	30	.					10
	5	Abou-Aly ابو علي	250	12	.	.	28	2	16	15	.	2	.	.	.	8
	6	Amyoun اميون	300	3	.	.	.		40	.	.	.	.	47	.	.
	7	Batroun البترون	20	11	.	.	22	.	9	.	15	.	.	.	.	28
	8	Kfar-Halda كفر حلدا	400	9	.	.						.	21	21	.	16
	9	Ghazir غزير	350	12	1	.	9	2	10	16	.	7	.	.	.	2
	10	Jbeita جبيتا	750	7	.	.	5	.	.	.	62	.	.	.	.	
	11	Zouk-Mikhaïyel زوق ميكائيل	60	14	.	.	18	2	10	9	8	2	.	.	.	1
	12	Qournet-Chehouan قرنة شهوان	670	9	.	.	24	5	.	.	.	.	4	.	.	1
	13	Nazareth الناصرة	91	9	1	1	21	.	22	14	7	5	.	.	.	.
	14	Beyrouth بيروت Medecine مصحة الطب	40	12	2	.	13	3	11	11	.	5	.	.	.	3
	15	Aérodrome المطار	70	12	3	2	11	1	7	7	0	4	.	.	tr.	1
	16	Souq-el-Gharb سوق الغرب	700	10	.	.	11	33	5	.	.	4	.	1	4	.
	17	Jisr-el-Qadi جسر القاضي	250	12	.	.	31	22	7	21	13	3	.	.	.	1
	18	Damite دميت	500	6	.	.	38	.	23	.	22	.	.	.	.	.
	19	Adloun عدلون	10													
Zone Intérieure الداخلية	20	Bcharré بشري	1450	12	.	1	39	3	22	30	25	10	.	.	.	1
	21	Cèdres الارز	1930	13	13	.	12	.	48	39	21	20	.	.	.	2
	22	Tourzaya (1) طورزيا	750	(5)	.	.	.	44	45	.	.	16	.	27	.	.
	23	Qartaba (N.) قرطبا	1220	10	.	.	16	58	16	.	14	.	7	.	.	.
	24	Qartaba (S.) قرطبا	1250	9	.	.	16	50	30	20	30	10	.	.	.	.
	25	Fatri فتري	750	9	.	.	13	.	.	9	.	.	.	14	.	.
	26	Ghebalé غبالة	950	8	.	.	46	.	13	.	22	.	.	.	.	5
	27	Reyfoun ريفون	1050	14	.	.	33	9	16	16	2	2	.	.	.	1
	28	Qlaïaat القليعات	1050	9	.	.	30	10	.	.	.	3	.	.	.	1
	29	Bikfaya بكفيا	900	10	2	1	34	.	10	23	.	5	.	.	.	5
	30	Aramoun ارمون	750	12	.	.	.	9	18	39	12	54	24	.	.	.
	31	Ras-el-Matn راس المتن	920	11	.	.	22	8	10	.	.	.	.	.	3	10
	32	El-Qraïé القريه	1000	10	.	.	.	.	.	.	.	.	12	.	25	10
	33	Bhamdoun (2) بحمدون	1130	.	.	.	.	45	.	.	.	.	.	.	.	20
	34	Ain-Zhalta عين زحلتا	1100	5	.	.	66	.	.	.	.	.	.	.	6	2
	35	Majdel-Maouch مجدل العوش	810	16	.	.	4	34	4	15	9	12	.	.	.	0
	36	Kfar-Matrakh كفر نبرخ	1020	14	.	.	52	4	36	20	5	4	.	.	9	.
	37	Beit-ed-Dine بيت الدين	920	.	.	.	40	5								
	38	Idédet-ech-Chouf حديدة الشوف	800	13	.	.	62	5	21	13	2	6	.	.	4	3
	39	Moukhtara المختارة	850	8	.	.	13	37	5	.	.	.	.	.		.
	40	Jezzine جزين	1000	-												

(1) Total de plusieurs jours à la fois.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

شباط ١٩٥٠

Février 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations	Bassins
ن	ك	ث	ن	ع	ف	ص	ر	ش	خ	ذ	ض	ظ	غ	ف	ق	ك	ل	م	ن	ه	المجموع		
.	.	.	15	5	.	.	.	.	.	.	19	.	.	.	12	3	.	.	.	.	112	1	
.	1	6	3	.	.	.	.	.	3	6	.	.	1	22	.	.	.	.	.	.	65	2	
.	6	.	.	.	.	.	.	.	.	8	.	.	11	5	.	.	.	.	.	.	73	3	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	117	4	
2	2	2	.	.	.	.	.	.	.	19	.	.	8	8	.	.	.	.	.	.	112	5	
12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	99	6	
.	0	1	3	.	.	.	.	.	6	16	.	.	.	18	1	.	.	.	.	.	117	7	
.	14	.	.	13	.	11	10	.	9	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	115	8	
2	0	2	.	.	.	.	.	.	27	20	.	.	.	17	.	.	.	.	.	.	118	9	
.	2	1	.	.	.	.	.	.	.	18	25	.	.	20	.	.	.	.	.	.	134	10	الساحل
4	0	1	1	.	.	.	.	.	20	29	.	.	.	11	.	.	.	.	.	.	116	11	Littoral
.	.	1	2	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	52	12	
6	3	.	3	.	.	.	.	.	.	25	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	104	13	
3	.	3	.	.	.	.	.	.	15	19	0	.	.	5	.	.	.	.	.	.	91	14	
3	.	tr	1	.	.	.	.	.	12	46	tr.	.	tr.	10	.	.	.	.	.	.	73	15	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	88	6	.	.	.	12	0	.	.	.	.	.	92	16	
6	.	.	6	.	.	.	.	.	.	19	20	.	.	.	3	.	.	.	.	.	145	17	
8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	30	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	125	18	
																						19	
2	.	1	.	.	.	.	.	.	.	21	.	.	.	10	4	.	.	.	.	.	172	20	
0	.	1	1	.	.	.	.	.	15	17	tr.	.	tr.	6	1	.	.	.	.	.	183	21	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	.	.	.	.	.	.	.	.	.	157	22	
.	5	.	1	.	.	.	.	.	15	10	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	147	23	
.	.	.	3	.	.	.	.	.	5	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	169	24	
22	.	.	.	.	.	.	25	.	.	5	.	6	23	.	20	.	.	.	.	.	135	25	
.	.	.	4	.	.	.	.	.	20	40	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	160	26	
6	.	1	2	.	.	.	.	.	15	38	.	.	.	16	1	.	.	.	.	.	158	27	
4	.	.	3	.	.	.	.	.	3	4	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	61	28	
8	.	.	3	.	.	.	.	.	14	26	.	.	.	18	.	.	.	.	.	.	146	29	
3	2	.	.	.	.	.	28	.	.	8	.	.	6	.	8	.	.	.	.	.	206	30	
8	.	10	.	.	.	.	.	.	2	8	.	1	.	9	.	.	.	.	.	.	91	31	الجبل
9	13	4	.	.	9	.	.	.	26	.	.	.	12	.	1	.	.	.	.	.	121	32	Montagne
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	40	.	.	.	.	.	.	.	.	165	33	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	7	.	.	.	.	.	.	82	34	
2	1	.	1	2	.	.	.	.	.	6	19	1	.	.	5	0	.	.	.	.	115	35	
.	5	1	1	.	.	.	.	.	.	6	29	1	.	4	.	.	.	.	.	.	177	36	
																					-	37	
4	.	.	1	.	.	.	.	.	5	23	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	163	38	
.	.	.	.	1	.	.	.	.	1	30	3	.	.	.	3	.	.	.	.	.	93	39	
																					-	40	

شباط ١٩٥٠ — اليومي

Février 1950 — HAUTEURS DE PLUIES

المناطق Zones	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	41	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	3	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.
	42	Jebboul	جبول	250	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	43	Qattiné (barrage)	قطينه	500	7	3	.	15	4	13	16	13	.	.	.	.	.
	44	Hermel	الهرمل	870	8	.	.	25	.	7	5	3	.	.	.	7	.
	45	Yammouné	اليمونه	1360	10	.	.	6	26	6	8	5	0	.	.	.	.
	46	Chlifa	شليفا	1000	8	.	.	2	17	1	3	1	.	0	.	.	.
	47	Baalbeck	بعلبك	1150	4	.	.	.	.	.	12	.	.	.	.	.	6
	48	Beit-Chama	بيت شاما	990	4	.	.	.	.	25	.	.	.	.	.	.	.
	49	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	7	.	.	23	15	9	1	1	.	.	.	.	.
	50	Saraïn	سرعين	1000	5	2	.	30	.	2	2	.	.	.	.	.	.
	51	Rayack	رياق	920	11	5	.	21	1	1	8	1	0	.	.	.	2
	52	Ksara	كسارة	920	13	.	.	31	1	3	6	2	2	.	.	.	3
	53	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	3	.	.	26	1	14	.	.	.	.	.	.	.
	54	Mansourah	المنصوره	860	6	.	.	33	2	.	.	.	3	.	.	.	6
	55	Joubb-Jannine	جب جنين	900	9	.	.	50	.	2	3	2	7	.	.	.	3
	56	Machghara	مشغره	1150	3	.	.	30	25	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Aïtaroun	عيترون	680	8	.	.	48	.	29	.	21	11	.	.	.	14
	58	Rachaya	راشيا	1200	11	.	.	33	.	3	5	3	2	.	.	2	1
	59	Kfaïr-ez-Zaït	كفير الزيت	960	9	.	.	28	15	.	.	.	3	.	.	.	2
	60	Hasbaya	حاصبيا	750	8	.	.	29	.	12	.	.	.	.	20	14	.
	61	Marjayoun (S.M.L.)	مرجعيون	750	9	.	.	44	7	15	.	.	13	.	.	.	8
	62	Marjayoun	مرجعيون	770	15	5	.	26	8	6	34	6	5	.	.	6	3
	63	Taïbé	الطيبه	700	9	.	.	16	14	4	.	.	.	.	.	.	12
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	64	Tell-Tamer	تل تمر	310	4	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.	.	.
	65	Deir-ez-Zor	دير الزور	210													
	66	Damas	دمشق	720													

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

شباط ١٩٥٠

Février 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total المجموع	No des Stations رقم المحطات	Bassins الاحواض
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١			
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	.	1	.	.	.	.	.	10	41	العاصي
.	.	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	9	42	Rouaig
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	78	43	
3	.	.	.	.	.	.	.	.	6	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	56	44	
1	2	.	.	.	.	.	.	.	.	6	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	65	45	العاصي
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	35	46	Oronte
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	32	47	
5	.	.	.	.	.	.	.	.	2	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	43	48	
5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	57	49	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	48	50	
0	.	.	.	.	.	.	.	.	2	11	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	47	51	
2	.	0	.	.	.	.	.	.	1	14	0	.	.	.	0	.	.	.	.	.	65	52	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	41	53	الليطاني
.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	57	54	Litani
6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	20	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	95	55	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	65	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100	56	
7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	.	.	.	.	11	.	.	.	.	.	149	57	
5	.	.	.	.	.	.	.	.	3	4	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	63	58	
.	.	3	.	.	.	.	.	.	3	5	2	.	.	1	.	.	.	.	.	.	62	59	
.	.	.	.	.	.	.	.	12	13	25	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	128	60	الاردن
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	26	2	.	.	.	.	2	.	.	.	.	128	61	Jourdain
4	.	.	0	.	.	.	.	.	1	53	2	.	.	2	1	.	.	.	.	.	157	62	
8	5	.	.	.	.	.	.	.	.	21	8	.	.	2	.	.	.	.	.	.	90	63	
.	.	3	2	.	.	.	.	.	.	17	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	28	64	الخابور Khabour
																						65	الفرات Euphrate
																						66	بردى Barada

شباط ١٩٥٠
Février 1950

وسرعة الريح
VENT (directions

N° des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	Pourcentages d'observations des directions النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح N شمال	NE شمالي شرقي	E شرق	SE جنوبي شرقي	S جنوب	SW جنوبي غربي	W غرب	NW شمالي غربي	Calms هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Beyrout-Nazareth	بيروت - الناصرة	91	0	4	18	7	0	0	0	0	71
2	Bikfaya	بكفيا	900	14	0	0	7	15	43	7	7	7
3	Alep (Midan)	حلب - ميدان	294	14	0	25	0	0	0	22	0	39
4	Jebboul	جبول	250	0	11	25	14	4	21	11	14	0
5	Qattiné (barrage)	القطينة (السد)	500	14	0	21	0	21	4	29	0	11
6	Chlifa	شليفا	1000	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7	Tell-Zaaer	تل زعر	310	4	32	43	0	0	0	21	0	0
				ثلاث مرات في اليوم Stations faisant								
8	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	4	9	5	1	0	7	14	4	56
9	Beyt-Aérodrome	بيروت - المطار	70	4	3	2	2	8	12	6	5	58
10	Cèdres	الارز	2000	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	Rayack	رياق	920	1	7	2	1	5	18	9	0	57
12	Kaara	كارة	920	3	5	4	1	3	13	30	17	24
13	Marjayoun	مرجعيون	750	15	10	3	2	11	8	24	5	22

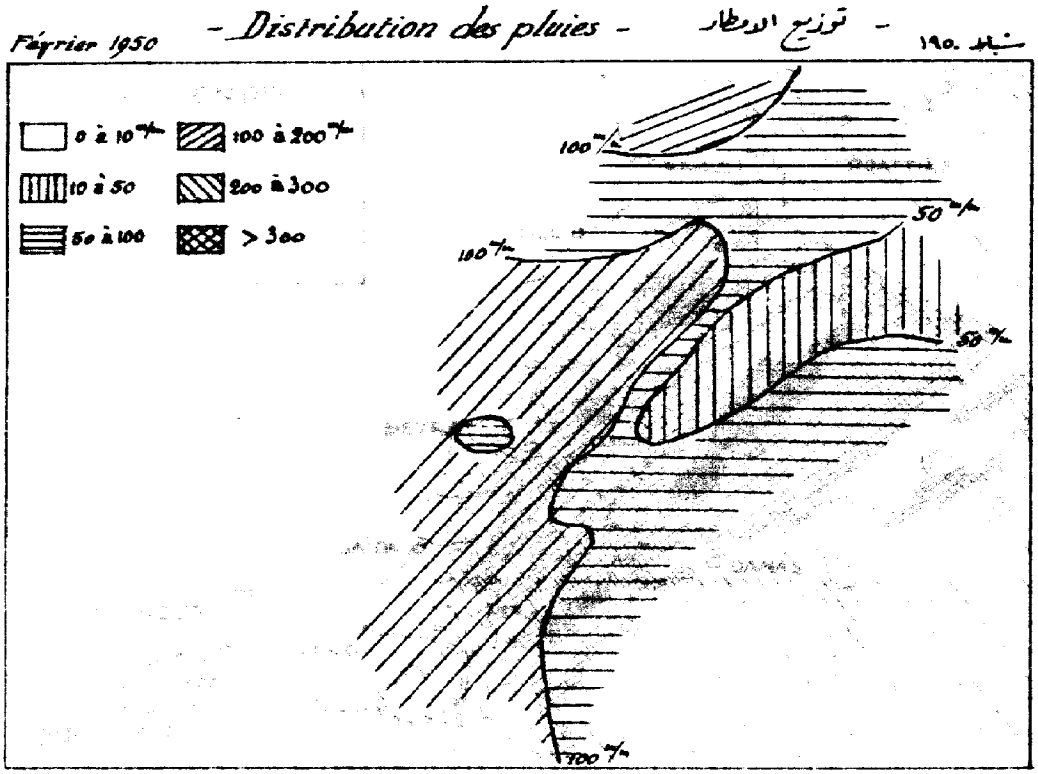
اتجاه مقدار الغيوم - شباط ١٩٥٠

et vitesses) - NÉBULOSITÉ Février 1950

N° des Stations رقم المحطات	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (المقدار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								الطبقة totale				الغيوم الواطئة des nuages bas			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لساعات الرصد	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لساعات الرصد
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	71	29	0	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	7	53	17	11	11	1	0	4.9	.	.	.	.	.	.	.
3	39	50	11	0	0	0	0	3.8	.	.	.	.	.	.	.
4	0	79	18	0	0	0	0	2.4	.	.	.	.	.	.	.
5	11	57	25	7	0	0	0	4.7	.	.	.	.	.	.	.
6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7	0	89	11	0	0	0	0	3.8	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations															
8	56	14	22	6	1	1	0	5.1	4.6	4.5	4.7	3.6	3.1	3.1	3.3
9	58	12	21	8	1	0	0	4.9	4.9	4.7	4.8	4.0	3.6	3.5	3.7
10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	57	25	17	1	0	0	0	4.4	4.9	3.4	4.2	2.6	3.7	2.8	3.0
12	24	37	26	9	4	0	0	4.6	5.4	3.7	4.6	3.4	4.3	3.5	3.7
13	22	27	41	9	1	0	0	5.1	5.9	4.9	5.3	4.9	5.1	3.7	4.6

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
شباط ١٩٥٠ Février 1950			Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط الثنائيتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام المطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ع	Moy. / Norm نسبة م/ع
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	15.7	8.4	12.0	- 1.2	9.3	103.3	174.2	0.59
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل	8.6	2.3	5.5	- 2.0	9.9	139.9	256.6	0.54
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Queiq	القويق	10.7	- 0.9	4.9	- 3.4	2.5	9.5	62.1	0.15
	Oronte	العاصي	9.2	3.0	6.1	- 2.1	7.8	55.6	86.8	0.64
	Litani	الليطاني	10.1	- 0.2	5.0	- 1.7	6.9	70.2	153.4	0.45
	Jourdain	الاردن	10.1	4.1	7.1	- 0.1	10.4	107.6	204.7	0.52
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	-	-	-	-	-	-	43.0	-
	Hauran	حوران	-	-	-	-	-	-	72.0	-
	Khabour	الخابور	13.6	- 2.5	5.5	- 2.7	4.0	28.0	49.1	0.56
	Euphrate	الفرات	-	-	-	-	-	-	21.1	-
	Désert	الصحراء	-	-	-	-	-	-	10.6	-



REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel
ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-1950

LIBRARY
WEATHER BUREAU

N° 7 - Mois de Mars 1950

• MOIS MODÉRÉMENT ARROSÉ •

La pression atmosphérique baisse trois fois. La première baisse se développe du 1 au 7 (son amplitude est de 8 mm. à Ksara), amène la pluie entre le 4 et le 10 et se comble le 12 ; la deuxième (8 mm également à Ksara) se développe du 19 au 25, amenant les pluies des 25 et 26 et se comble le 27 ; une troisième baisse, plus forte et plus rapide, survenue le 28, amène les pluies des 28, 29 et 30 qui sont, pour l'ensemble du pays, les plus abondantes du mois.

La hauteur mensuelle des pluies n'atteint la normale que dans la zone littorale et dans les bassins du Litani et de l'Oronte ; ailleurs elle est déficitaire. Et partout la hauteur totalisée depuis Septembre 1949 est en déficit notable.

La température diffère peu de la normale : elle lui est cependant supérieure de 1°,3 sur la côte et inférieure de 1°,7 dans la montagne.

La nébulosité est normale, sauf dans la région de Marjayoun (5,6 au lieu de 6,8).

Le vent d'W domine ; le plus fréquent après lui est celui du SW.

الجمهورية اللبنانية
وزارة الاشغال العامة

دائرة المناخات

النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

العدد ٧ - شهر آذار ١٩٥٠

• شهر معتدل الامطار •

انخفض الضغط الجوي ثلاث مرات في هذا الشهر. فالانخفاض الاول تطور عمقه ما بين اول الشهر و٧ منه فبلغ ٨ ملمترات في كساره وسبب الامطار التي سقطت بين ٤ و ١٠ من الشهر. والانخفاض الثاني (٨ ملمترات في كساره ايضاً) استمر من ١٩ الى ٢٥ وسبب امطار ٢٥ و ٢٦ من الشهر. اما الانخفاض الثالث الذي مرّ في ٢٨ والذي كان اشد قوة وسرعة فسبب امطار ٢٨ ، ٢٩ و ٣٠ التي هي اغزر امطار هذا الشهر في مجمل مناطق البلاد.

لم يبلغ ارتفاع الامطار الشهري مستوى المعدل العام الا في المنطقة الساحلية وفي حوضي الليطاني والعاصي. وما عدا هذه المناطق فالامطار كانت متدنية عن المعدل. اما المجموع العام للسنة المناخية التي تبتدئ في اول ايلول ١٩٤٩ فهو دون المعدل بمقدار بالغ.

لم تتباين درجات الحرارة عن معدلها العام سوى بمبلغ وجيز فهي اعلى منه بدرجة وثلاثة اعشار من الدرجة في الساحل وادنى منه بدرجة وسبعة اعشار من الدرجة في الجبل.

كان التغيم موازياً المعدل بوجه عام في مجمل البلاد باستثناء منطقة مرجعيون (٥,٦ عوضاً عن ٦,٨).

سادت اتجاهات الريح الغربية في هذا الشهر تليها الاتجاهات الجنوبية الغربية.

مقدار المطر - درجة حرارة الهواء
TEMPERATURES - PLUIES

المنطقة ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — Moyennes المتوسطة			absolues المطلقة			
					Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qlaïaat	القليعات (طرابلس)	1m	19.1	9.9	14.5	29.0	4	6.3	23+28
	2	Amyoun	امیون	300	.	.	.	.	.	.	.
	3	Zouq-Mkhayjid	زوق مكايل	80	20.8	12.7	16.7	29.4	2	9.7	28
	4	Beyrout Nazareth	بيروت الناصرة	91	19.7	12.6	16.2	26.7	4+5	10.2	28
	5	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	19.2	12.2	15.7	29.0	4	10.3	3+28
	6	Adloun	عدلون	10	20.1	13.0	16.5	29.6	1+2	10.5	3+13
	7	Miniara	منيارة	190	.	.	.	.	.	.	.
	8	Cèdres	الارز	2000	5.3	- 1.5	1.9	10.3	5	- 5.0	8
	9	Bikfaya	بكفيا	900	12.0	6.9	9.4	20,-	2	4,-	12+29
	10	Qartaba	قرطبا	1220	13.5	6.1	9.8	21.8	4	2.5	29+30
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	12.2	6.2	9.2	20.3	2	2.2	27
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	14.9	5.7	10.3	20,-	1+3	0,-	20
	13	Jebbul	جبول	250	16.3	6.6	11.4	20,-	2	0,-	19
	14	Qattine (barrage)	قطينة (السد)	500	15.6	6.5	11.0	22,-	2+5	1,-	19
	15	Chlifa	شليفا	1000	15.7	5.7	10.7	22,5	1	0.8	26
	16	Rayack	رياق	920	15.7	3.3	9.5	22.3	3	- 0.1	13
	17	Koara	كسارة	920	15.1	5.1	10.1	23.2	3	2.2	21
	18	Marjayoun	مرجيون	730	14.5	8.2	11.4	22.6	2	4.7	28+29
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	19.7	2.7	11.2	25,-	3+17	- 4,-	20
	20	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	.	.	.	.	.	.	.
	21	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	.	.	.

Observations parvenues en retard

Cèdres الارز	Janvier 1950	كانون الاول ١٩٥٠	2000m	0.5	- 7.2	- 3.3	9.1	7	- 14.7	26
	Février 1950	شباط ١٩٥٠		2.8	- 4.7	- 0.9	7.9	20+28	- 11.7	6
Chlifa شليفا	Janvier 1950	كانون الاول ١٩٥٠	1000m	11.3	0.6	6.0	21.7	29	- 7.3	20
	Février 1950	شباط ١٩٥٠		14.2	2.7	8.4	22.4	19	- 11.6	27

التبخر - انواء متنوعة

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION

HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

٥٣ آذار ١٩٥٠

Mars 1950

رقم المحطات N° des Stations	مقدار المطر الجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٩-١٩٥٠ 1949-1950	المعدل Moy.	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: ومضات او رعود وزخة Eclairs ou orages	سطح الارض مغطى بالثلج Sol couvert de neige	ريح قوية او عاصفة Vent fort ou violent	عجاج او زوبعة غبار Vent de sable	ضباب Brouillard	التبخر Evaporation en m.m. (بالملمتر)	الرطوبة النسبية Humidité relative	عدد ساعات ضوء الشمس Durée d'insolation	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: الجو صافي Clairs 0,1,2	الجو مغيم Couverts 8,9,10	الاحواض Bassins
1	474	892	-418	8	0	8	0	0	153.8	67	233.1	44	33	
2	481	698	-217	-	-	-	-	-	-	77	-	-	-	
3	693	915	-222	-	-	-	-	-	-	71	-	-	-	
4	653	810	-157	5	0	0	0	0	127.0	-	-	-	-	الساحل
5	517	751	-234	4	0	11	0	0	131.7	63	241.5	38	40	Littoral
6	372(1)	640	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	723	751	-28	1	31	0	0	0	-	68	-	40	41	
9	916	-	-	1	0	13	0	1	-	-	-	45	42	الجبل
10	1272	1094	+178	-	-	-	-	-	-	66	-	-	-	Montagne
11	993	1156	-163	-	-	-	-	-	83,3	61	-	-	-	
12	319	364	-45	-	-	-	-	-	70.0	69	-	29	32	القويق
13	228	275	-47	-	-	-	-	-	-	78	-	32	23	Queiq
14	392	460	-68	0	0	9	0	0	58.5	77	-	48	19	العاصي
15	312	402	-90	-	-	-	-	-	56.4	-	-	-	-	Oronte
16	480	542	-62	4	0	3	0	0	-	67	219.5	41	42	الليطاني
17	513	580	-67	4	0	5	0	0	118.3	62	224.2	38	41	Litani
18	855	1029	-174	1	0	12	0	4	115.2	71	-	32	47	الاردن Jourdain
19	249	242	+7	-	-	-	-	-	59.7	87	-	74	7	الخابور Khabour
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الفرات Euphrate
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بردى Barada

(1) Déc. 1949 et Janv. 1950 seulement.

رصدات وصلت متأخرة

-	-	-	2	27	1	0	0	-	74	-	26	68	
-	-	-	0	28	0	0	0	-	64	-	41	44	
-	-	-	-	-	-	-	-	42,1	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	24.8	-	-	-	-	

اليومي (بالملمتر)

Mars 19..

HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	Nos des stations	Stations	محطات المراقبة	Altitude	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1 ١	2 ٢	3 ٣	4 ٤	5 ٥	6 ٦	7 ٧	8 ٨	9 ٩	10 ١٠
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qalaat-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	10	.	.	.	.	.	.	7	13	14	14	12	.
	2	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	14	.	.	.	.	0	6	10	15	2	2	4	9
	3	Halba	حلبا	175	9	.	.	.	.	.	7	9	4	6	.	5	7
	4	Sir	سير	725	8	.	.	.	.	.	.	12	10	35	10	17	20
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	13	.	.	.	.	1	16	13	3	12	1	7	7
	6	Amyoun	اميون	300	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	28	.	.
	7	Batroun	البترون	20	11	.	.	.	.	.	8	16	8	19	3	13	13
	8	Kfar-Halda	كفر حلدا	400	6	.	.	.	.	.	25	.	.	.	22	.	16
	9	Ghazir	غزير	250	13	.	.	.	.	.	10	9	4	14	2	20	14
	10	Ghosta	غوسطا	50	10	.	.	.	.	.	19	.	14	2	39	10	
	11	Zouq-Mkhayïel	زوق مكايل	10	12	.	.	.	.	.	7	7	6	4	1	15	18
	12	Qournet-Chehouan	قرنة شهوان	670	11	.	.	.	.	.	5	5	5	5	4	3	5
	13	Beyrout: Nazareth	بيروت: الناصرة	91	9	.	.	.	.	.	12	.	.	.	13	.	16
	14	Beyrout: Médecine	بيروت: معهد الطب	40	12	.	.	.	.	tr.	6	6	8	9	5	19	14
	15	Beyrout: Aérodrome	بيروت: المطار	70	13	.	.	.	.	tr.	4	6	4	9	2	15	14
	16	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	12	.	.	.	.	.	13	6	16	23	2	14	41
	17	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	13	.	.	.	.	.	15	.	.	19	7	13	52
	18	Dmit	دميت	500	11	.	.	.	.	.	8	6	8	18	2	22	47
	19	Adlour	عدلون	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	20	Bcharré	بشري	1450	12	.	.	.	.	.	14	6	3	24	.	10	7
	21	Cèdres	الارز	1930	11	10	.	.	.	4	tr.	tr.	3	10	2	10	11
	22	Zouzaya	طورزيا	750	12	.	.	.	.	.	7	16	.	33	.	26	25
	23	Qartaba (N)	قرطبا	1220	11	.	.	.	.	.	15	4	17	7	.	27	19
	24	Qartaba (S)	قرطبا	1250	12	.	.	.	.	.	5	5	6	5	3	5	5
	25	Fatri	فتري	750	12	.	.	.	.	.	13	7	4	13	8	13	4
	26	Ghébalé	غبالة	950	13	.	.	.	.	.	11	.	.	47	.	14	16
	27	Reyfoun	رينون	1050	12	.	.	.	.	.	8	6	7	19	4	21	36
	28	Qlaïaat	القليعات	1050	10	.	.	.	.	.	3	3	3	3	2	6	5
	29	Bikfaya	بكفيا	900	11	.	1	.	.	.	10	5	8	19	3	21	39
	30	Arsoun	ارصون	750	11	.	.	.	.	.	10	7	16	24	4	15	40
	31	Ras-el-Matn	رأس المتن	920	11	.	.	.	.	.	8	8	13	22	7	8	30
	32	El-Qraïyé	القرية	1000	12	.	.	.	.	.	11	16	16	13	21	35	56
	33	Bhamdoun (1)	بحمدون	1130	?	.	.							130			
	34	Aïn-Zhalta	عين زحلتا	1100	8	.	.	.	.	.	.	2	.	13	.	12	.
	35	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	12	.	.	.	.	.	5	10	7	17	.	43	37
	36	Kfar-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	13	.	.	.	.	.	13	10	15	.	5	25	42
	37	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	13	.	.	.	.	.	9	7	10	12	4	15	45
	38	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	12	.	.	.	.	.	8	6	8	25	4	17	35
	39	Mou-htara	المختارة	850	12	.	.	.	.	.	7	4	8	21	4	18	30
	40	Jezzine (2)	جزين	1000													

(1) Totaux de plusieurs jours à la fois. (2) A partir du 24 Mars 1950

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

آذار ١٩٥٠

Mars 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N° des stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	6	8	.	38	.	.	128	1	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	0	3	8	.	14	0	.	.	74	2	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	5	.	8	.	.	.	54	3	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31	31	.	.	.	186	4	
.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	7	.	50	4	.	.	135	5	
.	.	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	.	44	6	.	.	98	6	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	6	6	.	15	.	.	.	108	7	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	14	9	.	26	.	.	112	8	
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	14	48	48	1	.	.	.	125	9	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17	.	20	.	20	.	.	141	10	الساحل
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	17	2	17	2	.	.	115	11	Littoral
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	5	5	1	.	.	.	48	12	
.	13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	23	11	6	10	.	.	.	104	13	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	23	10	1	8	.	.	.	109	14	
1	.	.	.	.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	1	15	7	1	7	.	.	.	86	15	
.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	19	20	1	21	.	.	.	176	16	
11	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	9	10	5	10	27	.	.	178	17	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	9	21	3	.	.	.	154	18	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	-	19	
.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	7	1	43	8	.	.	132	20	
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr. 4	3	tr.	37	4	.	.	88	21	
.	.	.	.	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	27	11	30	33	.	.	217	22	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9	23	8	22	50	.	.	201	23	
.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	.	4	6	5	.	.	?	24	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	18 12	15	8	.	21	.	.	136	25	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13 8	27	4	48	22	.	.	180	26	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 31	5	.	28	4	.	.	170	27	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	12	.	37	.	.	.	82	28	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6 16	13	.	33	.	.	.	173	29	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	28	50	11	14	.	.	.	219	30	الجبل
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	9	6	29	.	.	.	159	31	Montagne
7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	18	5	31	.	.	.	254	32	
															66						196	33	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7	.	.	.	26	10	7	47	.	.	.	124	34	
6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	9	1	35	4	.	.	184	35	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	25	8	1	44	5	.	.	194	36	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	17	8	2	45	3	.	.	178	37	
.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	30	8	.	46	3	.	.	192	38	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	27	1	1	38	.	.	.	162	39	
													2	16	11	2	36	4	.	.	(81)	40	

اليومي (بالملمتر)
HAUTEURS DE PLUIES

آذار ١٩٥٠
Mars 1950

المنطقة Zones	رقم المحطة N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					Pluie مطر										
					Neige ثلج										
					Grêle برد										
Zone Moyenne المنطقة	41	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	8	.	.	.	.	27	12	1	2	.	.	1
	42	Jebboul	جبول	250	6	.	.	.	.	10	12	.	7	.	.	5
	43	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	6	.	.	.	.	10	3	5	5	.	.	1
	44	Hermel	الهرمل	870	3	.	.	.	.	.	12	.	7	.	.	.
	45	Jammouné	الجمونه	1360	11	.	.	.	.	1	75	2	.	5	16	0
	46	Chlifa	شليفا	1000	7	.	.	.	.	.	13	2	1	2	.	.
	47	Baalbeck	بعلبك	1150	10	.	.	.	1	10	10	2	1	.	.	.
	48	Beit - Chama	بيت شاما	990	11	.	.	.	.	2	2	.	3	4	2	.
	49	Qaâ - el - Rim	قاع الريم	1250	15	.	.	.	3	3	4	21	14	7	20	15
	50	Saraïn	سرعين	1000	10	.	.	.	.	9	3	3	5	1	3	6
	51	Rayack	رياق	920	14	.	.	.	2	7	3	4	4	1	6	10
	52	Koara	كوارة	920	12	.	.	.	1	6	2	6	5	1	3	13
	53	Majdel - Anjar	مجدل عنجر	930	8	.	.	.	.	3	.	4	.	8	.	14
	54	Mansourah	المنصورة	860	10	.	.	.	0	2	.	.	8	.	4	12
	55	Joubb - Jannine	جب جنين	900	11	.	.	.	.	4	3	6	11	.	9	13
	56	Machghara (1)	مشغرة	1150	?											
	57	Aïtaroun	عيترون	680	6	.	.	.	.	.	4	.	21	.	5	.
	58	Rachaya	راشيا	1200	14	.	.	1	.	.	4	3	6	15	1	10	10
	59	Kfaïr - ez - Zaïte	كفير الزيت	960	14	.	.	2	.	.	3	4	2	5	3	1	4
	60	Hasbaya	حاصبيا	750	10	.	.	.	.	.	7	.	38	.	14	5
	61	Marjayoun (S.N.L.)	مرجعيون	750	12	.	.	.	.	.	9	13	22	4	5	5
	62	Marjayoun	مرجعيون	770	13	.	.	.	.	.	6	10	17	3	8	5
	63	Taibé	الطيبه	700	10	.	.	.	.	.	5	.	29	.	5	3
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	64	Tell - Tamer	تل تمر	310	6	.	.	.	2	.	18	19	.	2	.	.	6
	65	Deir - ez - Zor	دير الزور	210												
	66	Damas	دمشق	720												

(1) Du 26 au 30 mars 1950.

مقدار الأمطار

QUOTIDIENNES (en millimètres)

آذار ١٩٥٠

Mars 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المحطات	الأحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	N°s des Stations	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	27	3	.	8	.	.	.	81	41	القويق Qoueiq
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	6	.	.	.	43	42	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr.	.	tr.	12	.	.	.	36	43	العاصي Oronte
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13	.	.	.	32	44	
12	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	16	24	2	55	.	.	214	45	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	2	15	.	.	.	37	46	
.	.	.	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	5	.	13	.	.	.	52	47	
5	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	9	4	8	.	.	53	48	الليطاني Litani
.	.	.	.	.	1	.	.	0	.	.	.	.	.	.	22	9	1	31	12	.	163	49	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13	3	.	22	.	.	.	68	50	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	12	6	2	16	0	.	.	73	51	
.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr.	9	6	1	20	.	.	.	77	52	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	3	1	20	.	.	.	72	53	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	10	.	1	30	2	.	.	70	54	
.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15	6	.	34	3	.	.	106	55	
															20	18	75	9	.		(122)	56	
10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19	24	2	22	.	.	.	107	57	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	8	9	1	4	4	.	.	84	58	الأردن Jourdain
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	21	10	1	9	9	.	.	77	59	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	19	13	1	26	3	.	.	.	130	60	
2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	15	18	13	12	.	.	.	123	61	
5	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	4	17	12	tr.	23	1	.	.	111	62	
4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	18	14	9	15	5	.	.	107	63	
.	.	.	.	.	.	10	2	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	51	64	الخابور Khabour
																						65	الفرات Euphrate
																						66	بردى Barada

آذار ١٩٥٠
Mars 1950

الرياح
VENT (directions)

Nos des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes هادئ
				النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions								
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Beyrout-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91m	3	3	13	10	16	3	0	0	52
2	Bikfaya	بكفيا	900	0	0	10	13	3	48	3	10	13
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	29	0	7	6	13	0	45
4	Jebboul	جبول	250	0	0	32	13	0	13	26	3	13
5	Qattiné (barrage)	قطينه (السدّ)	500	7	0	19	0	10	0	48	0	16
6	Chlifa	شليفا	1000	48	4	4	8	24	8	4	0	0
7	Tell-Tamer	تل تمر	310	0	26	52	0	0	0	19	0	3
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
8	Qlaïaat (Tripoli)	قليعات (طرابلس)	1	0	6	4	1	1	8	14	2	64
9	Beyrt-Aérodrome	بيروت (المطار)	70	4	4	2	0	7	15	7	2	59
10	Cèdres	الارز	2000	2	8	2	5	22	3	24	0	34
11	Rayack	رياقه	920	2	7	3	1	1	20	17	0	49
12	Ksara	كساره	920	4	6	3	2	3	17	37	9	19
13	Marjayoun	مرجعيون	750	6	9	5	3	11	4	27	9	26
				Observations parvenues en retard								
	Cèdres الارز	Janvier 1950 كانون ٢ ١٩٥٠	2000m	4	5	2	5	6	1	36	1	40
		Février 1950 شباط ١٩٥٠		5	8	2	4	15	0	16	4	46
	Chlifa شليفا	Janvier 1950 كانون ٢ ١٩٥٠	1000m	45	0	10	0	30	0	15	0	0
		Février 1950 شباط ١٩٥٠		62	0	8	0	17	0	9	0	4

اتجاه - مقدار الغيوم
vitesses) - NÉBULOSITÉ

آذار ١٩٥٠
Mars 1950

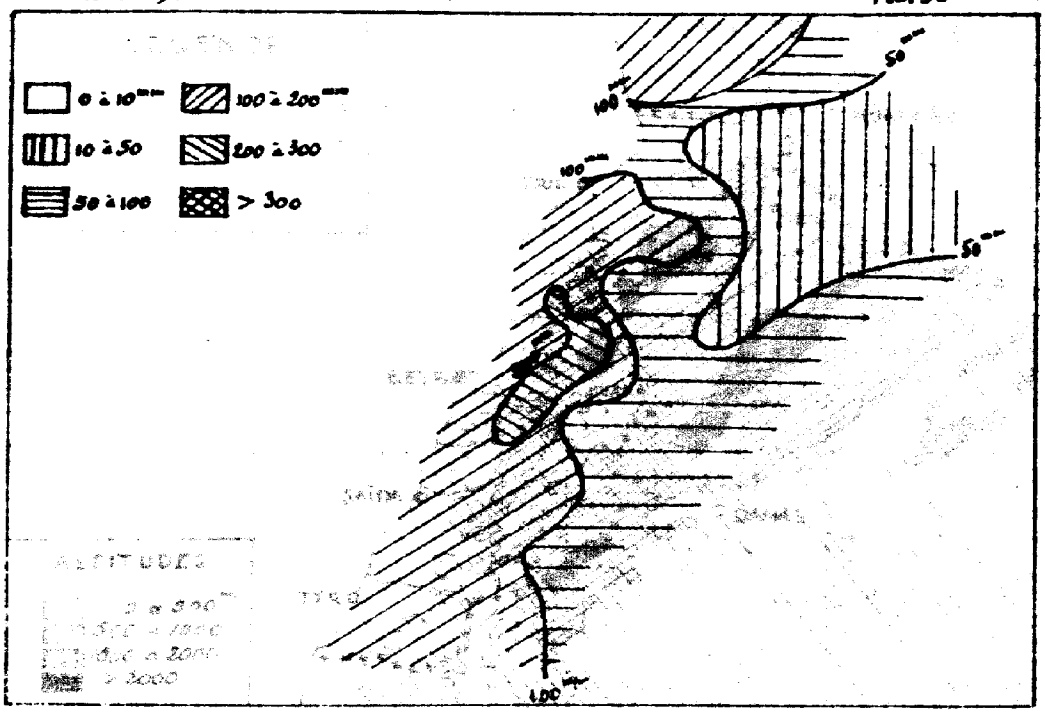
النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (امتار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
							totale المطلقة				des nuages bas مقدار الغيم الواطي			
Calmes 0-1 m/s	Faible 1-4	Modéré 4-8	Assez fort 8-12	Fort 12-18	Violent 18-25	Ouragan >25	8h	13h	18h	Moy. des obs.	8h	13h	18h	Moy. des obs.
هادئ	خفيف من ١ الى ٤	معتدل من ٤ الى ٨	سريع من ٨ الى ١٢	قوي من ١٢ الى ١٨	عاصف من ١٨ الى ٢٥	زوبعة اكثر من ٢٥	الساعة ٨	الساعة ١٢	الساعة ١٨	متوسط الثلاث ساعات	الساعة ٨	الساعة ١٢	الساعة ١٨	متوسط الثلاث ساعات
المحطات التي ترصد 1 observation														
52	45	3	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
13	42	0	29	13	3	0	5.1	.	.	.	.	.	.	.
45	48	7	0	0	0	0	5.4	.	.	.	.	.	.	.
13	52	35	0	0	0	0	3.7	.	.	.	.	.	.	.
16	36	32	10	6	0	0	3.6	.	.	.	.	.	.	.
0	32	60	8	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
3	90	7	0	0	0	0	1.6	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations														
64	20	13	2	1	0	0	5.0	4.6	4.1	4.6	3.0	3.3	3.3	3.2
59	7	25	7	1	1	0	5.5	5.3	4.5	5.1	3.7	3.8	2.5	3.3
34	42	20	4	0	0	0	4.5	5.7	4.3	4.8	3.3	4.8	3.7	3.9
49	32	16	3	0	0	0	4.6	6.0	3.4	4.7	3.1	4.8	2.8	3.6
19	36	32	11	2	0	0	4.9	6.1	4.7	5.2	3.3	4.6	2.5	3.5
26	22	40	10	2	0	0	5.4	6.1	5.4	5.6	3.6	5.3	4.0	4.3
رصدات وصلت متأخرة														
39	31	29	1	0	0	0	7.3	7.3	6.8	7.1	6.0	6.3	5.8	6.0
46	37	16	1	0	0	0	5.4	5.8	4.2	5.1	4.3	5.3	3.9	4.5
0	45	55	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
4	42	42	12	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.

الجدول الشهري للارصادات
Résumé des observations

			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
آذار ١٩٥٠ Mars 1950			Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام الماطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy/Nor. النسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	19.8	12.1	16.0	+ 1.3	10.7	118.4	119.9	1.0
	Montagne (alt. 1000 m.)	الجبل	10.8	4.4	7.6	- 1.7	11.6	170.6	190.3	0.9
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق	15.6	6.1	10.9	- 0.7	7.0	62.0	47.1	1.3
	Oronte	العاصي	15.7	6.1	10.9	+ 0.5	6.2	56.8	61.7	0.9
	Litani	الليطاني	15.4	4.2	9.8	0.0	11.0	91.1	108.8	0.8
	Jourdain	الاردن	14.5	8.2	11.4	+ 1.7	12.2	105.3	148.4	0.7
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	-	-	-	-	-	-	27.9	-
	Hauran	حوران	-	-	-	-	-	-	55.7	-
	Khabour	الخابور	19.7	2.7	11.2	0.0	8.0	51.0	39.0	1.3
	Euphrate	الفرات	-	-	-	-	-	-	17.3	-
	Désert	الصحراء	-	-	-	-	-	-	15.2	-

توزيع الامطار
- Distribution des pluies -

Mars 1950 — آذار ١٩٥٠



RÉPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics
SERVICE DE CLIMATOLOGIE
Bulletin mensuel
ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-50

الجمهورية اللبنانية
وزارة الاشغال العامة
دائرة المناخات
النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

LIBRARY WEATHER BUREAU

N° 8 - Mois d'Avril 1950

= MOIS CHAUD, ORAGEUX ET PEU PLUVIEUX =

La pression atmosphérique a peu varié. Une dépression de courte durée, le 3 avril, sensible surtout sur le littoral, n'a amené que de faibles pluies sporadiques. Une seule dépression franche est passée du 9 au 11 (amplitude 8 mm à Ksara) amenant partout des pluies abondantes. Dans la dernière semaine du mois il a plu faiblement en divers lieux et abondamment sur le Liban-Nord (Bcharré et Qlaïaat).

La hauteur mensuelle des pluies est notablement inférieure à la normale, ce qui aggrave le déficit annuel déjà constaté en mars.

La température est sensiblement plus élevée que la normale (de 3°.8 sur le littoral).

La nébulosité est normale dans l'ensemble, tout en présentant pour la région de Marjayoun la même anomalie constatée en mars : 4,5 au lieu de 6,3 (normale).

Le vent d'W domine ; le plus fréquent après lui est celui du NE.

Les orages ont été relativement fréquents.

Orage local du 30 avril. - Le 30 avril, un orage d'une extrême violence, dû au relief, s'est abattu sur les hauteurs situées à l'Est de Zahlé, se déversant en pluies torrentielles, causant des dégâts importants au vignoble et faisant 4 morts et une dizaine de blessés.

L'orage fut accompagné d'une tornade qui arracha, à son passage au sol, plusieurs arbres fruitiers.

العدد ٨ - شهر نيسان ١٩٥٠

= شهر حار، كثير الرعود وقليل الامطار =

لم يتحول الضغط الجوي كثيراً خلال هذا الشهر. لقد حل انخفاض خفيف وقصير الامد بتاريخ ٣ ظهر مفعوله في المنطقة الساحلية وسبب بعض الامطار المتفرقة. ثم حدث انخفاض واحد، ظاهر، مرّ من ٩ الى ١١ (يعقد ٨ ملمترات في كسارة) مسبباً امطاراً غزيرة في كافة انحاء البلاد. وفي آخر اسبوع من الشهر سقطت امطار خفيفة باماكن مختلفة ولكنها كانت غزيرة في لبنان الشمالي (بشري والقليعات).

كان المجموع الشهري للامطار متدنياً عن المعدل مما زاد بالنقص السنوي المنوه عنه في آذار الماضي.

زادت درجات الحرارة زيادة وافرة عن معدلها العام (٣ درجات و ٨ اعشار من الدرجة في المنطقة الساحلية).

كان التغيم قريباً من المعدل في مجمل البلاد، مظهراً ذات الشذوذ الذي اظهره في الشهر الماضي بمنطقة مرجعيون (٤,٥ بدلاً من ٦,٣ المعدل).

سادت اتجاهات الريح الغربية تليها الاتجاهات الشمالية الشرقية.

تواترت الرعود وزخاتها في الشهر الحالي تواتراً نسبياً.

لمحة عن الاعصار الذي حلّ في ٣٠ نيسان

في الثلاثين من نيسان تكونت فوق المرتفعات الشرقية من مدينة زحلة غيوم كثيفة وسوداء نتج عن احتكاك تياراتها المتعاكسة رعود داوية ثم تدفقت منها جبال من الامطار لم يسبق لغزارتها مثيل فكونت في الاودية والمنحدرات جراف هوجاء جرفت كل ما صادفته بطريقها من اشجار كرمة وسواها وسببت موت اربعة اشخاص وجرح نحواً من عشرة آخرين. ورافق هذا الطوفان إعصار قلع عند مروره بالارض عدداً من الاشجار المثمرة.

نيسان ١٩٥٠
Avril 1950

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المنطقة ZONES	رقم المحطة N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — المتوسطة Moyennes: Max. moy. A متوسط النهايات العليا	Min. moy. B متوسط النهايات الدنيا	Moy. (A+B)/2 متوسط النهايتين	المطلقة Absolues: Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1 m	25.7	14.9	20.3	35.0	21	9.3	1
	2	Amyoun	اميون	300	-	-	-	-	-	-	-
	3	Zouq-Mikhaïyel	زوق ميخايل	80	26.2	16.9	21.5	38.1	20	11.1	9
	4	Beyrouth — Nazareth	بيروت — الناصرة	91	24.1	17.2	20.7	35.2	20+21	10.4	9
	5	Beyrouth — Aérodrome	بيروت — المطار	70	24.8	16.8	20.8	35.5	21	11.1	10
	6	Adloun	عدلون	10	20.9	17.1	21.0	36.5	21	12.2	10
	7	Cèdres	الارز	2000	13.6	5.4	9.5	22.1	25	- 1.8	8
	8	Bikfaya	بكفيا	900	19.7	13.7	21.7	27,-	25	6,-	10
	9	Qartaba	قرطبا	1220	22.1	13.2	17.6	30.7	20+31	5.1	9
	10	Bhamdoun	بحمدون	1130	19.9	12.7	16.3	27.5	21+26	2.9	9
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	11	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	24.1	12.5	18.3	38,-	27	5,-	10
	12	Jebboul	جبول	250	25.7	11.0	18.3	35,-	26	6.0	4
	13	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	23.2	12.0	17.6	33,-	26	5,-	10
	14	Chlifa	شليفا	1000	22.9	11.3	17.1	29.6	21	3.4	9+10
	15	Rayack	رياقه	920	22.7	7.8	15.2	29.1	24+25	1.1	10
	16	Xsara	كسارة	920	23.7	10.2	17.0	31.0	21	2.1	10
	17	Marjayoun	مرجعيون	750	22.1	13.8	17.9	31.4	25	6.0	9
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	18	Tell-Tamar	تل تمر	310	28.1	10.2	19.1	38,-	25	4,-	15
	19	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	-	-	-	-	-	-	-
	20	Damas	دمشق	720	-	-	-	-	-	-	-

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION - HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION خوّ الشمس

انواء متنوعة - التبخر

نيسان ١٩٥٠

Avril 1950

N°s des Stations أرقام المحطات	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept.			انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام					التبخر Evaporation en mm.	الرطوبة النسبية Humidité relative	عدد ساعات الشمس Durée d'insolation	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالعشر) Pourcentage de ciels		المواضع Stations
	١٩٤٩ - ١٩٥٠ 1949 - 1950	المعدل Moy.	الفرق Ecart	رعد Eclairs	تساقط برد او حبوب البرد Chutes de grêle	تساقط ثلج او زمهرير Chutes de neige	ريح قوية او عاصفة Vent fort	عجاج او زوبعة غبار Vent de sable	ضباب Brouillard	(بالملم)			صاف 0,1,2 Clairs	غائم 8,9,10 Couverts	
1	502	986	- 484	11	0	3	0	1	156.8	71	289.0	37	38	الساحل Littoral
2	481 (1)	757	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	717	972	- 255	-	-	-	-	-	-	70	-	-	-	
4	664	858	- 194	2	0	0	0	0	101.8	60	-	-	-	
5	526	790	- 264	6	0	3	0	1	177.4	65	293.7	28	36	
6	372 (2)	677												
7	759	781	- 22	7	15	0	0	0	-	54	-	60	29	الجبل Montagne
8	959	-	-	5	0	10	0	1	-	-	-	50	20	
9	1340	1214	+ 126	-	-	-	-	-	-	59	-		-	
10	1053	1327	- 274	-	-	-	-	-	137.0	50	-	-	-	
11	384	390	- 6	-	-	-	-	-	95.5	64	-	40	20	القريتين Rouaig
12	291	292	- 1	-	-	-	-	-	-	79	-	33	3	
13	408	493	- 85	7	0	5	0	2	67.5	71	-	57	13	الساحل Oronte
14	336	433	- 97	-	-	-	-	-	51.4	43	-	-	-	
15	545	574	- 29	7	0	1	0	0	165.0	58	298.0	52	24	الليطاني Litani
16	549	624	- 75	6	0	1	0	0	169.0	52	291.0	43	30	
17	897	1089	- 192	2	0	16	0	3	193.4	65	-	36	38	الاردن Jourdain
18	263	285	- 22	-	-	-	-	-	109.8	88	-	83	7	الخابور Khabour
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الفرات Euphrate
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بردى Baradi

(1) Avril non reçu. (2) Déc. 1949 et Janvier 1950 seulement.

نيسان ١٩٥٠ — اليومي (بالملمتر)

Avril 1950 — HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
Zone Côtière المنطقة الساحلية	1	Qalaat-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6
	2	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	7	0
	3	Halba	حلبا	175	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4
	4	Sir	سير	725	5	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	.	18
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	6	.	.	.	.	.	1	.	.	.	1	11	.
	6	Amyoun	اميون	300													
	7	Batroun	البترون	20	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	1
	8	Kfar-Halda	كفر حلدا	400	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	9	Ghazir	غزير	350	9	.	.	.	.	.	.	.	.	0	5	6	6
	10	Ghôsta	غوسطا	750	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	.
	11	Zouq-Mkhaïyel	زوق مكايل	80	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	5	.
	12	Qournet-Chehouan	قرنة شهوان	670	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	4	.
	13	Beyrout — Nazareth	الناصرة	91	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7	.
	14	Beyrout — Médecine	معهد الطب	40	4	.	.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	8	3
	15	Beyrout — Aérodrome	الطار	70	5	.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	0	7	1
	16	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	3	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	14
	17	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	.
	18	Dmite	دميت	500	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	.
	19	Adloun	عدلون	10													
	20	Bcharré	بشري	1450	9	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	8	7
	21	Cèdres	الارز	1930	10	2	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	8
	22	Tourzaya	طورزيا	750	3	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	21
	23	Qartaba (N.)	قرطبا	1220	8	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	14	.
	24	Qartaba (S.)	قرطبا	1250	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	3
	25	Fatré	فاترة	750	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	11	9
	26	Ghébalé	غبالة	950	3	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	21	.
	27	Reyfoun	ريفون	1050	5	.	.	.	.	.	.	.	.	2	10	1	.
	28	Qlaïaat	القليعات	1050	4	.	.	.	.	.	.	.	.	1	2	7	.
	29	Bikfaya	ريفون	900	6	.	.	.	.	.	0	.	.	.	1	13	1
	30	Arsoun	ارصون	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	31	Ras-el-Matn	راس المتن	920	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	6
	32	El-Qrayié	القرية	1000	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17
	33	Bhamdoun (1)	بحمدون	1130	4	.	.	.	.	.	15	.	.	.	.	45	.
	34	Aïn-Zhalta	عين زحلتا	1100	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13	15
	35	Majdel-Maoush	مجدل العوش	810	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	0
	36	Kfar-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	18	.
	37	Beit-Eddine	بيت الدين	920	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.
	38	Jdeidet-Echouf	جديدة الشوف	800													
	39	Moukhtara	المختارة	850	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	18	.
	40	Jezzine	جزين	1000	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	18	6

(1) Totaux de plusieurs jours à la fois.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimetres)

نيسان ١٩٥٠

Avril 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	نمر المحطات	الاحواض
2	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	18	1	
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	3	17	.	28	2	
12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	19	3	
30	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	5	.	64	4	
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	8	.	42	5	
																						6	
2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	.	22	7	
21	12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	16	13	.	.	.	.	.	.	62	8	
9	0	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	34	9	
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	39	10	الساحل
2	.	.	.	.						.	2	.	.	.	.	.	.	2	11	.	24	11	Littoral
11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	1	.	.	21	12	
.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	13	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	tr.	.	.	0	.	.	11	14	
tr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	tr.	.	.	0	1	.	9	15	
39	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	55	16	
24	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	47	17	
10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	24	18	
																						19	
25	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9	1	38	3	7	.	99	20	
13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	1	.	.	1	1	3	1	4	.	36	21	
.	.	31	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	58	22	
14	28	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	5	3	.	3	.	68	23	
5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	24	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	25	
25	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	47	26	
33	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	46	27	
30	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	40	28	
27	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	43	29	
40	15	.	43	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	.	.	.	.	.	123	30	الجبل
30	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	46	31	Montagne
33	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	50	32	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	60	33	
36	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	.	70	34	
29	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	42	35	
29	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	47	36	
25	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	30	37	
																					-	38	
13	36	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	67	39	
28	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	52	40	

نيسان ١٩٥٠
Avril 1950

ليوس (بالملم)
HAUTEURS DE PLUIES

المنطقة ZONES	N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours Pluie	Neige	Grêle	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					١	٢	٣										
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	41	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.
	42	Jebboul	جبول	250	6	.	.	.	.	.	.	13	.	.	.	.	5
	43	Qattiné (barrage)	القطينه	500	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.
	44	Kermel	الرمل	870	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	7
	45	Yamnouné	اليمونه	1360	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13
	46	Chlifa	شليفا	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6
	47	Baalbeck	بعلبك	1150	6	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.
	48	Beit-Chama	بيت شاما	990	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11
	49	Qaa-er-Rim	قاع الريم	1250	9	.	.	.	.	.	.	8	.	.	.	16	5
	50	Sarain	سرعين	1000	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	14	2
	51	Rayack	رياق	920	10	.	.	.	.	0	1	.	.	.	.	15	tr.
	52	Ksara	كسارة	920	6	.	.	.	.	tr.	tr.	.	.	.	.	13	2
	53	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	16	.
	54	Mansourah	المنصورة	860	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	11	3
	55	Joubb-Jannine	جب جنين	900	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13	.
	56	Machghara	مشغرة	1150	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Aitaroun	عيترون	680	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7	.
	58	Rachaya	راشيا	1200	8	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	4	1
	59	Kfair-ez-Zaita	كفير الزيت	960	6	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	8	3
	60	Kaabaya	هاهيا	750	6	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	19	2
	61	Marjayoun (S.M.E.)	مرجيون	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	14	12
	62	Marjayoun	مرجيون	770	6	.	.	.	.	tr.	tr.	.	.	.	0	11	2
	63	Taibé	الطيبه	700	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	64	Tell-Tamer	تل تمر	310	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	65	Deir-ez-Zor	دير الزور	210													
	66	Damas	دمشق	720													

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

نيسان ١٩٥٠

Avril 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم الوكالات N° des Stations	الأحواض Bassins
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	المجموع		
17	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	36	.	.	3	.	65	41	العويق Baouiq
13	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	24	.	.	3	.	63	42	
12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr.	.	.	0	1	.	16	43	العاصي Oronte
4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	7	5	.	9	.	40	44	
15	14	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	3	1	.	79	45	
9	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr.	9	tr.	tr.	1	.	24	46	
.	.	.	.	23	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	6	.	0	4	.	33	47	
1	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	.	.	.	.	29	48	الليطاني Litani
16	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	3	6	0	5	.	94	49	
18	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	5	1	tr.	1	.	43	50	
16	0	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	6	3	1	.	23	.	65	51	
17	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tr	.	.	22	1	tr	tr	1	.	36	52	
9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8	13	.	.	12	.	58	53	
19	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	0	.	.	.	.	9	.	.	43	54	
13	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	27	55	
19	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7	.	.	.	.	66	56	
.	13	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	57	
10	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	1	.	1	.	.	24	58	الجردونة Jourdain
12	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	.	34	59	
20	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	59	60	
12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	42	61	
8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	0	.	.	.	.	38	62	
12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	32	63	
.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	14	64	الخابور Khabour
																						65	الفرات Euphrate
																						66	برد Barada

نيسان ١٩٥٠

April 1950

وسرعة الريح

VENT (directions

النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح

Pourcentage d'observations des directions

Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع من سطح البحر	N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
												مرة في اليوم Stations faisant
1	Beyrout-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91m	0	4	20	3	7	3	0	0	63
2	Bikfaya	بكفيا	900	0	0	30	7	3	43	3	4	10
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	40	0	0	3	17	0	40
4	Jebbouk	جبول	250	0	7	23	20	0	7	30	7	6
5	Qattine (barrage)	قطينه	500	17	0	20	3	3	0	57	0	0
6	Chlifa	شليفا	1000	52	0	7	4	26	0	11	0	0
7	Tell Tamer	تل تمر	310	3	20	53	4	3	0	17	0	0
												ثماني مرات في اليوم Stations faisant
8	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	0	5	5	0	0	1	5	2	82
9	Beyrt Aérodrome	بيروت (المطار)	70	8	7	3	1	5	10	8	5	53
10	Cèdres	الارز	2000	1	9	1	2	33	14	12	0	28
11	Rayack	رياق	920	3	13	1	2	3	11	7	1	59
12	Ksara	كسارة	920	8	8	4	4	7	10	17	16	26
13	Marjayoun	مرجعيون	750	6	16	9	7	7	2	31	7	15

اتجاه مقدار الغيوم - نيسان ١٩٥٠

et vitesses) - NÉBULOSITÉ Avril 1950

رقم المحطات Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (امتار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.) Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ass. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE totale المطلقة 8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	des nuages bas مقدار الغيم الواطئ 8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	63	27	7	3	0	0	0	:	:	.	.	.	.	.	.
2	10	33	13	30	4	10	0	3.5	.	.	.	.	.	.	.
3	40	53	7	0	0	0	0	4.3	.	.	.	.	.	.	.
4	6	70	20	4	0	0	0	3.1	.	.	.	.	.	.	.
5	0	37	47	6	10	0	0	3.1	.	.	.	.	.	.	.
6	0	15	74	11	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
7	0	87	13	0	0	0	0	1.2	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations															
8	82	9	8	1	0	0	0	5.1	4.9	4.6	4.9	2.5	3.0	3.1	2.9
9	53	24	18	4	1	0	0	5.6	5.2	4.7	5.2	3.7	3.0	2.7	3.1
10	27	42	31	0	0	0	0	3.2	4.9	3.0	3.7	1.3	3.5	1.7	2.2
11	59	36	5	0	0	0	0	4.1	4.6	2.8	3.8	1.1	3.0	1.0	1.7
12	26	40	25	8	1	0	0	4.0	4.6	3.8	4.1	1.7	1.9	1.2	1.6
13	15	31	37	15	2	0	0	4.5	4.7	5.5	4.9	1.8	2.8	2.7	2.4

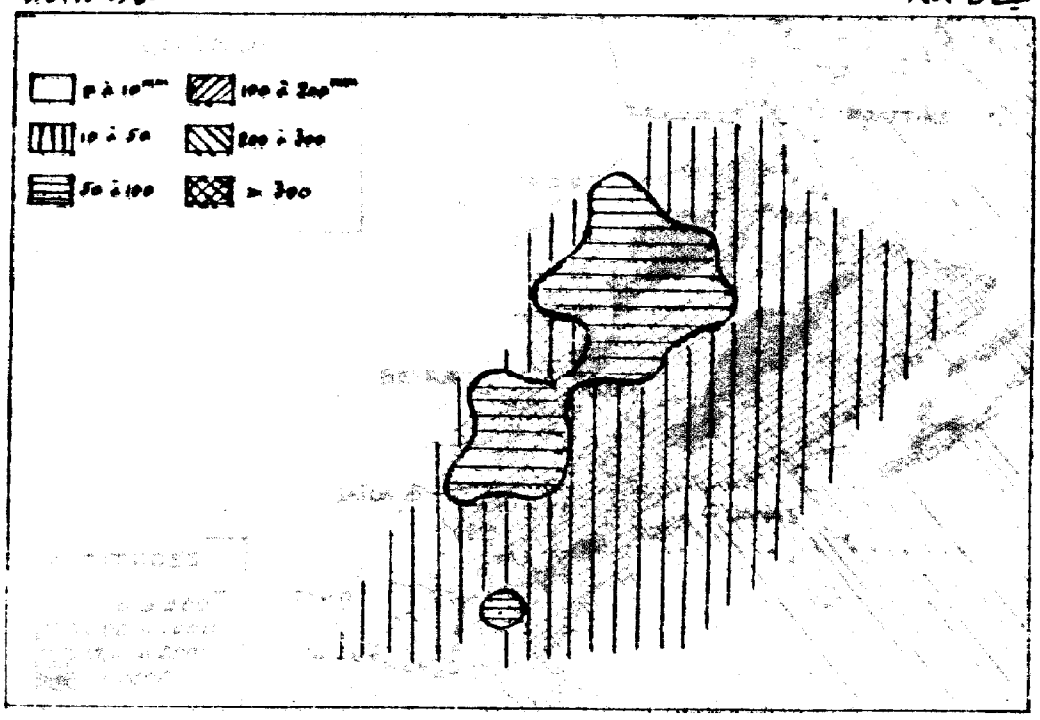
الجدل الشهري للرصدات
Résumé des observations

نيسان ١٩٥٠
Avril 1950

			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط ايام المطر	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	25.1	16.6	20.9	+ 3.3	4.4	31.2	60.3	0.51
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل	18.8	11.3	15.1	+ 1.8	6.4	53.0	113.6	0.46
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق	24.9	11.8	18.3	+ 2.2	6.0	64.0	23.9	2.67
	Oronte	العاصي	23.1	11.7	17.4	+ 1.8	5.6	38.4	34.7	1.10
	Litani	الليطاني	23.2	9.0	16.1	+ 2.8	5.6	48.6	46.4	1.05
	Jourdain	الاردن	22.1	13.8	17.9	+ 2.9	5.5	38.2	65.9	0.57
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	-	-	-	-	-	-	13.7	-
	Hauran	حوران	-	-	-	-	-	-	25.5	-
	Khabour	الخابور	28.1	10.2	19.1	+ 1.3	2.0	14.5	46.0	0.31
	Euphrate	الفرات	-	-	-	-	-	-	20.8	-
	Désert	الصحراء	-	-	-	-	-	-	22.2	-

Distribution des pluies - توزيع الامطار

Avril 1950 — نيسان ١٩٥٠



RÉPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics
SERVICE DE CLIMATOLOGIE
Bulletin mensuel
ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-50
N° 9 - Mois de Mai 1950

LIBRARY WEATHER BUREAU

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -
دائرة المناخات
النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠
العدد ٩ - شهر ايار ١٩٥٠

- MOIS PLUVIEUX, NÉBULEUX ET FRAIS -

Les pluies ont été abondantes sur le Littoral (au triple de la normale), ainsi que sur la montagne et dans le bassin de l'Oronte et du Jourdain, où elles ont dépassé la normale de 38, 70 et 48 %; mais elles sont restées normales dans le bassin du Litani. Il n'est pas tombé de très fortes pluies, la plus forte chute diurne étant de 68 mm à Bilefaya le 13. Il s'en faut encore de beaucoup que le déficit de l'année soit comblé.

Nombreux orages dans le Nord du pays (Qlaïaate, Qattiné).

Les pluies sont tombées pour la plupart à trois moments du mois: le 1er Mai, puis du 4 au 6 à la suite de la dépression barométrique du 3 (6 mm à Beyrout), puis du 10 au 14.

La température est inférieure à la normale, surtout dans la montagne, les écarts régionaux étant compris entre -3,6 (montagne) et -1,1 (Litani).
Le maximum absolu se place généralement à la fin du mois.

Le vent dominant est celui d'W et après lui celui du SW.

La nébulosité est très forte: les moyennes locales sont comprises entre 3,7 et 6.6, dépassant la normale de 60% à Beyrout et à Ksara.

= شهر وافر التغيم، كثير المطر وبارد =

سقطت امطار وفيرة في هذا الشهر في المنطقة الساحلية (ثلاث اضعاف المعدل العام السنوي) وعلى الجبال وفي حوضي العاصي والاردن حيث فاقت عن المعدل بمقدار ٣٨، ٧٠ و ٤٨ بالمئة ولكنها ظلت معتدلة في حوض الليطاني. على ان الامطار اليومية لم تبلغ غزارة فائقة وانما اتت وفرة الامطار في هذا الشهر من كثرة تواترها. وسقطت اكثر كمية يومية في محطة بكفيا بتاريخ ١٢ الشهر حيث بلغت ٦٨ ملمتراً. ورغماً عن وفرة كميات المطر في هذا الشهر فانها لم تتوصل الى تغطية نقص مجموع هذه السنة.

كانت الرعود الممطرة عديدة في شمالي البلاد (القليعات والقطينه).

اما جميع الامطار فقد سقطت خلال ثلاث فترات من الشهر: في ١ منه ثم من ٤ الى ٦ تحت تأثير الانخفاض بالضغط الجوي الذي مرّ في ٢ من الشهر (بعمق ٦ ملمترات في بيروت) ثم من ١٠ الى ١٤ الشهر.

كانت درجات الحرارة متدنية عن المعدل خصوصاً في المنطقة الجبلية. اما فروق هذا التدني بين المناطق فتراوحت بين ٢,٦ في الجبل و ١,١ في الليطاني. ووقعت اعلى درجات الحرارة في نهاية الشهر بوجه عام.

ساد في هذا الشهر اتجاه الريح الغربي وتبعته الاتجاهات الجنوبية الغربية.

كان التغيم وافراً جداً بحيث ان المتوسطات المحلية التي تراوحت بين ٢,٧ و ٦,٦ قد فاقت عن المعدل العام بمقدار ٦٠ بالمئة في بيروت وكساره.

ايار ١٩٥٠

Mai 1950

مقدار المطر - درجة الحرارة

TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Temperatures de l'air — Moyennes المتوسطة: Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. $\frac{A+B}{2}$ متوسط النهايتين	Absolues المطلقة: Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1m	24.0	15.1	19.5	32.2	18	10.7	23
	2	Amyoun	اميون	300	25.9	15.1	20.5	38.3	27	10.9	15
	3	Zouq-Mkhaïyel	زوق مكايل	80	25.9	17.3	21.6	34.4	27	14.0	6
	4	Beyrout { Nazareth	بيروت { الناصرة	91	23.9	17.1	20.5	30.5	27	14.2	9
	5	Beyrout { Aérodrome	بيروت { المطار	70	23.6	17.4	20.5	32.3	18	14.9	13+15
	6	Adloun	عدلون	10	24.9	19.7	22.0	37.0	18	15.5	15
	7	Cèdres	الارز	1850	14.6	7.2	10.9	24.3	28	1.5	15
	8	Bikfaya	بكفيا	900	-	-	-	-	-	-	-
	9	Qartaba	قرطبا	1220	20.6	12.3	16.5	30.8	27	7.7	6+10
	10	Bhamdoun	بحمدون	1130	18.8	11.7	15.1	30.2	27	7.3	13
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	11	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	25.3	14.9	20.1	36,-	28	9,-	9
	12	Jebboul	جبول	250	27.4	12.4	19.9	32,-	31	8,5	23
	13	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	23.1	13.2	18.0	36,-	29	8,-	16+19
	14	Chlifa	شليفا	1000	-	-	-	-	-	7.5	15
	15	Rayack	رياق	920	23.1	8.9	16.0	32.1	28	4.3	15
	16	Ksara	كساره	920	23.3	11.1	17.2	32.1	28	6.1	15
	17	Marjayoun	مرجعيون	750	21.7	13.7	17.7	33.2	27	10.3	7
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	18	Tell-Tamer	تل تمر	310	30.8	12.7	21.7	39,-	31	2,-	8
	19	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	-	-	-	-	-	-	-
	20	Damas	دمشق	720	-	-	-	-	-	-	-

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION
HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

Nos des Stations رقم المحطات	مقدار المطر المجموع ابتداء من ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٤٩-١٩٥٠ 1949-1950	Moyenne المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs ou orages وميض او رعود ممطرة	Sol couvert de neige سطح الارض مغطى بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	الاحواض Bassins
1	536	1007	-471	7	0	3	-	0	125.3	80	295.7	37	29	الشاطئ Littoral
2	545(1)	783	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	783	1019	-236	-	-	-	-	-	-	78	-	-	-	
4	722	874	-152	1	0	0	0	0	97.3	78	-	-	-	
5	575	810	-235	7	0	5	-	0	133.0	70	305.3	24	34	
6	372(2)	687	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	808	820	-12	3	0	0	-	0	84.3	57	-	38	42	الجبل Montagne
8	1108	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
9	1450	1227	+223	-	-	-	-	-	-	70	-	-	-	
10	1120	1395	-275	-	-	-	-	-	95.2	55	-	-	-	
11	422	401	+21	-	-	-	-	-	101.5	65	-	23	29	القويق Qoueiq
12	373	302	+71	-	-	-	-	-	-	79	-	36	0	
13	422	504	-82	14	0	8	0	1	72.6	77	-	42	10	العاصي Oronte
14	356	455	-99	-	-	-	-	-	-	48	-	-	-	
15	559	589	-30	2	0	0	-	0	152.6	61	317.3	55	26	الليطاني Litani
16	575	639	-64	1	0	2	0	0	154.4	62	294.9	41	33	
17	1007	1126	-119	2	0	13	-	0	136.1	73	-	31	45	الاردن Jourdain
18	380	318	+62	-	-	-	-	-	90.1	-	-	65	3	الخابور Khabour
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الفرات Euphrate
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بردى Barada

(1) Avril manque. (2) Déc. et Janv. 1950 seulement.

ايار ١٩٥٠

Mai 1950

اليومي (بالملمتر)

HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	N°s des Stations نمر المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	عدد الايام Nombre de jours Pluie المطر / Neige الثلج / Grêle البرد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
						١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
الساحلية Zone Côtière الظفة	1	Qalaât-el-Koon	قلعة الحصن	600m											
	2	Qalaiaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	6	. .	2	. .	. .	11	.	. .	. .	.	3
	3	Halba	حلبا	175	3	. .	.	. .	. .	6	.	. .	. .	.	5
	4	Sir	سير	725	5	. .	25	. .	. .	.	.	. .	.	25	27
	5	Abou-Aly	ابو علي	250											
	6	Amyoun	اميون	300	4	. .	.	24	. .	.	.	.	8	.	20
	7	Batroun	البترون	20	7	. .	24	. .	.	3	8	. .	.	.	.
	8	Kfar-Halda	كفرحلدا	400	8	. .	19	8	. .	21	.	. .	.	.	10
	9	Ghazir	غزير	350	10	. .	11	. .	.	6	8	. .	.	.	2
	10	Ghosta	غوسطا	750	6	. .	15	.	.	12	13	. .	.	.	.
	11	Zouq-Mkhaiyel	زوق مكايل	80	7	. .	12	. .	.	.	31	. .	.	.	1
	12	Qournet-Chehouan	قرنة شهوان	670	8	. .	11	. .	.	4	10	. .	.	.	3
	13	Beyrout — Nazareth	بيروت — الناصرة	91	6	. .	16	. .	.	.	19	. .	.	.	1
	14	Beyrout — Médecine	بيروت — معهد الطب	40	6	. .	13	. .	tr.	8	11	. .	.	.	1
	15	Beyrout — Aérodrome	بيروت — المطار	70	7	. .	9	. tr	.	5	13	. .	.	.	2
	16	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	7	. .	6	. .	.	1	21	. .	.	.	3
	17	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	8	. .	9	. .	.	1	12	6	.	.	.
	18	Bmite	دميت	500	5	. .	.	. .	.	.	24	. .	.	.	.
	19	Adloun	عدلون	10											
	20	Bcharré	بشري	1450											
	21	Cèdres	الارز	1850	13	. .	1	.	1	4	3	7	.	1	0	7
	22	Tourzaya	طورزيا	750	7	. .	13	. .	.	20	12	. .	.	.	.	.
	23	Qartaba (N)	قرطبا	1220	12	. .	6	3	.	1	2	29	21	.	.	.
	24	Qartaba (S)	قرطبا	1250	4	. .	4	.	.	.	.	5	6	.	.	.
	25	Fatré	فاتري	750	8	. .	.	4	.	.	.	7	8	.	.	.
	26	Ghibali'	غبالة	950	8	. .	15	.	.	17		15	.	.	.	.
	27	Rayfoun	ريفون	1050	9	. .	16	.	.	25		15	0	.	.	5
	28	Qlaiaat	القليعات	1050	9	. .	17	.	.	25		12	.	.	3	5
	29	Bikfaya	بكفيا	900	9	. .	9	.	.	25		7	.	.	3	4
	30	Aroun	ارهون	750	6	. .	9	.	.	10		15	.	.	.	.
	31	Rao-el-Matn	راس المتن	920	7	. .	3	.	.	11		19	.	.	.	2
	32	El-Qraiyé	القريه	1000	7	. .	9	.	.	23		6	.	.	.	.
	33	Bhamdoun (1)	بحمدون	1130	?	. .							22			
	34	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	8	. .	6	.	.	14		8	.	.	.	4
	35	Majdel-Maouch	مجدل العوش	810	10	. .	10	.	.	1	1	15	.	.	.	3
	36	Kfar-Nabrakh	كفرنبخ	1020	8	. .	7	.	.	14		7	.	.	3	.
	37	Beit-Eddine	بيت الدين	920	10	. .	6	.	.	1	2	21	.	.	.	4
	38	Jdeidet-Echouf	جديدة الشوف	800												
	39	Moukhtara	المختارة	850	6	. .	4	3	.	.	.	4	7	.	.	.
	40	Jezzine	جزين	1000	5	. .	.	.	.	6		19	.	.	.	.

(1) Totaux de plusieurs jours à la fois

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

أيار ١٩٥٠

Mai 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations	Bassins
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	المجموع	أرقام المحطات	الأحواض
																						1	
9	.	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	34	2	
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12	3	
30	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	117	4	
																						5	
.	.	.	.	12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	64	6	
36	11	.	1	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	84	7	
9	18	.	16	21	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	122	8	
7	10	6	8	.	.	.	.	.	.	.	1	.	3	.	.	.	.	.	.	.	62	9	
2	32	.	16	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	90	10	
7	1	.	14	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	66	11	الساحل
37	11	44	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	123	12	Littoral
13	6	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	58	13	
13	6	.	.	.	.	.	tr	.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	.	.	.	.	52	14	
12	5	.	3	.	.	.	.	tr.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	49	15	
20	38	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	89	16	
11	18	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	62	17	
26	9	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	64	18	
																						19	
																						20	
9	7	4	3	.	.	.	tr	2	.	.	.	.	tr.		.	.	.	.	.	.	49	21	
18	.	10	.	6	.	.	.	.	.	.	12	.	.	.	.	.	.	.	.	.	91	22	
33	3	3	6	1	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	110	23	
.	.	.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	20	24	
.	11	4	8	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	10	.	.	.	55	25	
14	10	9	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.	.	.	96	26	
25	10	16	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	119	27	
23	11	3	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	104	28	
23	7	68	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	149	29	
9	7	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	57	30	
17	6	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	68	31	الجبل
7	11	6	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	72	32	Montagne
		45																			67	33	
15	5	7	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	61	34	
16	3	2	0	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	54	35	
15	6	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	56	36	
17	3	5	0	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	60	37	
																						38	
.	12	.	.	16	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	44	39	
11	10	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	56	40	

اليومي (بالملمتر)
HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	رقم الوطن N° des Stations	Stations	موطنات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours Pluie مطر / Neige ثلج / Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	41	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	10 / . / .	3	2	.	2	2	.	.	.	.	.
	42	Jebboul	جبول	250	9 / . / .	21	4	7	.		5	.	.	.	.
	43	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	4 / . / .	.	.	.	4	5	.	tr	tr	.	tr
	44	Bermel	البرميل	870											
	45	Jammouné	الجمونه	1360	8 / . / .	.	.	.	.	3	2	2	.	.	.
	46	Chlifa	شليفا	1000	7 / . / .	4	.	1	.	3	4	.	0	.	.
	47	Baalbeck	بعلبك	1150	6 / . / .	.	3	.	3	13	.	.	1	.	.
	48	Beit-chama	بيت شاما	990	5 / . / .	4	.	.	.	4	.	.	.	.	.
	49	Qaâ-e-Rim	قاع الريم	1250	9 / . / .	7	.	.	.	2	6	.	.	.	5
	50	Saraïn	سرعين	1000	6 / . / 1	.	.	.	4	5	.	.	.	.	1
	51	Rayack	رياق	920	9 / . / .	1	.	0	3	1	.	.	.	.	2
	52	Ksara	كسارة	920	10 / . / .	4	.	0	1	0	1	0	.	.	4
	53	Majdel-Anjar	مجدل عنجر	930	6 / . / .	.	1	.	3	2	.	.	.	.	.
	54	Mansourah	المنصورة	860	9 / . / .	9	1	.	3	0	0	6	.	.	.
	55	Joulb-Jannine	جب جنين	900											
	56	Machghara	مشغره	1150											
	57	Kitaraun	عيترون	680	3 / . / .	.	.	.	.	13	4	.	.	.	.
	58	Rachaya	راشيا	1200	11 / . / .	6	.	.	5	4	2	.	.	3	1
	59	Kfair-ez-Zaite	كفير الزيت	960	9 / . / .	.	.	3	.	3	6	.	.	.	2
	60	Karbaja	عرباجيا	750	6 / . / .	.	.	.	4	.	8	.	.	.	.
	61	Marjayoun	مرجيون	750	7 / . / .	.	.	.	5	5	13	.	.	.	2o
	62	Marjayoun (S.M.L.)	مرجيون	770	8 / . / .	.	.	.	3	6	8	.	.	.	tr
	63	Taibé	الطيبه	700	6 / . / .	.	.	3	.	2	3	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	64	Tell-Tamer	تل تمر	310	8 / . / .	.	3	.	16	9	.	4	.	.	.
	65	Deir-ez-Zor	دير الزور	210											
	66	Damas	دمشق	720											

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

أيار ١٩٥٠

Mai 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations رقم المحطات	Bassins الأحواض
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
17	2	.	5	3	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	38	41	العويقة
10	21	.	2	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	8	.	.	.	82	42	Roueiq
1	tr	4	.	.	.	tr	.	tr	.	.	.	.	.	.	.	.	tr	.	.	.	14	43	
																						44	
4	3	2	6	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	27	45	العاصي
5	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	20	46	Oronte
3	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	34	47	
7	5	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	23	48	
16	5	1	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	43	49	
4	2	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	20	50	
5	1	1	.	.	.	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	14	51	
9	4	3	.	.	.	.	tr	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	26	52	
1	5	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15	53	الليطاني
3	4	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	27	54	Litani
																						55	
																						56	
.	.	.	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	27	57	
5	3	5	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	41	58	
14	4	2	8	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	43	59	
.	9	7	22	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	61	60	
50	.	9	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	110	61	الاردن
17	2	6	9	.	.	.	.	.	.	.	.	tr	2	.	.	.	.	.	.	.	53	62	Jourdain
13	7	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31	63	
34	.	39	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	9	.	.	.	.	.	.	.	117	64	الخابور Khabour
																						65	الفرات Euphrate
																						66	برذى Barada

ايار ١٩٥٠

Mai 1950

وسرعة الريح

VENT (directions

N° des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitude au-dessus du niveau de la mer الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Beyrout-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	13	35	0	10	0	0	42
2	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	7	0	6	3	39	0	45
4	Jebboul	جبول	250	0	3	19	10	3	7	45	7	6
5	Qattiné (barrage)	القطينة (السد)	500	0	0	0	3	0	23	71	0	3
6	Chlifa	شليفا	1000	72	0	4	0	21	0	3	0	0
7	Tell-Kamer	تل كمر	310	0	19	74	0	0	0	7	0	0
				ثماني مرات في اليوم Stations faisant								
8	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات	1	1	1	1	0	1	2	21	7	66
9	Beyt. Aérodrome	بيروت (المطار)	70	5	5	1	0	2	20	13	4	50
10	Cèdres	الارز	1850	2	5	0	1	12	6	24	1	49
11	Rayack	رياق	920	2	3	1	1	4	21	5	1	62
12	Koara	كسارة	920	6	4	4	4	5	16	27	12	22
13	Marjayoun	مرجعيون	750	4	7	4	5	4	3	44	8	21

مقدار الغيوم - اتجاه — أيار ١٩٥٠

et vitesses) – NÉBULOSITÉ — Mai 1950

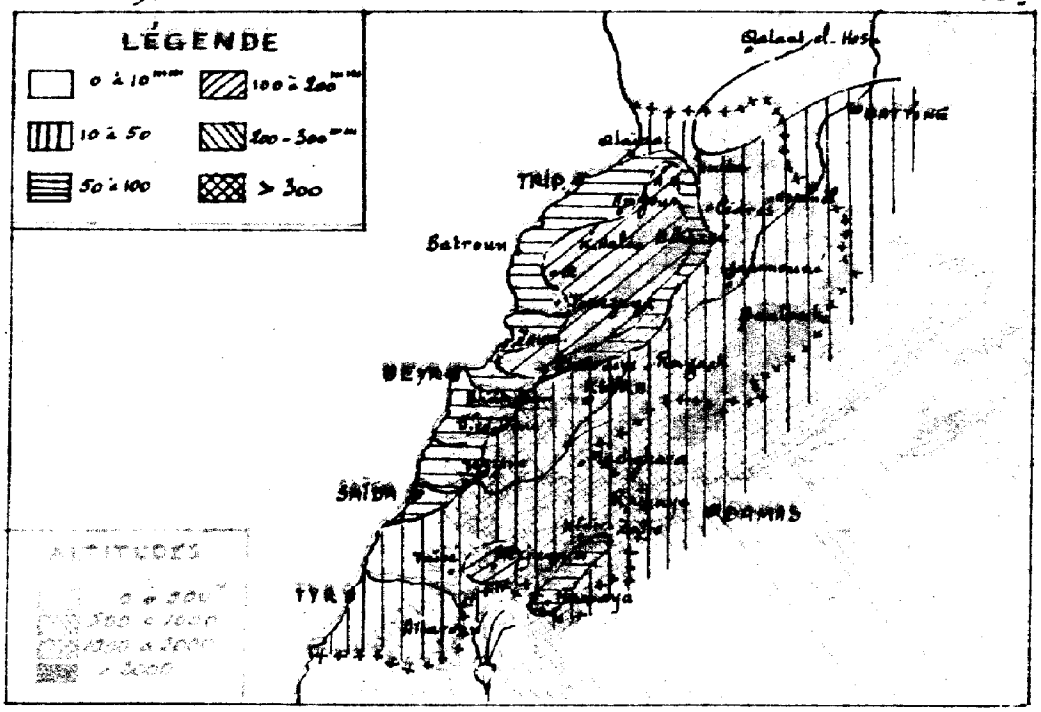
N° des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (امتار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم (بالاعشار) NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								الطلقة totale				مقدار الكتيم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 ضعيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ms. Fort 8-12 متوسط من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan > 25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لثلث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٣	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لثلث ساعات
المطات التي ترصد 1 observation															
1	42	52	6	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-
2	.	.	.	.	.	.	.	-	-	-	-	-	-	-	-
3	45	55	0	0	0	0	0	5.5	-	-	-	-	-	-	-
4	6	65	29	0	0	0	0	3.1	-	-	-	-	-	-	-
5	3	45	29	19	4	0	0	3.6	-	-	-	-	-	-	-
6	0	41	52	7	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-
7	0	97	3	0	0	0	0	1.8	-	-	-	-	-	-	-
المطات التي ترصد 8 observations															
8	66	19	12	3	0	0	0	5.0	4.9	4.3	4.7	3.7	3.8	3.6	3.7
9	50	9	36	3	2	0	0	5.4	5.4	4.3	5.0	3.5	3.6	2.5	3.2
10	50	45	5	0	0	0	0	3.9	6.7	4.8	5.1	2.6	5.7	3.9	4.1
11	62	29	9	0	0	0	0	3.5	5.2	2.5	3.7	2.1	3.1	1.1	2.1
12	22	46	11	10	1	0	0	4.6	5.6	3.4	4.5	2.6	3.4	2.1	2.7
13	21	31	33	15	0	0	0	5.6	5.6	5.5	5.6	4.0	3.8	3.4	3.7

الجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			ايار ١٩٥٠ Mai 1950	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام المطيرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. النسبة م/ج
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		24.7	17.0	20.9	-0.4	6.4	71.8	23.3	3.08
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل		18.0	10.4	14.2	-3.6	8.1	73.1	52.9	1.38
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		26.4	13.6	20.0	-1.8	9.5	60.0	9.1	6.59
	Oronte	العاصي		23.1	13.2	18.0	-1.6	6.2	23.8	14.0	1.70
	Litani	الليطاني		23.2	10.0	16.6	-1.1	7.1	24.4	20.7	1.17
	Jourdain	الاردن		21.7	13.7	17.7	-1.4	7.8	56.5	38.1	1.48
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		-	-	-	-	-	-	4.3	-
	Hauran	حوران		-	-	-	-	-	-	3.4	-
	Khabour	الخابور		30.8	12.7	21.7	-1.0	8.0	117.5	31.0	3.79
	Euphrate	الفرات		-	-	-	-	-	-	2.9	-
	Désert	الصحراء		-	-	-	-	-	-	6.3	-

Distribution des pluies توزيع الامطار

Mai 1950 ايار ١٩٥٠



RÉPUBLIQUE LIBANAISE

Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-1950

الجمهورية اللبنانية

- وزارة الاشغال العامة -

دائرة المناخات

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

N° 10 - Mois de Juin 1950

La pression atmosphérique n'a varié qu'avec lenteur, montant pendant les 10 premiers jours, descendant pendant les 10 jours suivants et remontant ensuite jusqu'à une valeur moyenne. L'écart entre le maximum du 10 et le minimum du 21 atteint 11mm,5 à Beyrout et 9mm à Ksara.

Il y a des traces de pluie le 21 juin à Marjayoun et de faibles pluies le 1 juin en quelques lieux : 0mm,5 à Damas, 1mm,3 à Bikfaya, 3mm,5 à Qattiné, 5mm,0 aux Cèdres, trop peu en somme pour refuser à ce mois son caractère normal de mois sec.

La température est proche de la moyenne, inférieur de 1° cependant dans la montagne et la Béqaa.
Le maximum absolu se place généralement entre le 16 et le 23.

Le vent dominant est celui d'W et après lui ceux du NW et du SW à égalité.

La nébulosité est normale, partout inférieure à 2.

En résumé : MOIS NORMALEMENT SEC.

العدد ١٠ - شهر حزيران ١٩٥٠

= شهر جاف كالمعتاد =

لم يتقلب الضغط الجوي في هذا الشهر الا ببطء، مرتفعاً في خلال ايام العشرة الاولى ومنخفضاً في خلال العشرة التالية ثم ارتفع بعد ذلك الى ان وصل الى سيره المتوسط. اما الفرق بين اعلى ارتفاعه (في ١٠ الشهر) واوطى انخفاضه (في ٢١ الشهر) فقد بلغ ١١ ملمتراً ونصف الملمتر في بيروت و٩ ملمترات في كسارة.

وفي هذا الشهر سقطت امطار طفيفة في ٢ منه في محطة مرجعيون وامطار اخرى خفيفة في اوله في المحطات التالية: دمشق: نصف ملمتر، بكفيا: ١,٣ ملم، قطينه: ٢,٥ ملم، الارز: ٥,٠ ملم ولكن جميع هذه الامطار كانت طفيفة ولذلك لم تنقد هذا الشهر طابعه الجاف بالجملة.

كانت درجات الحرارة قريبة من المتوسط ولكنها متدنية عنه بدرجة واحدة في منطقتي الجبل والبقاع. اما الدرجات العليا فقد وقعت غالباً بين ١٦ و٢٣ من الشهر.

ساد الاتجاه الغربي للريح وتبعته الاتجاهات الشرقية الغربية والجنوبية الغربية بنسبة متساوية.

كان التغيم معتدلاً في هذا الشهر ولم يبلغ ٢.

مقدار المطر - درجة الحرارة

Juin 1950 حزيران ١٩٥٠

TEMPERATURES - PLUIES

Zones المناطق	N° des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار)	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — Moyennes المتوسطة: Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. (A+B)/2 المتوسطين	Absolues المطلقة: Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
Zone Côtière المنطقة الساحلية	1	Miniara	منيارة	1	28.4	19.4	23.9	32.1	14	17.0	4+12
	2	Qlaïaat (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	27.3	17.9	22.6	31.5	14	12.9	7
	3	Amyoun	اميون	300	30.6	18.0	24.3	35.5	14	13.7	11
	4	Zouq-Mkhaïyel	زوق مكايل	80	29.6	20.6	25.1	31.8	14+20	18.5	4
	5	Beyrout (Nazareth)	بيروت (الناصرة)	91	26.8	19.8	23.3	29.2	23	18.0	1+9
	6	Beyrout (Aérodrome)	بيروت (المطار)	70	26.6	20.6	23.6	29.6	14+15	18.6	9+11
	7	Adloun	عدلون	10	28.6	22.5	25.6	30.8	29	20.9	9
	8	Cèdres	الارز	1850	18.2	10.1	14.2	21.8	19	7.3	2
	9	Bikfaya	بكفيا	900	22.1	18.0	20.0	25,-	5+25	14,-	10+11
	10	Qartaba	قرطبا	1220	24.7	14.7	19.7	30.2	15	9.4	10
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	21.4	14.2	17.8	27.0	20	9.4	11
Zone Moyenne المنطقة الوسطى	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	32.8	18.4	25.6	37,-	15+28	14,-	1
	13	Jebboul	جبول	250	34.6	16.4	25.5	37.5	25+30	12,0	6
	14	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	26.3	17.3	21.8	35,-	16	12,-	12
	15	Chlifa	شليفا	1000	-	-	-	-	-	-	-
	16	Rayack	رياق	920	28.4	10.1	19.3	32.3	19	5.4	11
	17	Kaara	كارة	920	27.7	13.5	18.1	31.4	15	8.7	10
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	25.3	16.0	20.6	30.0	15	13.4	1+11
Zone Intérieure المنطقة الداخلية	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	37.3	14.7	26.0	41,-	29+30	10,0	8+9
	20	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	-	-	-	-	-	-	-
	21	Damas	دمشق	720	32.5	15.2	23.8	36.2	15	9.2	10

التبخر - انواء متنوعة

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION

HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

Juin 1950 حزيران ١٩٥٠

N°s des Stations رقم المحطات	مقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. 1950-1949	Moyenne المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs ورقيق او عدة رعود	Sol couvert de neige الارض مغطاة بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable عواصف او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملم)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صاف 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	Bassins الحوض
1	-	-	-	-	-	-	-	-	108.0	66	-	-	-	
2	536	1007	-471	0	0	7	-	0	140.2	77	241.3 (3)	80	3	
3	545 (2)	783	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	783	1019	-236	-	-	-	-	-	-	64	-	-	-	الساحل
5	722	874	-152	0	0	0	0	0	116.6	69	-	93	0	Littoral
6	575	810	-235	0	0	1	-	0	138.3	70	396.1	77	0	
7	372 (3)	687	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	813	820	- 7	1	0	0	-	0	101.2	59	-	82	13	
9	1109	-	-	0	0	1	0	15	-	-	-	-	-	الجبل
10	1450	1227	+223	-	-	-	-	-	-	56	-	-	-	Montagne
11	1120	1395	-275	-	-	-	-	-	90.0	60	-	-	-	
12	422	401	+ 21	-	-	-	-	-	173.5	51	-	83	7	العويق
13	373	302	+71	-	-	-	-	-	-	78	-	93	0	Oueiq
14	426	505	- 79	1	0	14	0	0	113.5	71	-	87	0	العاصي
15	356	455	-99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Oronte
16	559	589	-30	0	0	0	0	0	249.4	47	403.6	94	1	الليطاني
17	575	639	-64	0	0	4	0	0	213.8	50	400.8	91	1	Litani
18	1007	1126	-119	0	0	27	-	0	168.5	73	-	77	6	الاردن Jourdain
19	380	318	+62	-	-	-	-	-	176.6	88	-	100	0	الخابور Khabour
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الفرات Euphrate
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	بردى Barada

(1) Du 12 au 30 juin seulement - (2) Avril manque - (3) Déc. et Janv. 1950 seulement.

وسرعة الريح
VENT (directions

Juin 1950 حزيران ١٩٥٠

N°s des Stations رقم المحطات	Stations محطات المراقبة	Altitudes الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمال	NE شمال شرق	E شرق	SE جنوب شرق	S جنوب	SW جنوب غرب	W غرب	NW شمال غرب	Calmes هادئ
			مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara سيارة	190	0	0	0	0	0	0	100	0	
2	Beyrt-Nazareth (الناصرة) بيروت	91	0	10	0	23	0	0	17	0	50
3	Bikfaya بكفيا	900	17	0	0	0	0	38	14	7	24
4	Alep (Midan) (ميدان) حلب	294	3	0	0	0	3	0	67	0	27
5	Jebboul جبول	250	3	0	0	0	3	13	57	20	4
6	Qattiné (barrage) (السد) قطينه	500	0	0	0	0	0	0	80	0	20
7	Chlifa شليفا	1000	72	0	10	4	14	0	0	0	0
8	Tell-Tamer تل تمر	310	0	23	60	0	0	0	17	0	0
			نادراً مرات في اليوم Stations faisant								
9	Qlaïaat (Tripoli) القليعات	1	0	2	4	2	2	4	40	17	29
10	Beyrt Atrodrome (المطار) بيروت	70	3	0	0	0	7	23	9	3	55
11	Cèdres الارز	1850	2	7	0	3	4	2	27	1	54
12	Rayack رياق	920	3	2	0	4	19	15	2	1	54
13	Ksara كسارة	920	5	8	2	2	3	9	22	27	22
14	Marjayoun مرجعيون	750	2	1	0	0	1	2	62	10	22
15	Damas دمشق	720	13	3	15	5	4	3	11	19	27

اتجاه مقدار الغيوم -
et vitesses) - NÉBULOSITÉ

حزيران ١٩٥٠ Juin 1950

N° des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (اشار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s)							المقدار المتوسط للغيوم NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								الطبقة totale				des nuages bas مقدار الغيم الواطي			
	Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 ضعيف ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل ٤ الى ٨	Ass. Fort 8-12 متوسط ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٢	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثمن ساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٢	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثمن ساعات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1															
2	50	43	7	0	0	0	0	4.3	.	.	.	.	.	.	.
3	24	54	10	7	4	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
4	27	73	0	0	0	0	0	1.2	.	.	.	.	.	.	.
5	4	76	20	0	0	0	0	0.3	.	.	.	.	.	.	.
6	20	4	50	23	3	0	0	1.0	.	.	.	.	.	.	.
7	0	17	79	4	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
8	0	100	0	0	0	0	0	0.0	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 8 observations															
9	29	30	31	7	3	0	0	1.3	1.8	2.0	1.7	1.3	1.6	1.9	1.6
10	55	12	30	3	0	0	0	1.7	1.9	1.2	1.6	1.7	2.0	1.2	1.6
11	54	46	0	0	0	0	0	0.7	2.9	2.1	1.9	0.7	2.9	2.1	1.9
12	54	32	14	0	0	0	0	0.2	0.7	0.4	0.4	0.2	0.7	0.3	0.4
13	22	35	22	19	2	0	0	0.4	0.8	0.4	0.5	0.3	0.7	0.4	0.5
14	22	10	27	30	5	0	0	1.6	1.6	1.4	1.5	1.6	1.6	1.4	1.5
15	27	25	25	12	11	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			حزيران ١٩٥٠ Juin 1950	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la Normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام الممطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		28.3	19.8	24.1	+ 0.5	0.0	0.0	2.2	0.00
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل		21.6	14.2	17.9	- 1.8	0.1	0.3	1.6	0.20
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Roueig	التويمة		33.7	17.4	25.6	+ 0.1	0.0	0.0	0.8	0.00
	Oronte	العاصي		26.3	17.3	21.8	- 1.2	0.2	0.7	2.0	0.35
	Litani	الليطاني		28.1	11.8	20.0	- 0.9	0.0	0.0	0.9	0.00
	Jourdain	الاردن		25.3	16.0	20.6	- 0.3	0.0	0.0	0.6	0.00
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		32.5	15.2	23.8	- 1.2	1.0	0.5	0.3	1.66
	Hauran	حوران		-	-	-	-	-	-	0.0	-
	Khabour	الخابور		37.3	14.7	26.0	+ 1.2	-	-	0.3	-
	Euphrate	الفرات		-	-	-	-	-	-	0.1	-
	Désert	الصحراء		-	-	-	-	-	-	0.2	-

Pluies tombées en Juin 1950

Cèdres = 5mm.0 le 1er
Qattiné = 3mm.5 le 1er
Bikfaya = 1mm.3 le 1er
Damas = 0mm.5 le 1er

امطار حزيران ١٩٥٠

الارز : ٥,٠ ملم في ١ الشهر
قطينه : ٣,٥ ملم " "
بكفيا : ١,٣ ملم " "
دمشق : نصف ملتر " "

RÉPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics
SERVICE DE CLIMATOLOGIE
Bulletin mensuel
ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-1950

N° 11 - Mois de Juillet 1950

- MOIS NORMAL D'ÉTÉ -

Régime barométrique d'été, sans variations notables de pression: entre le maximum du 13 et le minimum du 26, l'écart n'est que de 7 mm sur la côte (Beyrout, Tripoli) et de 4 mm à l'intérieur (Rayack, Kaara, Marjayoun).

La moyenne de température est normale dans l'ensemble, un peu faible cependant dans la montagne (-1,8) et le baosin du Jourdain. Le maximum le plus élevé enregistré au Liban n'est que de 36,6 à Amyoun le 8. Dans la plupart des stations, le maximum absolu a lieu au milieu du mois et le minimum absolu vers la fin du mois.

La nébulosité est normalement faible et il n'y a pas de pluie mesurable.

Le vent d'W domine, suivi par celui du SW. Les vents forts sont fréquents sur le revers des montagnes (Kaara, Marjayoun, Damas).

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -
دائرة المناخات
النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

العدد ١١ - شهر تموز ١٩٥٠

- من اشهر الصيف المعتدلة -

ساد في هذا الشهر نظام ضغط الجو الصيفي اي بدون تقلبات تستحق الذكر : لم يكن الفرق بين اعلى ارتفاع (الذي حدث في ١٢ من الشهر) وادنى انخفاض (في ٢٦ منه) الا ٧ ملمترات في المنطقة الساحلية (بيروت وطرابلس) و ٤ ملمترات في المنطقة الداخلية (رياق ، كسارة ، مرجيون) .

كانت درجات الحرارة قريبة من المعدل في مجمل الشهر غير انها تدنت عنه في المناطق الجبلية (بنقص ١,٨ سنتغراد) وفي حوض الاردن .
وكان اعلى ارتفاع للحرارة سجلته محطات مراقبة الاحراش الجبلية في لبنان ٣٦,٦ سنتغراد في ايمون بتاريخ ٨ من الشهر . اما في المحطات الاخرى فسجلت الدرجات العليا في منتصف الشهر والدنيا في اواخره .

كان التغيم خفيفاً في هذا الشهر العادي ولم تظهر السماء .

سادت اتجاهات الريح الغربية تتبعها الجنوبية الغربية . تواترت الرياح القوية على المنحدرات الشرقية للجبال (كسارة ، مرجيون ، دمشق).

تموز ١٩٥٠
Juillet 1950

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المنطقة ZONES	رقم المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — Moyennes المتوسطة: Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. A+B / 2 متوسط النهايتين	Absolues المطلقة: Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190m	.	.	.	.	.	.	.
	2	Qlaïaatt (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	29.5	20.7	25.1	30.5	17	17.8	14
	3	Amyoun	اميون	300	33.1	20.6	26.9	36.6	8	16.3	28
	4	Zouq-Mkhaïyel	زوق مكايل	80	32.5	23.1	27.8	33.8	17+27	21.4	1
	5	Beyrout Nazareth	الناصرة بيروت	91	30.4	23.3	26.8	31.4	17+27	21.6	1
	6	Beyrout Aérodrome	المطار	70	28.9	22.9	25.9	30.1	27	20.8	24
	7	Adloun	عدلون	10	.	.	.	.	.	.	.
	8	Cèdres	الارز	1850	20.8	11.6	16.2	22.9	8+19	9.1	2+3
	9	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	.	.
	10	Qartaba (1)	قرطبا	1220	26.5	16.7	21.6	28.6	17	12.0	24
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	24.3	16.7	20.5	27.8	10	12.0	24
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	36.0	21.6	28.8	40,-	8	19,-	25+30
	13	Jebboul	جبول	250	37.3	20.3	28.8	39,-	9	16,-	2
	14	Qattiné (barrage)	قطينه	500	27.0	20.8	23.9	29.5	18	19,-	1, 15,28
	15	Chlifa	شليفا	1000	32.5	17.7	25.1	35.0	19	11.6	24
	16	Rayack	رياق	920	31.5	13.3	22.4	35.6	19	10.1	24
	17	Koara	كسارة	920	30.1	16.0	23.1	32.9	19	10.5	24
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	27.3	18.3	22.8	29.7	17	16.3	24
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	42.2	18.2	30.2	47,-	20	12,-	31
	20	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	.	.	.	.	.	.	.
	21	Damas	دمشق	720	35.5	15.5	25.5	39,-	19	10,-	1

(1) Du 17 au 31 juillet.

تموز ١٩٥٠
Juillet 1950

انواء متنوعة - التبخر
PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION
HUMIDITE الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

رقم المحطات N° des Stations	مقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. ١٩٥٠-١٩٤٩ 1949-1950	Moyenne المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs وبيض او رعود ممطرة ou orages	Sol couvert مطح الارض مغطى بالثلج de neige	Vent fort ريح قوية او عاصفة ou violent	Vent عجاج او زوبعة غبار de sable	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو مغيم 8,9,10	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	536	977	-441	0	0	11	-	0	160.4	79	388.9	87	2	
3	545(1)	780	.	.	.	.	.	.	.	46	.	.	.	
4	783	1023	-240	.	.	.	.	.	.	65	.	.	-	الساحل
5	720	880	-160	0	0	0	0	0	123.6	64	-	94	0	Littoral
6	564	810	-246	0	0	2	.	0	163.1	73	410.6	88	0	
7	383(2)	686	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
8	813	820	-7	0	0	0	.	0	140.4	55	.	93	1	
9	1109	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الجبل
10	1267	1520	-253	.	.	.	.	.	.	61	.	.	.	Montagne
11	1117	1395	-278	.	.	.	.	.	85.8	53	.	.	.	
12	422	401	+21	.	.	.	.	.	198.0	52	.	94	0	القويق
13	373	302	+71	.	.	.	.	.	.	79	.	94	0	Goueiq
14	426	505	-79	0	0	14	0	0	91,2	77	.	90	0	العاصي
15	356	455	-99	-	-	.	.	.	103.4	38	.	.	.	Oronte
16	559	592	-33	0	0	1	-	0	316.3	38	419.4	99	0	الليطاني
17	575	642	-67	0	0	9	0	0	263.9	46	411.2	100	0	Litani
18	984	1127	-143	0	0	30	0	0	180.6	73	.	68	5	الاردن Jourdain
19	448	318	+130	.	.	.	.	.	222.5	88	.	100	0	الخابور Khabour
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الفرات Euphrate
21	.	.	.	.	.	13	-	.	.	.	.	100	0	بردى Barada

(1) Avril manque. (2) Totaux de Déc. et Janv. seulement.

تموز ١٩٥٠
Juillet 1950

وسرعة الريح
VENT (directions

N° des Stations أرقام المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	منيارة	190	.	.	.	.	.	.	.	!	.
2	Beyrt-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	0	0	0	84	0	16
3	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Alep (Nidan)	حلب (نيران)	294	0	0	0	0	0	0	81	0	19
5	Jebboul	جبول	250	0	0	0	0	0	13	68	19	0
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	0	0	0	0	0	0	100	0	0
7	Chlifa	شليفا	1000	26	0	29	32	6	0	0	7	0
8	Tell-Zamer	تل زمر	310	3	26	58	0	0	3	10	0	0
				ثلاث مرات في اليوم Stations faisant								
9	Qlaïaatt (Tripoli)	القليعات	1	0	1	3	3	2	4	50	12	25
10	Beyrt Aérodrome	بيروت (المطار)	70	0	0	0	0	9	36	8	1	46
11	Cèdres	الارز	1850	1	10	0	3	3	4	32	1	46
12	Rayack	رياق	920	1	2	0	7	35	5	3	1	46
13	Ksara	كسارة	920	10	5	2	1	2	10	22	25	23
14	Marjayoun	مرجعيون	750	0	0	0	0	1	32	44	3	20
15	Damas	دمشق	720	4	2	14	8	3	3	6	43	17

تموز ١٩٥٠ — Juillet 1950

مقدار الغيوم - اتجاه — NÉBULOSITÉ et vitesses)

	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (اشار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s)							المقدار المتوسط للغيوم NEBULOSITÉ MOYENNE							
								الطلقة totale				مقدار الغيم الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 م/ث هادئ	Faible 1-4 من ١ الى ٤ خفيف	Modéré 4-8 من ٤ الى ٨ معتدل	Assez fort 8-12 من ٨ الى ١٢ سريع	Fort 12-18 من ١٢ الى ١٨ قوي	Violent 18-25 من ١٨ الى ٢٥ عاصف	Ouragan > 25 اكثر من ٢٥ زوبعة	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٢	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المعدل بالساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٢	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المعدل بالساعات
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	16	68	16	0	0	0	0	0.2	.	.	.	.	.	.	.
3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	19	78	3	0	0	0	0	0.3	.	.	.	.	.	.	.
5	0	48	52	0	0	0	0	0.4	.	.	.	.	.	.	.
6	0	7	39	34	20	0	0	1.4	.	.	.	.	.	.	.
7	0	10	77	13	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
8	0	93	7	0	0	0	0	0.0	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations															
9	25	20	35	15	4	1	0	2.1	1.7	1.2	1.7	1.9	1.7	1.3	1.6
10	46	14	34	6	0	0	0	1.4	2.2	0.9	1.5	1.4	2.2	0.9	1.5
11	46	53	1	0	0	0	0	0.1	1.6	0.4	0.7	0.1	1.6	0.4	0.7
12	46	32	21	1	0	0	0	0.2	0.2	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	0.1
13	23	26	19	29	3	0	0	0.3	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.1	0.1
14	20	13	27	36	4	0	0	2.9	0.7	2.3	2.0	2.9	0.7	2.3	2.0
15	17	24	26	21	12	0	0	1.5	0.8	0.0	0.8	0.1	0.7	0.0	0.3

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

تموز ١٩٥٠ Juillet 1950			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام المطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	30.9	22.1	26.5	+ 1.0	0.0	0.0	0.4	0.00
	Montagne (alt. 1000 m.)	الجبل	23.9	15.0	19.5	- 1.8	0.0	0.0	0.0	0.00
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Aoueiq	العويقة	36.7	21.0	28.9	+ 0.3	0.0	0.0	1.3	0.00
	Oronte	العاصي	29.8	19.3	24.6	- 0.9	0.0	0.0	0.0	0.00
	Litani	الليطاني	30.8	14.7	22.8	- 0.3	0.0	0.0	0.2	0.00
	Jourdain	الاردن	27.3	18.3	22.8	- 1.7	0.0	0.0	0.0	0.00
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	35.5	15.5	25.5	- 0.8	0.0	0.0	0.0	0.00
	Hauran	حوران	.	.	.	.	.	.	0.0	.
	Khabour	الخابور	42.2	18.2	30.2	- 1.9	1.0	5.0	0.0	.
	Euphrate	الفرات	-	-	-	-	-	-	0.0	-
	Désert	الصحراء	-	-	-	-	-	-	0.1	-

امطار تموز ١٩٥٠

تل تمر : ٥ ملمترات في ٧ من الشهر

Pluies tombées en Juillet 1950

Tell-Tamer : 5mm0 le 7.

كميات امطار وصلت متأخرة

شهر ايار ١٩٥٠

بشري : المجموع ٤٩,٦ ملمتراً

ابو علي : المجموع ٦٩,٠ ملمتراً

Observations de pluies parvenues en retard

Mois de Mai 1950

Bcharré : Total 49mm6

Abou-Aly : Total 69mm0

RÉPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -

SERVICE DE CLIMATOLOGIE
دائرة المناخات

Bulletin mensuel
النشرة الشهرية

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949-1950
السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

LIBRARY
WEATHER BUREAU

N° 12 - Mois d'Août 1950

العدد ١٢ - شهر آب ١٩٥٠

- MOIS NORMAL D'ÉTÉ -

= من اشهر الصيف المعتدلة =

Pression atmosphérique uniformément haute, à l'exception d'une faible dépression affectant la semaine du 9 au 15 et donnant un minimum le 12 ; l'amplitude de cette baisse va de 3 à 6 mm. suivant les lieux.

ظل الضغط الجوي مرتفعا ارتفاعا متساويا طيلة الشهر باستثناء انخفاض خفيف مرّ في الاسبوع الواقع بين ٩ و ١٥ من الشهر مسجلا ادنى هبوط له في ١٢ منه. اما سعة هذا الانخفاض فتراوحت بين ٣ و ٦ ملمترات حسب الوقائع.

La moyenne de température est normale dans l'ensemble, un peu faible cependant dans la montagne (- 1,3) et le bassin de l'Oronte. Le plus fort maximum noté au Liban est de 37° à Amioun le 4.

كانت درجات الحرارة معتدلة في مجمل الشهر غير انها كانت متدنية قليلا في المنطقة الجبلية (بنقص ١,٣ مستقلار عن المعدل) وفي حوض العاصي. وكانت اعلى درجات حرارة النهار التي سجلتها المحطات في لبنان ٣٧ مستقلار في اميون بتاريخ ٤ من الشهر.

Nébulosité très faible. Pas de pluie.

كان التغيم خفيفا جدا ولم تسقط امطار.

Le vent d'W domine, suivi par celui du NW puis par celui du SW. Les vents forts sont rares.

سادت اتجاهات البرج الغربية وتلتها الاتجاهات الشمالية الغربية ثم الجنوبية الغربية. اما الرياح القوية فكانت نادرة في هذا الشهر.

- - - - - - - - - - -

Nous donnons aux pages 108 et 109 un Aperçu Général des pluies de l'année climatologique qui vient de s'achever. C'est une année de sécheresse, dont le déficit de pluie peut être évalué à 20% environ pour l'ensemble du Liban.

نشر في صفحتي ١٠٨ و ١٠٩ مجملا عاما لامطار السنة المناخية المنصرمة. ليكن القول بان السنة جفاف بالنسبة للمعدل حيث ان نقص امطارها وازى ٢٠ بالمئة في مجمل المناطق اللبنانية.

On peut remarquer que les années de sécheresse n'ont pas été particulièrement nombreuses ici au cours de la dernière décade (1940-1950), puisque l'on n'en a compté que trois, tandis que l'on en comptait sept en France et en d'autres pays d'Europe.

وتجدر الملاحظة بان سني الجفاف لم تكن عديدة في لبنان بنوع خاص خلال العشر سنوات الاخيرة (١٩٤٠ - ١٩٥٠) اذ انها لم تبلغ سوى ثلاث سنوات جافة بينما وصلت الى سبعة في فرنسا وفي سواها من بلدان اوروبية اخرى.

آب ١٩٥٠
Août 1950

مقدار المطر - درجة الحرارة
TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	N° des Stations برقم المطار	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — Moyennes المتوسطة: Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. A+B / 2 متوسط النهايتين	Absolues المطلقة: Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	سيارة	190m.	.	.	.	.	.	.	.
	2	Qalaiaatt (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	29.9	20.6	25.2	30.7	5	17.6	15
	3	Amyoun	اميون	300	32.4	20.3	26.3	37.0	4	17.8	8
	4	Zouq-Mkhaiyel	زوق مكايل	80	32.9	23.9	28.4	34.2	4	23.1	1+17
	5	Beyrout Nazareth	بيروت الناصرة	91	31.0	23.4	27.2	32.2	3+28	22.0	9+16
	6	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	29.6	22.9	26.3	30.9	27	20.9	16
	7	Adloun	عدلون	10	.	.	.	.	.	.	.
	8	Cèdres	الارز	1850	22.3	13.6	17.9	25.8	31	7.6	14
	9	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	.	.
	10	Qartaba	قرطبا	1220	27.0	17.3	22.1	29.5	21	13.8	15
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	25.1	17.2	21.1	28.1	5	13.1	9
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Nidaw)	حلب	380	35.8	20.4	28.1	40,-	21	16,-	24
	13	Jebboul	جبول	250	37.4	23.5	30.4	38,-	22+31	23,-	13+17
	14	Qattiné	قطينه	500	28.4	19.6	24.0	37,-	31	16,-	22+31
	15	Chlifa	شليفا	1000	31.1	14.9	23.0	36.0	21	11.2	13
	16	Rayak	رياق	920	32.4	13.2	22.8	36.5	31	8.8	8
	17	Koara	كسارة	920	31.3	15.4	23.3	35.8	31	11.8	15
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	27.7	18.2	22.9	30.7	21	16.5	16
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	41.8	17.4	29.6	46,-	9	10,-	28
	20	Deir-ez-Zor	دير الزور	210	.	.	.	.	.	.	.
	21	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	.	.	.

التبخر - انواء متنوعة

PHENOMENES DIVERS - ÉVAPORATION

HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

آب ١٩٥٠

Août 1950

N° des Stations رقم المحطات	مقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. 1949-1950 ١٩٤٩-١٩٥٠	Moyenne المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ou orages ريض او رعود لطرة	Sol couvert de neige سطح الارض مغطى بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو غيم 8,9,10	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	536	977	-441	0	0	9	-	0	189.8	70	386.4	96	1	
3	545(1)	780	-	.	-	.	-	-	-	44	-	-	.	
4	783	1023	-240	-	-	.	-	-	-	61	-	-	-	الساحل Littoral
5	720	880	-160	0	0	0	0	0	116.7	64	-	94	1	
6	564	810	-246	0	0	2	-	0	164.7	68	395.9	91	0	
7	383(2)	686	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
8	813	820	-7	0	0	0	0	0	163.1	46	.	98	0	
9	1109	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الجبل Montagne
10	1267	1520	-253	.	.	.	.	.	.	59	.	.	.	
11	1117	1395	-278	.	.	.	.	.	118.3	55	.	.	.	
12	422	401	+21	.	.	.	.	.	215.5	53	.	100	0	القويق Qoueiq
13	373	302	+71	.	.	.	.	.	.	80	.	90	0	
14	426	505	-79	0	0	14	0	1	99.8	73	-	97	0	العاصي Oronte
15	356	455	-99	.	.	.	.	.	93.5	38	.	.	.	
16	559	592	-33	0	0	0	-	0	340.2	55	396.7	99	0	الليطاني Litani
17	575	642	-67	0	0	5	0	0	262.9	44	387.0	99	0	
18	984	1127	-143	0	0	22	-	0	171.1	72	-	81	1	الاردن Jourdain
19	448	318	+130	-	-	-	-	-	212.3	84	.	100	0	الخابور Khabour
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الفرات Euphrate
21	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		بردى Barada

آب ١٩٥٠
Août 1950

وسرعة الريح
VENT (directions

Nos des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	منيارة	198	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Beyrt Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	0	0	0	0	0	0	39	0	61
3	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	0	0	0	0	71	0	29
5	Jebboul	جبول	250	0	3	7	0	0	0	64	19	7
6	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	0	0	0	0	0	0	100	0	0
7	Chlifa	شليفا	1000	45	3	19	23	7	0	3	0	0
8	Tell-Zamer	تل زمر	310	13	16	62	3	3	0	3	0	0
				ثلاث مرات في اليوم Stations faisant								
9	Qlaïaatt (Tripoli)	القليعات	1	0	2	3	1	1	5	35	18	35
10	Beyrt Aérodrome	بيروت (المطار)	70	0	0	0	0	6	20	6	1	67
11	Cèdres	الارز	1850	3	13	9	7	11	6	40	2	9
12	Rayack	رياق	920	3	2	0	2	28	4	1	1	59
13	Ksara	كسارة	920	4	4	2	2	2	11	27	26	22
14	Marjayoun	مرجيون	750	1	0	0	0	0	16	49	5	29
15	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	.	.	.	.	.

اتجاه مقدار الغيوم - آب ١٩٥٠

et vitesses) - NÉBULOSITÉ Août 1950

N° des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (اشار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم NEBULOSITÉ MOYENNE							
								المقدار العام totale				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 هادئ	Faible 1-4 نسيم من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ass. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلث ساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلث ساعات
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	61	26	13	0	0	0	0	0.3	.	.	.	.	.	.	.
3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	29	68	3	0	0	0	0	0.0	.	.	.	.	.	.	.
5	7	42	45	6	0	0	0	0.7	.	.	.	.	.	.	.
6	0	42	6	39	13	0	0	1.0	.	.	.	.	.	.	.
7	0	35	55	10	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
8	0	93	7	0	0	0	0	0.0	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations															
9	35	30	26	15	3	1	0	0.8	1.1	1.2	1.0	0.8	1.1	1.1	1.0
10	67	13	16	4	0	0	0	1.5	1.7	0.8	1.3	1.5	1.7	0.8	1.3
11	9	89	2	0	0	0	0	0.1	1.0	0.2	0.4	0.1	1.0	0.2	0.4
12	59	17	24	0	0	0	0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	0.1
13	22	34	20	22	2	0	0	0.0	0.4	0.2	0.2	0.0	0.3	0.1	0.1
14	29	14	24	30	3	0	0	1.4	0.3	1.7	1.1	1.4	0.3	1.7	1.1
15	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

APERÇU D'ENSEMBLE DES PLUIES DE L'ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1949 - 1950

مجمل عام لامطار السنة المناخية ١٩٤٩ - ١٩٥٠

On n'a mentionné ici que les stations pour lesquelles la normale a pu être établie, en prenant la moyenne d'une dizaine d'années au moins.

لم نشر في هذا الجدول الا الى المحطات التي تضم عشر سنوات على الاقل والتي تمكنا من تحديد المعدل.

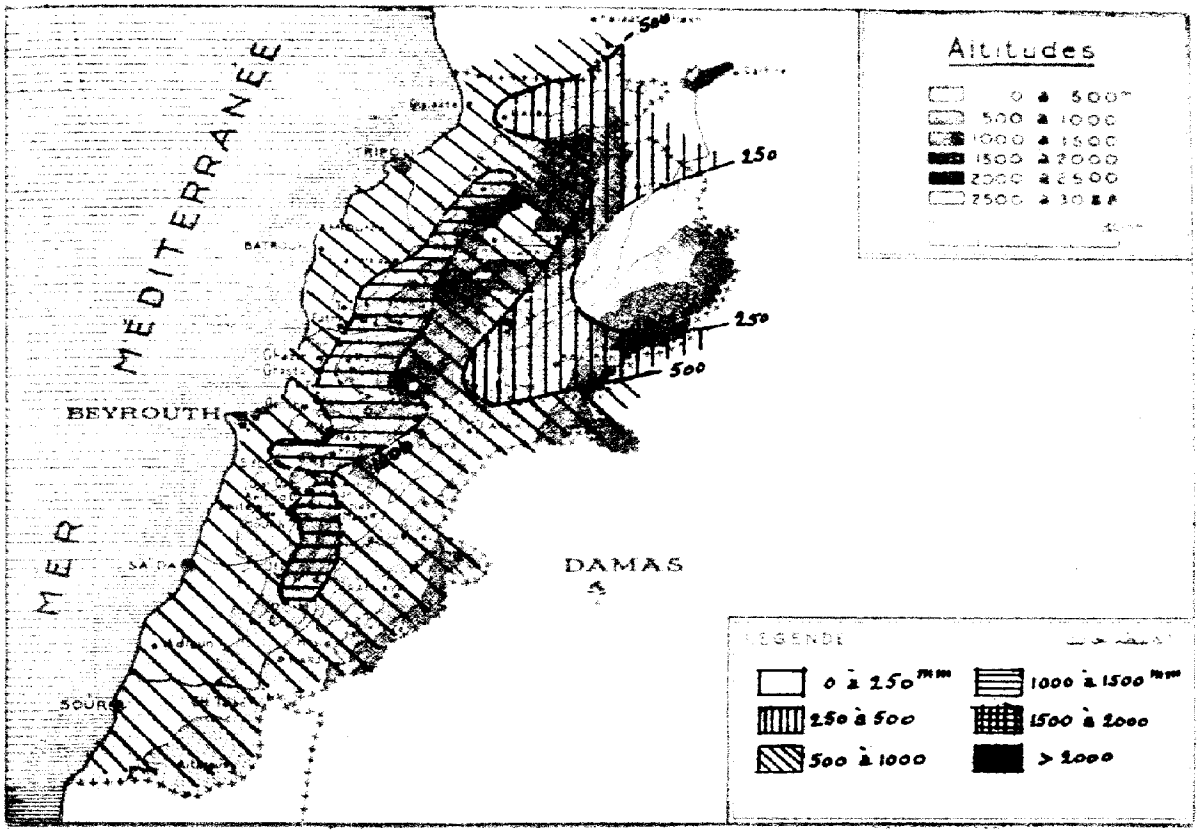
Stations	المحطات	Totaux de la saison 1949-1950 مجموع امطار شتاء ١٩٤٩ - ١٩٥٠	Normale المعدل	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Rapport de l'écart à la normale نسبة الفرق عن المعدل (بالمئة)
Halba	حلبا	481 mm	836 mm	- 355 mm	- 42 %
Tripoli (Qlaïaatt)	القليعات (طرابلس)	536	977	- 441	- 45
Sir	سير	1263	1243	+ 20	+ 2
Abou-Aly	ابو علي	654	976	- 322	- 33
Batroun	البترون	733	1086	- 353	- 33
Kfar-Halda	كفر حلدا	895	1092	- 197	- 18
Beyrout-Nazareth	بيروت - الناصرة	720	880	- 160	- 18
Beyrout-Aérodrome	بيروت - المطار	564	810	- 246	- 30
Beharré	بشري	865	892	- 27	- 3
Cèdres	الارز	813	820	- 7	- 1
Tourzaya	طرزيا	1115	1552	- 437	- 28
Qartaba	قرطبا	1046	1267	- 221	- 18
Ras-el-Matn	رأس المتن	814	1195	- 381	- 31
El-Qraïyé	القرية	1334	1510	- 176	- 12
Aïn-Zhalta	عين زحلتا	954	1261	- 307	- 24
Beit-ed-Dine	بيت الدين	762	1321	- 559	- 42
Moukhtara	المختارة	895	1063	- 168	- 16
Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	426	505	- 79	- 15
Hermel	الهرمل	258	259	- 1	0
Baalbeck	بعلبك	394	471	- 77	- 16
Qaa-er-Rim	قاع الريم	1132	1278	- 146	- 12
Rayack	رياق	559	592	- 33	- 6
Ksara	كسارة	575	642	- 67	- 10
Majdel-Anjar	مجدل عنجر	521	532	- 11	- 2
Mansourah	المنصورة	532	659	- 27	- 4
Machgara	مشغرة	1082	1696	- 614	- 37
Aïtaroun	عيترون	722	830	- 108	- 13
Rachaya	راشيا	708	675	+ 33	+ 5
Marjayoun (S.H.)	مرجعيون	984	1127	- 143	- 13
Marjayoun (S.M.)	مرجعيون	822	904	- 82	- 9
Qalaat-el-Hosn	قلعة الحصن	591	1372	- 782	- 57

Nota - Voir en dernière page le tableau "Résumé des observations" du mois d'Août 1950.

- في الصفحة الاخيرة "المجمل الشهري للرصدات" لشهر آب ١٩٥٠ -

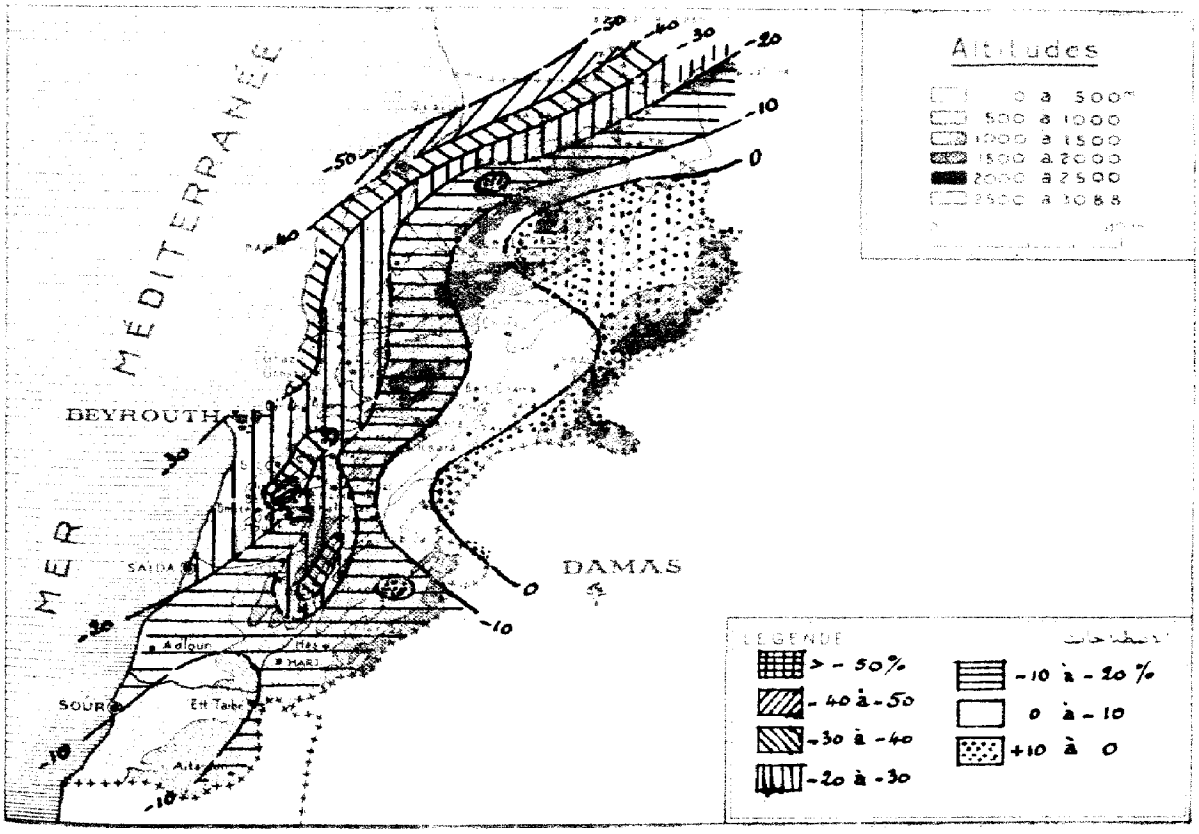
TOTAUX DE LA SAISON 1949-1950

مجموع امطار شتاء ١٩٤٩ - ١٩٥٠



ECARTS A LA NORMALE (en %)

الفروق عن المعدل (بالنسبة المئوية)



المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

آب ١٩٥٠ Août 1950			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام المطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ع	Moy./Norm نسبة م/ع
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	31.2	22.2	26.7	+ 0.1	0.0	0.0	0.9	0.00
	Montagne (Alt. 1000m.)	الجبل	24.8	16.0	20.4	- 1.3	0.0	0.0	0.3	0.00
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق	36.6	22.0	29.3	+ 0.6	0.0	0.0	0.0	0.00
	Oronte	العاصي	29.8	17.3	23.6	- 2.7	0.0	0.0	0.0	0.00
	Litani	الليطاني	31.9	14.3	23.1	- 0.6	0.0	0.0	0.3	0.00
	Jourdain	الاردن	27.7	18.2	22.9	- 0.7	0.0	0.0	0.3	0.00
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	.	.	.	.	.	.	0.1	.
	Hauran	حوران	.	.	.	.	.	.	0.0	.
	Khabour	الخابور	41.9	17.4	29.6	- 0.5	0.0	0.0	0.0	0.00
	Euphrate	الفرات	-	-	-	-	-	-	0.0	.
	Désert	الصحراء	.	.	.	.	.	.	0.0	.

RÉPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1950-1951

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -

دائرة المناخات

النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٥٠ - ١٩٥١

N° 1. Mois de Septembre 1950

= MOIS RELATIVEMENT CHAUD =

Le calme barométrique de l'été n'est troublé que le 14 par une dépression faible, mais brusque, accompagné de pluies qui sont supérieures à la normale sur le versant maritime du Liban.

La température est supérieure à la normale sur le littoral (+2°,4), dans la montagne (+1°,4) et dans la vallée du Jourdain (+1°,7).

Nébulosité notable sur le littoral.

Le vent dominant est celui d'W, sauf à Beyrout-Aérodrome (vent du SW), à Kayak (S) et à Chlifa (N).

العدد ١ - شهر ايلول ١٩٥٠

= شهر حار نسبياً =

لم يضطرب نظام ضغط الجو العيني في هذا الشهر الا عند حدوث انخفاض خفيف مرّ فجأة في ١٤ من الشهر رافقته امطار زادت عن المعدل في المنحدر الغربي من لبنان.

ظلت درجات حرارة الهواء مرتفعة عن المعدل في الناطق التالية: في الساحل (+٢,٤ سنتغراد)، في الجبل (+١,٤) وفي حوض الاردن (+١,٧).

هان النسيم وافراً في المنطقة الساحلية.

سادت اتجاهات الريح الغربية في هذا الشهر الا في مطار بيروت حيث هبت غالباً من الاتجاهات الجنوبية الغربية، وفي رياقد من الجنوبية وفي شليفا من الشرقية.

A partir du présent Bulletin nous publions pour chaque station une moyenne mensuelle d'humidité relative calculée d'après les lectures corrigées des diagrammes de l'hygromètre enregistreur : ces lectures, faites de trois en trois heures, donc à raison de 8 par jour et de 240 pour ce mois, donnent une moyenne plus significative que les moyennes des relevées psychrométriques (3 par jour et parfois un seul) publiées précédemment.

Nous avons révisé l'orthographe des transcriptions de noms géographiques.

La station précédemment nommée "Adloun", située à 8 kms au Sud du village de ce nom, au centre des irrigations du Qasmiyé (cours inférieur du Litani), s'appellera désormais "El-Qasmiyé".

Un nouveau pluviomètre a été placé près du village d'Adloun.

نحيط علماً باننا ننشر لكل محطة وابتداءً من النشرة الشهرية الحالية متوسطاً شهرياً للرطوبة النسبية وفقاً للتسجيلات الرطوبية الصحيحة: ان هذه التسجيلات هي مأخوذة كل ثلاث ساعات مرة من كل يوم اي بمعدل ٨ مرات في اليوم وبمعدل ٢٤٠ مرة بالشهر الحالي، فتعطي متوسطاً اقرب الى الواقع من المتوسطات المنشورة فيما مضى والمأخوذة عن الفرق بين مقياس الحرارة الجاف والمقياس الرطب (تدوّن مرات في اليوم واحياناً مرة واحدة).

اما المحطة المسماة سابقاً "عدلون" والواقعة على ثمانية كيلومترات جنوب قرية عدلون والتابعة وسط مشروع ري القاسمية (المجرى الاسفل لنهر الليطاني) فسميت "القاسمية" من الآن وصاعداً.

وقد وضع جهاز كيل مطول الامطار اضافي في مخفر قرية عدلون وهو الذي سيحل من الآن فصاعداً "عدلون".

LIBRARY
APR 8 1952
WEATHER BUREAU

ايلول ١٩٥٠
Septembre 1950

مقدار المطر - درجة حرارة الهواء
TEMPERATURES - PLUIES

المنطقة ZONES	N° des stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitudes	درجة حرارة الهواء Températures de l'air Moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. A+B/2 متوسط النهايتين	Absolues المطلقة Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date تاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190	29.6	21.5	25.6	33.9	6	19.1	24
	2	Alaïaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	29.6	20.2	24.9	33.0	6	18.0	15+18
	3	Amyoun	اميون	300	31.4	20.1	25.7	34.3	6	18.0	15
	4	Zouq - Mkhaïyel	زوق مكايل	80	32.0	23.7	27.8	35.8	6	19.1	15
	5	Beyrout Nazareth	بيروت الناصرة	91	29.2	22.3	25.8	32.0	6	19.7	26+30
	6	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	29.1	22.7	25.9	32.7	6	20.6	15
	7	Adloun (El-Qasmiye)	عدلون	10	29.6	23.4	26.5	32.4	6	21.6	17
	8	Cèdres	الارز	1850	20.4	11.4	15.9	24.5	4	6.0	21
	9	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	15,-	30
	10	Qartaba	قرطبا	1220	25.5	16.6	21.0	29.5	5	13.8	15
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	23.3	15.8	19.5	28.0	28	11.9	15
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	34.3	19.3	26.8	39,-	4	15,-	28
	13	Jebboul	جبول	250	26.4	7.0	16.7	35,-	4	0,-	20
	14	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	28.1	18.4	23.2	35,-	28	14,-	27
	15	Chlifa	شليفا	1080	31.0	16.5	23.7	34.7	12	13.0	21
	16	Rayack	رياق	920	30.2	12.7	21.5	33.8	4	9.8	22
	17	Ksara	كسارة	920	29.3	14.9	22.1	32.9	3	12.0	16
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	27.0	18.3	22.6	30.6	7	16.7	30
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell - Tamer	تل تمر	310	39.3	13.4	26.3	45,-	3	9,-	28
	20	Damas	دمشق	720	33.2	15.5	24.3	37.2	4	10.9	20

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION - INSOLATION — HUMIDITÉ — التبخر - انواء متنوعة - الرطوبة - ضوء الشمس

ايلول ١٩٥٠
Septembre 1950

N° des Stations رقم المحطة	تقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. 1950-1951	Moyenne المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs رعشق او عود ملتهبة	Orages	Sol couvert de neige طبقة الارض بالثلج	Vent fort en tempête او عاصفة	Vent de sable زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm. التبخر (بالملم)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالعشر) Pourcentage de ciels Clairs الجو صاف 0,1,2	Couverts الجو ملبد 8,9,10	Bassins الاحواض
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	15	10	+ 5	2	0	4	-	0	152.8	77	321.0	71	13		
3	65	11	+ 54	.	.	.	.	.	-	72	.	.	.	الساحل	
4	11	9	+ 2	.	.	.	.	.	~~68~~	68	.	.	.	Littoral	
5	3	7	- 4	2	0	0	0	0	56.5 (1)	64					
6	1	5	- 4	2	0	0	-	0	155.6	73	327.9	72	6		
7	-	0	-	-	-		-	-	-	67	-	-	-		
8	6	1	+ 5	2	0	-	-	0	144.6	50	-	74	10		
9	11	20	- 9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	الجبل	
10	20	-	-	-	-	-	-	-	-	65	-	-	-	Montagne	
11	0	0	0	.	.	.	.	.	119.2	68	-	-	-		
12	0	5	- 5	-	-	-	-	-	169.0	51	-	93	3	القويق	
13	14	2	+ 12	.	.	.	.	.	.	83	.	64	3	Qoueiq	
14	3	1	+ 2	1	0	5	0	0	95.8	78	.	77	3	العاصي	
15	2	0	+ 2	.	.	.	.	.	100.5	53	.	.	.	Oronte	
16	7	1	+ 6	2	0	0	.	0	262.4	53	337.4	91	9	الليطاني	
17	1	1	0	2	0	1	0	0	200.4	50	334.4	88	7	Litani	
18	0	1	- 1	1	0	20	.	0	167.3	72	.	63	12	الاردن	
														Jourdain	
19	0	0	0	.	.	.	.	.	158.8	61	.	.	.	الخابور	
														Khabour	
20	0	1	- 1	0	0	0	0	0	-	35	.	90	3	بردى	
														Barada	

(1) D'après 13 jours (du 18 au 30).

ايلول ١٩٥٠

Septembre 1950

اليومي (بالملز)

HAUTEURS DE PLUIES

المنطقة Zones	N°s des Stations أرقام المحطات	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر / Neige ثلج / Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠					
Zone Côtière المنطقة الساحلية	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	2										
	2	Klaiaât (Tripoli)	قليعات (طرابلس)	9	2										
	3	Halba	حلبا	175	-										
	4	Sir	سير	725	-										
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	1										
	6	Amyoun	اميون	300	2							48			
	7	Batroun	البترون	20	2										
	8	Kafer-Kalda	كفر حلدا	400	-										
	9	Ghazir	غزير	350	2										
	10	Ghosta	غوسطا	750	1										
	11	Zouq-Mkhaiyel	زوق مكايل	80	1										
	12	Qournet-Chehouan	قرنة شهوان	670	1										
	13	Beyrout (Nazareth)	بيروت (الناصرة)	91	1										
	14	Beyrout (Médecine)	بيروت (معهد الطب)	40	1										
	15	Beyrout (Aérodrome)	بيروت (المطار)	70	1										
	16	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	1										
	17	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	1										
	18	Dmite	ديمت	500	1										
	19	Adloun (Qaraqol)	عدلون (المخفر)	10	-										
	20	El-Qasmiye	القاسمية	20											
	21	Bcharré	بشري	1450	1										
	22	Les Cèdres	الارز	1850	2										
	23	Tourzaya	طورزيا	750	1										
	24	Qartaba - station (N)	قرطبا	1220	1										
	25	Qartaba - Qaraqol	قرطبا (المخفر)	1250	-										
	26	Fatri	فتري	750	1										
	27	Ghébalé	غبالة	950	1										
	28	Rayfoun	ريفون	1050	1										
	29	Klaiaât (Kesrouan)	القليعات (كسروان)	1050	1										
	30	Bikfaya	بكفيا	900	1										
	31	Arsoun	ارسون	750	1										
	32	Ras-el-Matn	راس المتن	920	1										
	33	El-Qraiqé	القريقة	1000	1										
	34	Bhamdoun	بحمدون	1130	-										
	35	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	-										
	36	Majdel-Maouch	مجدل الموش	810	1										
	37	Kafer-Nabtaleh	كفر نبخ	1020	1										
	38	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	1										
	39	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	-										
	40	Moukhtara	المختارة	850	-										
	41	Jezzine	جزين	1000	-										

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

ايلول ١٩٥٠

Septembre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations	الاحواض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	نمر المطات	
				28	6																34	1	
			10	5																	15	2	
																					-	3	
																					-	4	
				24																	24	5	
																			17		65	6	
				18															2		20	7	
																					-	8	
			4	9																	13	9	
									5												5	10	
					11																11	11	الساحل
				12																	12	12	Littoral
				3																	3	13	
				3																	3	14	
				1																	1	15	
				1																	1	16	
				7																	7	17	
				7																	7	18	
																					-	19	
																						20	
				4																	4	21	
			4	2																	6	22	
				20																	20	23	
				20																	20	24	
																					-	25	
																					5	26	
				18																	18	27	
				26																	26	28	
						27															27	29	
				11																	11	30	
					9																9	31	الجبل
				8																	8	32	Montagne
					18																18	33	
																					-	34	
																					-	35	
					3																3	36	
					11																11	37	
				8																	8	38	
																					-	39	
																					-	40	
																					-	41	

ايلول ١٩٥٠

Septembre 1950

اليومي (بالملمتر)

HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	Nos des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	42	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380 m.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	43	Jebboul	جبول	250	3	.	.	.	4	.	.	.	.	4	.	.	.
	44	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	45	Hermel	الهرمل	870	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	46	Yammouné	اليمونه	1360	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	47	Chlifa	شليفا	1000	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	48	Baâlbek	بعلبك	1150	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	49	Beit-Chama	بيت شاما	990	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	50	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	51	Sarain	سرعين	1000	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	52	Rayack	رياق	920	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	53	Ksara	كساره	920	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	54	Anjar-Qaraqol	عنجر (المخفر)	930	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	55	Mansoura	المنصوره	860	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	56	Joubb-Jannine	جب جنين	900	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	57	Machghara	مشغره	1150	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	58	Aïtaroun	عيترون	680	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	59	Rachaya	راشيا	1200	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	60	Kfaïr-ez-Zaïte	كفير الزيت	960	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	61	Hasbaya	حاصبيا	750	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	62	Marjayoun (S.H.L.)	مرجعيون	750	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	63	Marjayoun (A.C.)	مرجعيون	770	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	64	Et-Taïbé	الطيبه	700	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	65	Tell-Tamer	تل تمر	310	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	66	Damas	دمشق	720	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر
QUOTIDIENNES (en millimètres)

ايلول ١٩٥٠
Septembre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	الجموع	رقم المحطات	
																					.	42	العويقة
										6											14	43	Oueiq
				3																	3	44	
																					.	45	
																					.	46	العاصي
				2																	2	47	Oronte
																					.	48	
				.																	.	49	
				8																	8	50	
				6									4								10	51	
				6																	6	52	
				1																	1	53	
																					.	54	الليطاني
				2																	2	55	Litani
																					.	56	
																					.	57	
																					.	58	
																					.	59	
																					.	60	
																					.	61	الاردن
																					.	62	Jourdain
																					.	63	
																					.	64	
																					.	65	الخابور Khabour
																					.	66	بردى Barada

ايلول ١٩٥٠
Septembre 1950

وسرعة الريح
VENT (directions

نمر المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions								
				N شمال	NE شمال شرق	E شرق	SE جنوب شرق	S جنوب	SW جنوب غرب	W غرب	NW شمال غرب	Calme هادئ
												مرة في اليوم Stations faisant
1	Miniara	منيارة	190	0	0	50	0	0	0	50	0	0
2	Beyrt-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	3	0	0	0	0	0	27	0	70
3	Bikfaya	بكفيا	900	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	0	0	0	0	0	70	0	30
5	Jebboul	جبول	250	0	0	13	6	0	3	68	10	0
6	Qattiné (barrage)	قطينة (السدّ)	500	0	0	7	0	0	0	93	0	0
7	Chlifa	شليفا	1000	67	0	7	17	0	3	6	0	0
8	Tell-Tamer	تل تمر	310	3	17	70	0	0	0	10	0	0
												ثلث مرات في اليوم Stations faisant
9	Cèdres	الارز	1850	0	11	11	0	0	0	33	0	45
10	Damas	دمشق	720	1	3	14	10	6	2	6	25	33
												ثاني مرات في اليوم Stations faisant
11	Qlaiaat (Tripoli)	القليعات	1	0	3	6	3	2	3	6	22	35
12	Beyrt-Aérodrome	بيروت (المطار)	70	6	3	1	0	3	15	11	3	58
13	Rayack	رياق	920	5	1	0	3	28	3	1	3	56
14	Ksara	كسارة	920	3	4	4	2	4	9	24	21	29
15	Marjayoun	مرجعيون	750	2	1	0	1	0	1	46	36	13

ايلول ١٩٥٠ — مقدار الغيوم - اتجاه
Septembre 1950 — et vitesses) - NÉBULOSITÉ

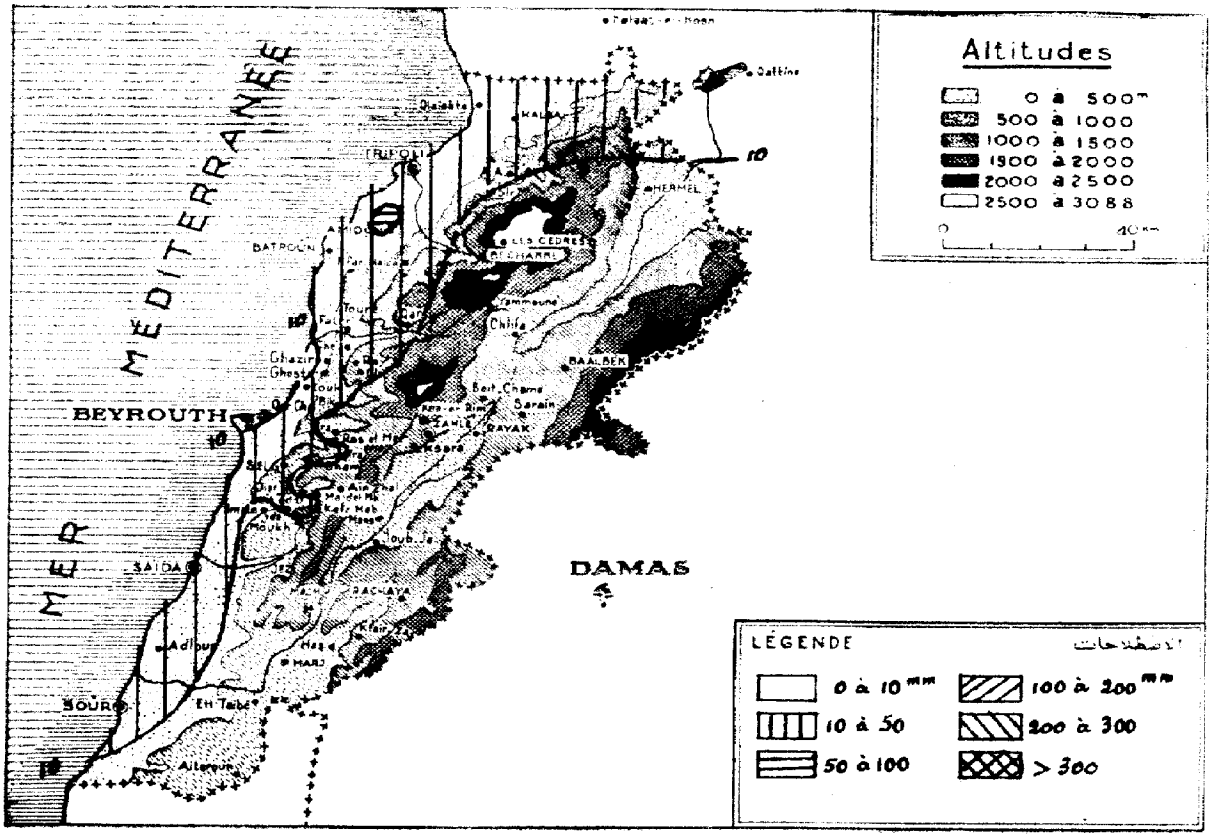
رقم المحطات Nos des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (اشار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								المقدار العام totale				مقدار الغيم الواطي des nuages bas			
	Calmes 0-1 m/s. هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لساعات الرصد	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المتوسط لساعات الرصد
المحطات التي ترصد 1 observation															
1	0	80	20	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	70	20	10	0	0	0	0	1.8	.	.	.	.	.	.	.
3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
4	30	70	0	0	0	0	0	0.5	.	.	.	.	.	.	.
5	0	74	26	0	0	0	0	1.7	.	.	.	.	.	.	.
6	0	50	37	13	0	0	0	1.6	.	.	.	.	.	.	.
7	0	30	63	7	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
8	0	100	0	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 3 observations															
9	45	44	11	0	0	0	0	1.4	2.5	2.1	2.0	1.0	1.9	1.5	1.5
10	33	31	25	11	0	0	0	0.7	1.6	0.6	1.0	.	.	.	.
المحطات التي ترصد 8 observations															
11	35	34	41	20	5	0	0	3.0	2.3	2.7	2.7	2.8	2.0	2.4	2.4
12	58	29	13	0	0	0	0	2.5	2.8	1.9	2.4	2.5	2.7	1.7	2.3
13	56	27	17	0	0	0	0	0.7	1.2	0.9	0.9	0.1	0.6	0.3	0.3
14	29	37	21	13	0	0	0	0.6	1.4	1.0	1.0	0.0	0.7	0.7	0.5
15	13	29	36	21	1	0	0	2.2	2.2	3.0	2.5	1.8	1.8	2.0	1.9

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			ايلول ١٩٥٠ Septembre 1950	الحرارة المتوسطة Températures moyennes Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones Jours متوسط الايام الممطرة	Moy. متوسط القطر م	Normale المعدل ج	Moy/Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		30.1	22.0	26.0	+2.4	1.0	11.6	6.2	1.83
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل		23.1	18.8	20.9	+1.4	1.1	12.9	5.1	2.53
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		30.3	13.1	21.7	-3.5	1.5	7.0	2.6	2.69
	Oronte	العاصي		29.6	17.5	23.6	+0.1	0.2	1.0	0.7	1.43
	Litani	الليطاني		29.8	13.8	21.8	+0.2	0.6	2.7	0.8	3.37
	Jourdain	الاردن		27.0	18.3	22.6	+1.7	0.0	0.0	1.0	0.00
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		-	-	-	-	-	-	0.3	-
	Khabour	الخابور		39.3	13.4	26.3	0.0	0.0	0.0	0.1	0.00

Distribution des pluies توزيع الامطار

Septembre 1950 ايلول ١٩٥٠



REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1950-1951

N° 2 - Mois d'Octobre 1950

= MOIS FRAIS ET PLUVIEUX =

Trois dépressions barométriques se succèdent, accompagnées de pluies : l'une, très faible, le 2, la seconde le 7 (de 5 mm au-dessous de la moyenne du mois suivant), la troisième le 19 et le 20. Des grains sont passés le 11 et le 21 (ou le 22), accompagnés de pluie en quelques endroits.

Au total, les pluies sont au double de la normale. Le nombre des jours d'orage est compris entre 3 et 7.

La nébulosité est normale.

La température fraîchit, tombant à 1° au-dessous de la normale alors qu'elle avait été nettement 4° au-dessous en Septembre.

Les vents dominants sont ceux d'W et de SW, sauf à Chlifa (N) et Rayak (NE).

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -

دائرة المناخات

النشرة الشهرية
السنة المناخية ١٩٥٠ - ١٩٥١

العدد ٢ - تشرين الأول ١٩٥٠

= شهر قريب من البارد والمطر =

تعاقبت في هذا الشهر ثلاث انخفاضات بالضغط الجوي مرفوقة بامطار : الاولى وقعت في ٢ من الشهر وكانت خفيفة ، الثانية في ٧ منه (متدنية بمقدار ٥ ملمترات عن معدل الشهر) والثالثة في ١٩ و ٢٠ منه .
مرّت بعض اضطرابات بالضغط الجوي ، خفيفة وقصيرة المدى ، في ١١ و ٢١ من الشهر او في ٢٢ منه حسب المناطق مرفقة بامطار في بعض المناطق.

وقد بلغ مجمل ما هطل من المطر في هذا الشهر ضعف المعدل العام.
تراوح عدد ايام الرعود المطيرة بين ٣ و ٧.

كان التغيم متدنياً في هذا الشهر .

دنت درجات حرارة الهواء بمقدار درجة واحدة ستفراد تحت المعدل بينما كانت مرتفعة بمقدار اربع درجات عن المعدل في ايلول الماضي .

سادت اتجاهات الريح الغربية والجنوبية الغربية في مجمل هذا الشهر ما عدا في شلينا (شمالية) وفي رياق (شمالية شرقية) .

LIBRARY
APR 8 1952
WEATHER BUREAU

تشرين الاول ١٩٥٠
Octobre 1950

مقدار المطر ـ درجة حرارة الهواء
TEMPERATURES - PLUIES

المنطقة ZONES	رقم المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air — المتوسطة Moyennes			المطلقة Absolues			
					Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. A+B / 2 متوسط النهايتين	Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منيارة	190	25.6	17.3	21.5	29.5	1	14.2	22+25
	2	Qlaïaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	26.9	16.4	21.6	30.8	11	10.6	25
	3	Amyoun	اميون	300	27.6	17.0	22.3	31.4	17	12.8	25
	4	Zouq-Mkhaïgel	زوق مكايل	80	26.6	20.4	24.5	32.4	1	16.2	21
	5	Beyrout Nazareth	بيروت الناصرة	91	25.6	18.6	22.1	29.0	11+26	14.4	21
	6	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	26.4	19.4	22.9	30.5	11	16.2	21
	7	El-Qasmiyé	القاسمية	20	26.3	18.5	22.4	33.0	11	16.2	21+24
	8	Cèdres	الارز	1850	15.5	7.0	11.2	20.9	12	0.0	24
	9	Bikfaya	بكفيا	900	18.2	13.6	15.9	22,-	1+11	9,-	24
	10	Qartaba	قرطبا	1150	21.3	12.9	17.1	26.0	11	8.8	23
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	20.1	13.1	16.6	26.0	11	8.8	17
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	24.2	10.9	17.5	30,-	5+6	3,-	19+25
	13	Jebboul	جبول	250	.	.	.	.	.	.	.
	14	Qattiné (barrage)	القطينه	500	22.9	12.1	17.5	27,-	13+19	4,-	17+25
	15	Chlifa	شليفا	1080	24.2	11.5	17.9	28.5	4	7.1	23
	16	Rayak	رياق	920	23.4	9.3	16.4	28.2	1	5.3	28
	17	Koara	كاره	920	22.6	10.8	16.7	27.2	1	5.6	23
	18	Marjayoun	مرجيون	750	23.1	15.5	19.3	29.2	11	11.5	17
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Zamer	تل زمر	310	26.7	6.1	16.4	36,-	12	-2,-	25
	20	Damas	دمشق	720	26.6	11.5	19.1	32.7	1	5.6	23

انواء متنوعة - التبخر
PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION
HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

تشرين الاول ١٩٥٠
Octobre 1950

رقم المحطات Nos des Stations	مقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. 1950-1951	Moyenne المعدل	Ecart الفرق	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام Eclairs ريفق او وميض بعيد ou orages	Sol couvert بلج او ثلج بالارض de neige	Vents forts رياح قوية او عاصفة ou violent	Vent de sable رياح تثير غبار	Brouillard ضباب	Evaporation التبخر (بالملم) en mm	Humidité الرطوبة النسبية (بالمئة) relative	Durée عدد ساعات ضوء الشمس d'insolation	النسبة المئوية لمقدار الضيء (بالاعشار) Pourcentage de ciels Clairs الجو صاف 0, 1, 2	Couverts الجو غيم 8, 9, 10	الحوض Bassins
1	-	-	-	-	-	-	-	-	114.0	-	-	-	-	
2	89	65	+ 24	7	0	15	.	0	237.0	68	262.4	34	15	
3	145	65	+ 80	-	-	-	.	.	-	67	-	-	-	
4	91	29	+ 62	-	-	-	.	.	-	57	-	-	-	الساحل Littoral
5	71	38	+ 33	3	0	-	0	0	175.0	-	-	-	-	
6	62	46	+ 16	7	0	3	-	0	205.1	60	275.4	50	15	
7	-	15	-	-	-	-	-	-	-	57	-	-	-	
8	51	49	+ 2	2	0	-	-	0	134.7	59	-	45	30	
9	149	30	+ 119	1	0	3	0	7	-	-	-	-	-	
10	147	4	+ 143	-	-	-	-	-	-	66	-	-	-	الجبل Montagne
11	147	27	+ 120	-	-	-	-	-	101.2	64	-	-	-	
12	31	34	- 3	-	-	-	-	-	84.5	59	-	39	19	العويقة Aouaiq
13	14(1)	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
14	19	23	- 4	6	0	2	0	0	70.5	78	-	48	10	العاصي Oronte
15	8	3	+ 5	-	-	-	-	-	89.8	54	-	-	-	
16	59	17	+ 42	7	0	0	-	1	168.4	63	287.3	65	23	الليطاني Litani
17	59	18	+ 41	3	0	2	0	0	117.5	63	275.6	68	16	
18	55	6	+ 49	3	0	7	-	0	173.2	66	-	45	21	الاردن Jourdain
19	12	6	+ 6	-	-	-	-	-	87.5	80		-	-	الخابور Khabour
20	9	10	- 1	0	0	1	0	0	-	45	-	72	9	بردى Barada

(1) Octobre non parvenu.

تشرين الاول ١٩٥٠
Octobre 1950

المطريات (بالملمتر)
HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	نمرة المحطة Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: Pluie	Neige ثلج	Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠			
الساحلية Zone Côtière	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	10	.	.	.	12	2	.	.	.	13	22	30	.
	2	Qlaïaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	9	.	.	0	6	.	.	.	1	41	.	.	0
	3	Halba	حلبا	175	3	.	.	.	.	.	.	.	.	36	.	.	.
	4	Bir	سير	725	2	.	.	.	.	.	.	.	.	20	.	.	.
	5	Qbou-Aly	ابو علي	250	6	.	.	.	.	.	.	.	.	45	45	.	5
	6	Amyoun	اميون	300	4	.	.	.	1	.	.	.	.	40	.	.	.
	7	Batroun	البترون	20	7	.	.	4	2	.	.	.	2	8	.	.	.
	8	Kafer-Halda	كفر حلدا	400	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	9	Ghazir	غزير	350	8	.	.	12	1	.	.	.	37	15	.	.	1
	10	Ghosta	غوسطا	750	8	.	.	.	14	.	.	.	26	19	.	1	.
	11	Zouq-Mkhaïgel	زوق مكايل	80	7	.	.	7	2	.	.	.	21	7	.	.	.
	12	Qournet-Chehouan	قرنة شهوان	670	3	.	.	.	.	.	.	.	.	52	14	.	.
	13	Beyrout (Nazareth)	الناصرة	91	4	.	.	.	13	.	.	.	.	23	.	.	.
	14	Beyrout (Médecine)	بيروت مستوصف	40	7	.	.	12	1	.	.	.	14	6	.	.	0
	15	Beyrout (Aérodrome)	بيروت المطار	70	7	.	.	7	12	.	.	.	14	7	.	.	6
	16	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	8	.	.	.	8	.	.	.	11	51	.	.	.
	17	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	7	.	.	.	6	.	.	.	.	8	36	.	.
	18	Dmitr	دمتر	500	4	.	.	.	9	.	.	.	.	.	34	.	.
	19	Adloun (Qaraqol)	عدلون (القنر)	10	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	20	El-Qaoumiyé	القاعومية	20	3	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.
	21	Bcharré	بشري	1450	4	.	.	.	.	.	.	.	.	22	.	.	.
	22	Les Cèdres	الارز	1850	6	.	.	.	1	.	.	.	hr	23	.	.	1
	23	Bourzaya	طورزيا	750	7	.	.	.	9	.	.	.	.	23	33	.	.
	24	Qartaba-station (N)	قرطبا	1220	7	.	.	.	4	.	.	.	.	6	34	.	1
	25	Qartaba-Qaraqol	قرطبا (القنر)	1250	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	26	Fatri	فترى	750	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	27	Ghéabalé	غبالة	950	5	.	.	12	.	.	.	.	.	16	29	.	.
	28	Rayfoun	ريفون	1050	7	.	.	7	.	.	.	.	27	13	.	.	.
	29	Qlaïaât (Keroueun)	القليعات (كروان)	1050	6	.	.	.	7	.	.	.	.	12	13	.	.
	30	Bikfaya	بكفيا	900	10	.	.	5	1	.	.	.	53	19	.	.	0
	31	Qroun	اميون	750	7	.	.	.	7	.	.	.	.	33	56	.	1
	32	Ras-el-Matn	راس المتن	920	5	.	.	.	8	.	.	.	54	18	.	.	.
	33	El-Qraïyé	القريه	1000	6	.	.	.	5	.	.	.	.	27	48	.	.
	34	Bhamdoun	بحمدون	1130	4	.	.	.	.	.	.	.	.	40	40	.	.
	35	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	3	.	.	.	.	.	.	.	.	33	23	.	.
	36	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	6	.	.	.	.	2	.	.	.	11	27	.	.
	37	Kafer-Nabrakh	كفر نبرخ	1020	4	.	.	.	.	.	.	.	.	39	.	.	.
	38	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	6	.	.	4	.	.	.	.	5	24	.	.	.
	39	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	6	.	.	.	6	.	.	.	.	22	.	.	.
	40	Moukhtara	المختارة	850	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	41	Jezzine	جزين	1000	4	.	.	.	.	.	.	.	40	54	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

تشرين الاول - ١٩٥٠

Octobre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N° des stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	رقم المحطات	الأحواض
.	2	2	.	.	5	.	.	.	.	22	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	114	1	
1	.	.	.	.	.	.	.	2	9	14	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	74	2	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	39	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	79	3	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	50	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	70	4	
.	.	.	.	.	.	.	.	2	11	45	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	153	5	
.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	35	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	80	6	
.	.	.	.	.	.	.	.	2	14	29	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	61	7	
.	.	.	.	.	.	.	20	20	16	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	56	8	
.	.	.	.	.	.	.	.	0	0	44	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	110	9	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	18	15	4	.	.	.	.	.	.	.	.	122	10	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	41	0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	79	11	الساحل
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	67	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	133	12	Littoral
.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	26	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	67	13	
.	tr	.	.	.	.	.	.	4	.	34	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	71	14	
.	.	.	.	tr	.	.	.	9	1	21	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	61	15	
0	.	.	.	.	.	.	.	2	8	87	.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	167	16	
0	.	.	.	.	.	.	.	.	2	12	35	.	.	.	.	.	.	.	.	.	99	17	
.	.	.	.	.	.	.	.	6	.	44	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	93	18	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	18	.	.	.	.	.	.	.	.	.	–	19	
																					28	20	
.	.	.	.	.	.	.	.	7	.	26	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	57	21	
tr	1	.	.	.	.	.	.	8	.	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	45	22	
.	7	9	.	.	.	.	.	.	.	32	36	.	.	.	.	.	.	.	.	.	149	23	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	14	64	.	.	.	.	.	.	.	.	.	127	24	
																					–	25	
.	8	.	.	.	.	.	.	.	6	.	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	25	26	
.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	67	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	125	27	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	18	59	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	125	28	
.	0	.	.	.	.	.	.	.	.	66	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	99	29	
.	0	.	.	.	.	.	.	4	1	54	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	138	30	
.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	69	22	.	.	.	.	.	.	.	.	.	190	31	الجبل
.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	63	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	146	32	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15	62	8	.	.	.	.	.	.	.	.	165	33	Montagne
.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	64	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	147	34	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	50	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	106	35	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	34	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	78	36	
.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	97	37	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	45	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	82	38	
1	.	.	.	.	.	.	.	.	2	28	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	62	39	
20	.	.	.	.	.	.	.	.	.	42	.	.	.			.	.	.	.	.	62	40	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	24	30	.	.				.	.	.	.	.	148	41	

اليومي (بالملمتر)
HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	N°s des stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitudes	عدد الايام Nombre de jours: مطر Pluie / ثلج Neige / برد Grêle	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	42	Alep (midan)	حلب (ميدان)	380m	6			13				8	3		
	43	Jebboul	جبول	250	-										
	44	Qattiné (barrage)	قطينة (السد)	500	4			2				6			
	45	Hermel	الهرمل	870	4									11	
	46	Yammouné	اليمونة	1360	5			2					23		
	47	Chlifa	شلفا	1000	3								1		
	48	Baalbeck	بعلبك	1150	5								2		
	49	Beit-Chama	بيت شاما	990	-										
	50	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	3			1							
	51	Saraïn	سرعين	1000	6							11			3
	52	Rayack	رياق	920	10		1	1			4	17			3
	53	Koara	كسارة	920	10		2	3			5	27			1
	54	Anjar-Arraqol	عنجر (الخمر)	930	4							4			
	55	Mamoura	المعمورة	860	5		3					7			
	56	Joubb-Jannine	جب جنين	900	-										
	57	Machgara	مشغرة	1150	-										
	58	Aitaroun	عيترون	680	1										
	59	Rachaya	راشيا	1200	7		1	1			0	10			5
	60	Kfair-er-Zaite	كفير الزيت	960	8		7					9	16		6
	61	Hasbaya	حاصبيا	750	5			5				13			
	62	Marjayoun (S.N.L.)	مرجعيون	750	3										3
	63	Marjayoun (A.C.)	مرجعيون	770	8		11	1				11			1
	64	Et-Taibé	الطيبه	700	4							3	6		
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	65	Tell-Tamer	تل تمر	310	4								5		
	66	Damas	دمشق	720	7		2	4				2			1

مقدار المطر — تشرين الاول ١٩٥٠

QUOTIDIENNES (en millimètres) — Octobre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	رقم الوطات	الاحواض
		2								2	3										31	42	
																					-	43	Qouiq
	1									7											16	44	
3	4										3										23	45	
							3			24	4										56	46	العاصي
									2		3										6	47	Oronte
3			1					5			8										19	48	
																					-	49	
								9		43											53	50	
1	1							6		14											36	51	
0	0							6		19											52	52	
1	0							3		15	1										58	53	الليطاني
4								11		16											35	54	Litani
3								4		8											25	55	
																					-		
																					-		
					16																16		
								3		30											50		
								5	3	29	11										86		
2								3		51											74		الاردن
									7	30											40		Jourdain
1									3	26	1										55		
										23	7										39		
	3					1						3									12	65	الخابور Khabour
2	1							1		0											9	66	بردى Barada

تشرين الاول ١٩٥٠
Octobre 1950

سرعة الريح
VENT (directions

رقم المحطات / N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر / Altitude	N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calme هادئ
				النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح / Pourcentages d'observations des directions								
	مرة في اليوم / Stations faisant											
1	Miniara	منياره	190m	0	0	52	0	0	0	48	0	0
2	Beyrt Nazareth	بيروت (الناصره)	91	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Bikfaya	بكفيا	900	0	7	3	0	3	45	7	0	35
4	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	3	13	0	0	7	29	0	48
5	Jebboul	جبول	250	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6	Qattiné (barrage)	القطينه (السد)	500	29	0	10	0	6	3	52	0	0
7	Chlifa	شليفا	1000	60	0	7	0	13	0	0	0	0
8	Tell-Tamer	تل تمر	310	6	10	71	0	0	0	10	0	3
	ثلاث مرات في اليوم / Stations faisant											
9	Cèdres	الارز	1850	2	4	2	3	10	3	23	0	53
10	Damas	دمشق	720	4	4	10	5	4	8	10	13	42
	ثماني مرات في اليوم / Stations faisant											
11	Qlaïaât (Tripoli)	القليعات	1	3	25	9	4	5	2	23	11	18
12	Beyrout (Aérodrome)	بيروت (المطار)	70	13	17	16	7	9	15	11	9	3
13	Rayak	رياق	920	11	19	2	4	15	15	12	2	20
14	Ksara	كساره	920	4	5	4	1	6	15	28	10	27
15	Marjayoun	مرجعيون	750	7	12	2	2	1	3	22	14	37

مقدار الغيوم - اتجاه
et vitesses) - NÉBULOSITÉ

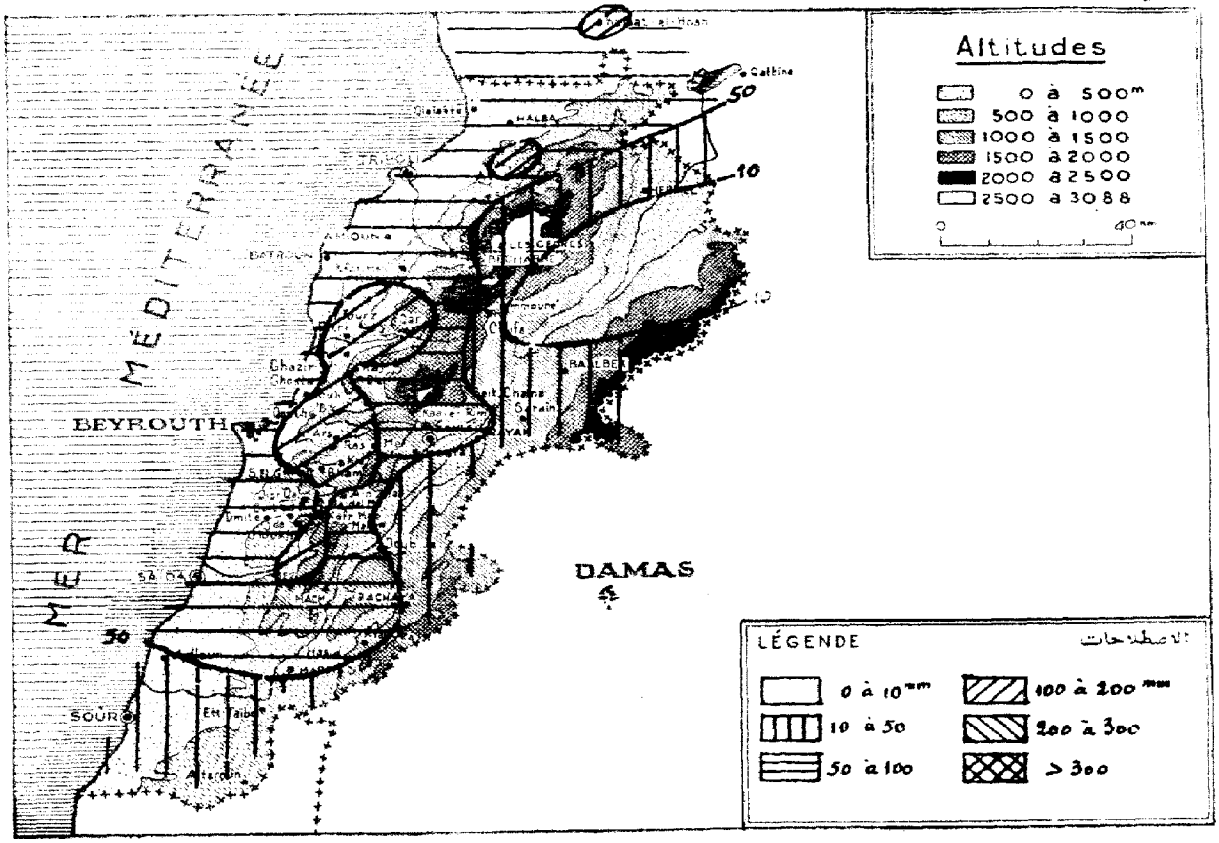
تشرين الاول ١٩٥٠
Octobre 1950

	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (المتار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم NÉBULOSITÉ MOYENNE							
								المقدار العام totale				مقدار الكتلي الواطئ des nuages bas			
	Calmes 0-1 م/ث هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	Ms. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan > 25 اكثر من ٢٥ زوبعة	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المعدل المتوسط لثلاث ساعات	8h الساعة ٨	13h الساعة ١٣	18h الساعة ١٨	Moy. des obs. المعدل المتوسط لثلاث ساعات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	0	100	0	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	35	39	13	3	7	3	0	.	.	.	.	.	.	.	.
4	48	49	3	0	0	0	0	4.1	.	.	.	.	.	.	.
5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6	0	48	45	7	0	0	0	2.8	.	.	.	.	.	.	.
7	0	50	50	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
8	3	94	3	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 3 observations															
9	53	41	6	0	0	0	0	3.1	5.0	4.6	4.2	1.4	3.7	3.0	2.7
10	42	32	17	8	1	0	0	2.7	3.0	1.3	2.3	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 8 observations															
11	18	36	26	18	2	0	0	3.5	3.9	3.0	3.5	2.5	2.7	2.6	2.6
12	3	70	24	3	0	0	0	4.2	4.2	2.7	3.7	2.9	2.5	1.6	2.3
13	20	64	16	0	0	0	0	2.5	3.7	2.2	2.8	1.4	1.9	1.2	1.5
14	27	39	26	7	1	0	0	2.6	3.3	1.7	2.5	1.4	1.6	1.1	1.4
15	37	24	32	7	0	0	0	3.7	4.3	3.4	3.8	2.4	2.8	1.8	2.3

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

تشرين الاول ١٩٥٠ Octobre 1950			الحرارة المتوسطة Températures moyennes				معدل الامطار في المناطق Pluies par zones			
			Max. moy. معدل النهاية العليا	Min. moy. معدل النهاية الدنيا	Moy. معدل الدرجات	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours معدل الايام الممطرة	Moy. معدل المطر م	Normale المعدل ج	Moy./Norm. نسبة م/ج
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	26.7	18.2	22.5	- 0.8	5.8	90.4	41.7	2.16
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل	18.8	11.6	15.2	- 1.2	5.4	108.6	39.1	2.77
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق	24.2	10.9	17.5	- 2.6	6.0	31.0	22.3	1.39
	Oronte	العاصي	23.5	11.8	17.6	- 1.9	4.2	26.0	20.9	1.24
	Litani	الليطاني	23.0	10.0	16.5	- 1.3	5.6	39.3	18.4	2.14
	Jourdain	الاردن	23.1	15.5	19.3	+ 0.3	5.8	57.3	23.6	2.43
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	26.6	11.5	19.1	- 1.0	7.0	9.0	11.8	0.76
	Khabour	الخابور	26.7	6.1	16.4	- 4.7	4.0	12.0	6.7	1.79

Distribution des pluies توزيع الامطار
Octobre 1950 تشرين الاول ١٩٥٠



REPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1950-1951

N° 3 - Mois de Novembre 1950

Le 10. des précipitations sont liées à des variations rapides et irrégulières de la pression atmosphérique.

Les températures moyennes sont partout légèrement supérieures à la normale (écart moyen +0°,9) sauf dans la zone côtière (écart moyen -0°,4).

Les précipitations sont partout inférieures à la normale : (zone côtière : 62 % de la quantité normale de pluie; zone moyenne : 45 % ; zone intérieure : 45 %).
Quelques orages sont signalés.

La nébulosité reste inférieure à la normale.

Le vent du NE domine suivi par celui d'W.

En résumé : MOIS RELATIVEMENT SEC.

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -

- دائرة المناخات -

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٥٠-١٩٥١

العدد ٢ - شهر تشرين الثاني ١٩٥٠

= شهر جاف نسبياً =

في اليوم العاشر من هذا الشهر مرت تقلبات غير منتظمة وسريعة في الضغط الجوي تصحبها بعض الامطار.

كانت درجات حرارة الهواء المتوسطة مرتفعة بمقدار وجيز عن معدلها الشهري في مجمل انحاء البلاد (متوسط الفرق عن المعدل (٠°,٩ +) مستفاد)، باستثناء المنطقة الساحلية (متوسط الفرق عن المعدل (٠°,٤ -) مستفاد).

تدنت كمية هطول الامطار عن المعدل الشهري في مجمل المناطق (٦٢ بالمئة عن مجموع متوسط المطر في المنطقة الساحلية، ٤٥ بالمئة في المنطقة الوسطى و ٤٥ بالمئة ايضاً في المنطقة الداخلية).

سجلت بعض المراقبة بعض الرعود الرطبة خلال هذا الشهر.

ظل التغيم في هذا الشهر متدنياً عن معدله.

- سادت اتجاهات الرياح الشمالية الشرقية تتبعها الرياح الغربية.

APR 8 1952
WEATHER BUREAU

تشرين الثاني ١٩٥٠
Novembre 1950

مقدار المطر - درجة حرارة الهواء
TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. A+B/2 متوسط النهايتين	absolues المطلقة Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منياره	190 m.	22.6	15.3	18.9	28.2	1+13	12.1	25+30
	2	Qlaïaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	22.7	12.2	17.5	28.5	13	6.0	25
	3	Amyoun	اميون	300	23.9	13.6	18.0	31.2	6	9.2	25
	4	Zouq-Mikhaïyel	زوق مكايل	80	24.7	17.3	21.0	29.3	1+7	13.5	4
	5	Beyrout { Nazareth	بيروت { الناصره	91	22.9	16.3	19.4	26.5	6	13.6	30
	6	Beyrout { Aérodrome	بيروت { المطار	70	22.8	16.4	19.6	26.1	1	12.8	30
	7	El-Qasmiyé	القاسمية	20	23.0	15.8	19.4	27.5	1	13.0	26+30
	8	Les Cèdres	الارز	1850	12.0	4.5	8.2	19.4	1	-0.9	27
	9	Bikfaya	بكفيا	900	15.7	12.2	13.9	19,-	7+13	9	18+26
	10	Qartaba - Station (N)	قرطبا	1150	17.5	10.4	13.9	24.7	6+8	6.9	18+26
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	17.7	11.3	14.5	27.0	6	7.5	26
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	20.6	8.8	14.7	29,-	8	0,-	25
	13	Jebboul	جبول	250	22.5	4.7	13.6	27,-	5+9	-1.5	23
	14	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	19.1	8.7	13.8	27,-	2+9	2,-	25
	15	Chlifa	شليفا	1080	20.0	8.6	14.3	28.4	6	4.7	30
	16	Rayak	رياق	920	19.2	6.4	12.8	27.8	6	1.5	25
	17	Ksara	كساره	920	18.9	8.2	13.5	26.0	6	3.6	25
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	18.9	13.9	16.4	28.4	6	10.1	30
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	26.4	5.0	15.7	33,-	7	-7,-	22
	20	Damas	دمشق	720	21.7	8.3	15.0	29.6	7	4.1	20+30

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION

HUMIDITÉ الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

تشرين الثاني ١٩٥٠

Novembre 1950

N° des stations	مقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. 1950-1951	المعدل Moyenne	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ou orages وميض او رعود ممطرة	Sol couvert de neige سطح الارض مغطى بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm التبخر (بالملمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار الغيوم (بالاعشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 0,1,2	Couverts الجو غيم 8,9,10	الاحواض Bassins
1	-	-	-	-	-	-	-	-	91.5	-	-	-	-	
2	124	204	-80	9	0	10	0	0	145.6	81	185.0	40	31	
3	207	132	+75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	151	156	-5	-	-	-	-	-	-	65	-	-	-	الساحل Littoral
5	223	170	+53	3	0	0	0	0	157.0	72	-	50	37	
6	189	186	+3	7	0	1	0	0	126.3	74	200.3	39	31	
7	-	116	-	-	-	-	-	-	-	66	-	-	-	
8	130	116	+14	2	0	-	0	0	76.2	65	-	44	36	
9	217	185	+32	3	0	0	0	11	-	-	-	36	38	الجبل Montagne
10	205	132	+73	-	-	-	-	-	-	77	-	-	-	
11	220	153	+67	-	-	-	-	-	85.8	70	-	-	-	
12	42	82	-40	-	-	-	-	-	71.0	64	-	43	30	القويق Goueiq
13	20(1)	43	-	-	-	-	-	-	-	81		33	-	
14	35	76	-41	2	0	4	0	2	50.2	-	-	33	30	العاصي Oronte
15	36	57	-21	-	-	-	-	-	58.4	64	-	-	-	
16	97	85	+12	5	0	0	0	3	102.9	74	205.7	50	32	الليطاني Litani
17	101	88	+13	0	0	0	0	1	75.2	71	201.7	51	32	
18	114	87	+27	6	0	1	0	0	105.7	69	-	39	27	الاردن Jourdain
19	21	41	-20	-	-	-	-	-	79.5	72	-	60	17	الخابور Khabour
20	40	47	-7	2	0	0	0	0	-	58	-	59	13	بردى Barada

(1) Octobre 1950 non parvenu.

المنطقة Zones	N°s des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر / Neige ثلج / Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
						١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
الساحلية Zone Côtière المنطقة	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	10	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	Qlaiaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2
	3	Kalba	حلبا	160	-										
	4	Sir	سير	725	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2
	6	Amyoun	اميون	300	7	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.
	7	Batroun	البترون	20	9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3
	8	Kafer-Halda	كفرحلدا	400	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	9	Ghazir	غزير	350	16	.	4	.	.	.	.	.	.	0	3
	10	Ghosta	غوسطا	750	9	.	.	5	.	.	.	.	.	.	5
	11	Zouq-Mikhaïyel	زوق ميخايل	80	11	.	4	.	.	.	.	.	.	0	4
	12	Qournet-Chehouan	قرنة شهوان	670	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1
	13	Beyrout — Univ. St-Joseph	بيروت — الجامعة اليسوعية	45	-										
	14	Beyrout — Nazareth	بيروت — الناصرة	91	10	.	1	.	.	.	.	.	.	.	4
	15	Beyrout — Médecine	بيروت — معهد الطب	40	12	.	0	.	.	.	.	.	.	0	4
	16	Beyrout — Aérodrome	بيروت — المطار	70	9	.	tr	.	.	.	.	.	.	tr	3
	17	Zouq-el-Gharb	سوق الغرب	700	10	.	4	.	.	.	.	.	.	.	5
	18	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	11	.	1	.	.	.	.	.	.	.	4
	19	Dmite	دميت	500	6	.	.	6	.	.	.	.	.	.	.
	20	Adloun (Qaraqol)	عدلون	15	-										
	21	El-Qasmiyé	القاسمية	20	-										
	22	Bcharré	بشري	1450	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12
	23	Les Cèdres	الارز	1850	11	1	.	.	.	.	.	.	.	2	8
	24	Tourzaya	طورزيا	750	7	.	.	9	.	.	.	.	.	.	13
	25	Qartaba - station (N)	قرطبا	1150	10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3
	26	Qartaba - Qaraqol	قرطبا (المنذر)	1160	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3
	27	Fatri	فتري	750	-										
	28	Ghébalé	غبالة	950	8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15
	29	Rayfoun	ريفون	1050	9	.	2	.	.	.	.	6	.	.	.
	30	Qlaiaât (Kesrouan)	القليعات (كسروان)	1050	12	.	.	0	.	.	.	.	.	2	4
	31	Bikfaya	بكفيا	900	14	.	0	.	.	.	.	.	.	1	5
	32	Arsoun	ارصون	750	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6
	33	Ras-el-Matn	راس المتن	920	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2
	34	El-Qraïyé	القريّة	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7
	35	Bhamdoun	بحمدون	1130	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5
	36	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	8	.	.	.	.	.	.	1	.	.	4
	37	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	10	.	.	.	.	0	.	.	.	.	
	38	Kafer-Nakkach	كفرنبخ	1020	7	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.
	39	Beit-ed-Dine	بيت الدين	920	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5
	40	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	900	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5
	41	Moukhtara	المختارة	850	8	.	0	.	.	.	.	.	.	7	.
	42	Jezzine	جزين	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	12

مقدار المطر

تشرين الثاني ١٩٥٠

QUOTIDIENNES (en millimètres)

Novembre 1950

Bassins الحوض	N°s des Stations ارقام المحطات	Total المجموع	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
			١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
الساحل Littoral	1	76						6	16					3	4													1	3	5	27	5	
	2	35						6								1	0											5	2	8	10	1	
	3	-																															
	4	40						14																						11	12	3	
	5	60						19	0							3												12		2	7	15	
	6	63							4						4		23											22		7	1		
	7	96						14	3						2	27												6		20	14	8	
	8	94							28	13					11												3	9			13	17	
	9	109						10	15	16	2				9	9	4									0	3	13		12	2	7	
	10	91						12	3	12						19													28		5	2	
	11	60						7	11							7	7											4	2		8	6	
	12	59						30						2		12															11		
	13	-													2													1		6	2	8	
	14	152						29	16					1		7	73											2		9		10	
	15	135						28	7					1		7	67											1		7	1	12	
	16	126						34	12	tr.				tr.	tr.	7	49	0		tr.										3	0	18	
	17	101						48	10		3					14												1		2	11	3	
	18	72						30	4	1				1		17												1	0		8	5	
	19	82							32	10						17															12	5	
	20	-																										4			2	3	
	21	122							15							91 (1)												10			3	3	
الجبل Montagne	22	60						12	1							9												15		1	9	1	
	23	79						17	2					1	1	2	12	0										21		5	8	tr.	
	24	126						32		27						18													12			15	
	25	58						7	8					1		11		7										9	0		3	9	
	26	41						7	4									6										7			6	8	
	27	148																															
	28	111						36	18							19												5		4	11	3	
	29	91						18	9							20													21	1	8	6	
	30	93						12	6	1						11		18										18		8	2	11	
	31	68						18	3		1			0	0	1		10										10		6	2	7	
	32	63						30								15												5			2	5	
	33	68						30	4							15													6		4	7	
	34	95						36			20					18													14				
	35	72						26								13		9										6			2	11	
	36	48						17	3							12													1		4	6	
	37	66							34	1						17		2									0		2	0	2	8	
	38	74						28								19		8										4			10	3	
	39	70						11	12							25												9		5	3		
	40	85						28		3						32												2			8	4	
	41	46						13	2							13															6	1	
	42	66						35						3																	5	11	

(1) Total des jours précédents.

تشرين الثاني ١٩٥٠
Novembre 1950

البيوجب
HAUTEURS DE PLUIES

المناطق Zones	أرقام المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours: Pluie مطر / Neige ثلج / Grêle برد	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	43	Alep (Midan) (S.H.S.)	حلب (ميدان)	380m	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	44	Jebboul (S.H.S.)	جبول	230	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	45	Qattiné (barrage) (S.H.S.)	قطينه (السد)	500	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4
	46	Hermel	الهرمل	870	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4
	47	Yammouné	اليمونه	1360	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9
	48	Chlifa (village)	شليفا	1000	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7
	49	Baalbek	بعلبك	1150	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	32
	50	Beit-Chama	بيت شاما	990	-										
	51	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	-										
	52	Barain	برعين	1000	5	.	.	.	.	.	.	.	.	13	8
	53	Rayak	رياق	920	11	.	.	.	.	.	.	.	.	6	10
	54	Koara	كاره	920	12	.	.	.	.	.	.	.	.	4	9
	55	Anjar (Caravel)	عنجر (القلعة)	930	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19
	56	Manaoura	المنصوره	860	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5
	57	Joubb-Jannine	جب جنين	900	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	17
	58	Machghara	مشغره	1150	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	59	Aitaroun	عيترون	680	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	60	Rachaya	راشيا	1200	9	.	.	.	.	.	.	.	.	7	16
	61	Kfair-ez-Zaitr	كفير الزيت	960	7	.	.	.	.	.	.	.	.	22	5
	62	Kaobaya	حاصبيا	750	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	23
	63	Marjayoun (S.H.L.)	مرجعيون	750	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	13
	64	Marjayoun (A.C.)	مرجعيون	770	9	.	.	.	.	.	.	.	.	12	7
	65	Et-Taibé	الطيبه	700	9	.	.	.	.	.	.	.	.	7	14
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	66	Tell-Zaaer (S.H.S.)	تل زعر	310	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	67	Damas	دمشق	720	6	.	.	.	.	.	.	.	.	2	11

(S.H.S.) = Service Hydraulique Syrien.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

تشرين الثاني ١٩٥٠

Novembre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	N°s des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	نمر المحطات	الحوض
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	7	.	.	11	43	القرعية
2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	3	.	.	6	44	Bouiq
5	.	.	2	.	.	tr.	.	.	.	.	.	.	tr.	.	5	tr.	.	.	.	.	16	45	
.	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	12	46	
.	.	.	1	11	10	1	2	.	.	.	.	.	.	.	.	11	.	.	.	.	45	47	العاصي
8	.	.	8	2	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	28	48	Oronte
.	.	.	8	.	2	.	.	.	.	.	.	.	0	.	1	.	.	.	1	.	34	49	
																					-	50	
																					-	51	
tr	tr	tr	7	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	32	52	
.	.	0	8	.	6	2	.	.	.	.	.	.	1	tr.	2	.	0	0	3	.	38	53	
0	.	1	12	.	10	1	.	.	.	.	.	.	2	.	1	.	0	0	2	.	42	54	
.	.	.	9	.	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7	.	.	42	55	الليطاني
.	7	.	.	.	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4	.	2	.	.	.	25	56	Litani
.	.	.	11	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	2	6	.	37	57	
.	.	.	.	4	6	5	.	.	.	.	.	.	.	.	3	.	.	.	7	.	25	59	
.	.	13	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	14	.	31	59	
.	.	1	8	.	11	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	0	5	.	51	60	
.	.	5	.	.	6	7	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	1	tr	tr	.	51	61	
.	.	.	7	.	16	5	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	10	.	63	62	الاردن
4	.	.	.	.	10	12	7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	12	.	64	63	Jourdain
.	.	tr	8	1	12	5	.	.	.	.	.	.	.	tr.	3	.	.	1	10	.	59	64	
.	.	.	4	.	5	8	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	3	2	10	.	55	65	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	.	.	.	.	4	.	.	9	66	الخابور Khabour
tr.	.	6	3	.	1	tr.	.	.	.	2	.	.	tr.	.	tr.	.	.	.	.	.	32	67	بردى Barada

تشرين الثاني ١٩٥٠
Novembre 1950

وسرعة الريح
VENT (directions

N° des Stations رقم المحطة	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوبي شرقي	S جنوبي	SW جنوبي غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calms هادئ
				مرة في اليوم Stations faisant								
1	Miniara	ميناره	190	0	0	63	0	0	0	37	0	0
2	Beyrout-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	3	23	0	10	3	3	0	58
4	Jebboul	جبول	250	0	0	20	13	3	4	43	17	0
5	Rattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	33	0	4	0	27	3	30	0	3
6	Tell-Tamer	تل تمر	310	7	13	50	3	0	0	10	0	17
				Stations faisant								
7	Les Cèdres	الارز	1850	0	1	8	15	6	0	19	0	51
8	Bikfaya	بكفيا	900	3	2	5	13	28	18	13	8	10
9	Chlifa (Es-Saidé)	شليفا	1062	29	0	10	12	34	1	2	0	12
10	Damas	دمشق	720	3	3	9	1	2	1	4	10	67
				ثلاث مرات في اليوم Stations faisant								
11	Qlaïaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	3	32	9	1	9	2	14	12	18
12	Beyrout (Aérodrome)	بيروت (المطار)	70	14	29	9	1	6	14	7	9	11
13	Rayak	رياق	920	6	21	0	1	6	15	7	2	42
14	Ksara	كساره	920	3	10	8	2	2	7	24	10	34
15	Marjayoun	مرجعيون	750	16	13	2	0	4	1	16	13	35

اتجاه مقدار الغيوم - تشرين الثاني ١٩٥٠

et vitesses) - NÉBULOSITÉ Novembre 1950

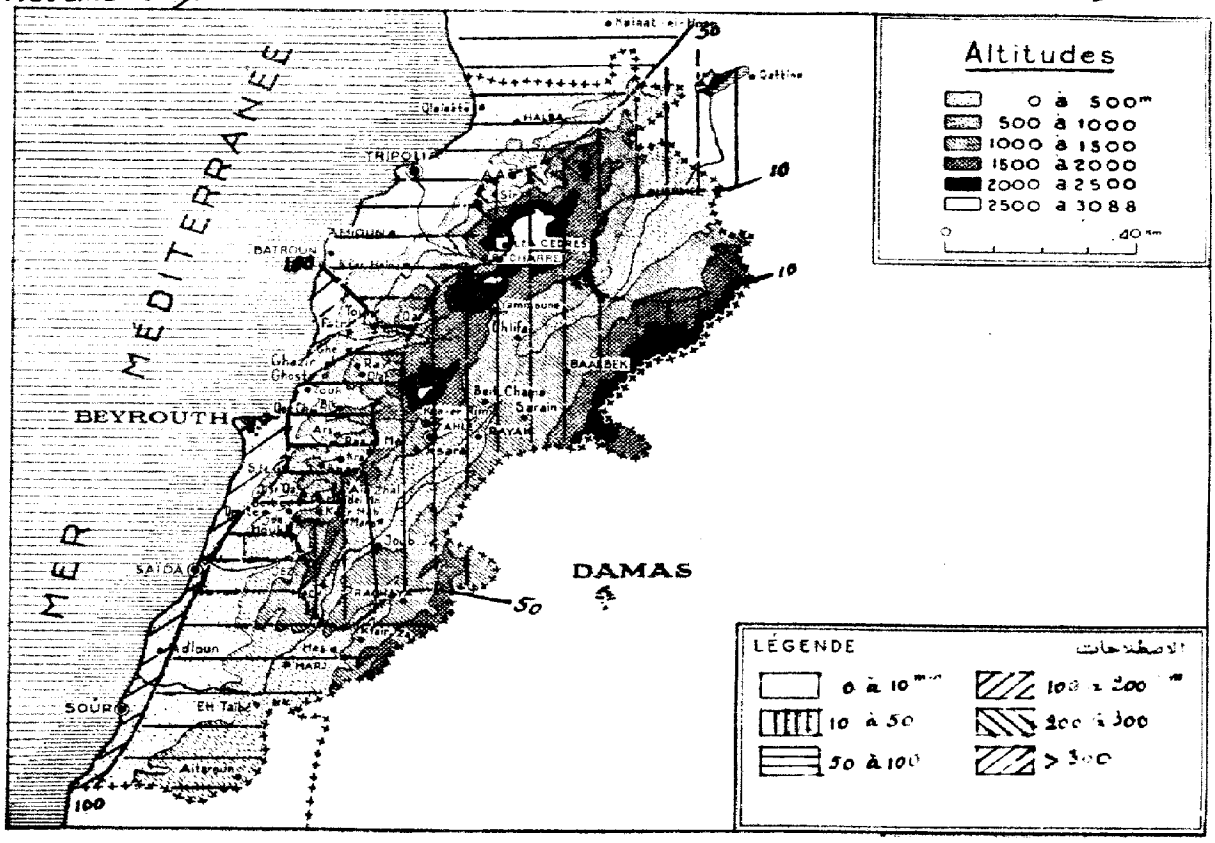
N° des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (امتار بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s.)							المقدار المتوسط للغيوم NEBULOSITE MOYENNE totale المقدار العام				des nuages bas مقدار الغيم الواطئ			
	Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 سريع من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات	8" الساعة ٨	13" الساعة ١٢	18" الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلاث ساعات
	المحطات التي ترصد 1 observation														
1	0	100	0	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
2	.	.	.	.		.	.	4.1	.	.	.	.	.	.	.
3	58	35	7	0	0	0	0	5.7	.	.	.	.	.	.	.
4	0	93	7	0	0	0	0	2.8	.	.	.	.	.	.	.
5	3	73	13	7	4	0	0	4.1	.	.	.	.	.	.	.
6	17	77	6	0	0	0	0	2.9							
	3 observations														
7	51	47	2	0	0	0	0	4.3	6.2	4.3	4.9	3.3	4.8	2.9	3.7
8	10	77	11	2	0	0	0	5.2	.	.	.	.	.	.	.
9	12	53	35	0	0	0	0	.	.	.	.	.	.	.	.
10	67	19	13	1	0	0	0	3.2	4.0	2.5	3.2	.	.	.	.
	المحطات التي ترصد 8 observations														
11	18	48	20	12	2	0	0	5.0	5.8	3.1	4.6	3.9	4.0	2.8	3.6
12	11	75	13	1	0	0	0	5.1	5.2	3.0	4.4	4.4	4.0	1.7	3.4
13	42	50	8	0	0	0	0	3.8	5.7	3.0	4.2	3.0	3.9	2.1	3.0
14	34	44	20	2	0	0	0	3.6	5.2	3.3	4.0	2.2	3.6	1.3	2.4
15	35	44	21	0	0	0	0	3.5	5.2	4.1	4.3	2.5	3.7	2.2	2.8

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			Températures moyennes الحرارة المتوسطة				Pluies par zones سقوط الامطار في المناطق			
تشرين الثاني ١٩٥٠ Novembre 1950			Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام الممطرة	Moy. متوسط المقدار م	Normale المعدل ح	Moy. / Norm. نسبة م / ح
النطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل	23.2	15.3	19.3	- 0.2	8.8	87.4	127.3	0.69
	Montagne (Alt. 1000 m.)	الجبل	15.7	9.6	12.7	- 0.6	8.2	77.5	136.8	0.56
النطقة الوسطى Zone Moyenne	Aoueig	العويقة	21.6	6.7	14.2	+ 0.6	2.5	8.5	39.6	0.21
	Oronte	العاصي	19.6	8.6	14.1	+ 0.7	5.2	27.0	53.2	0.51
	Litani	الليطاني	19.1	7.4	13.3	+ 0.3	6.3	34.0	84.1	0.40
	Jourdain	الاردن	18.9	13.9	16.4	+ 1.6	7.8	57.1	85.6	0.67
النطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى	21.7	8.3	15.0	+ 0.3	6.0	31.5	45.3	0.71
	Khabour	الخابور	26.4	5.0	15.7	+ 1.9	2.0	9.0	43.8	0.20

Distribution des pluies توزيع الامطار

Norembre 1950 تشرين الثاني ١٩٥٠



RÉPUBLIQUE LIBANAISE
Ministère des Travaux Publics

SERVICE DE CLIMATOLOGIE

Bulletin mensuel

ANNÉE CLIMATOLOGIQUE 1950-1951

N° 4 - Mois de Décembre 1950

MOIS ANORMALEMENT CHAUD

Le début du mois est caractérisé par une hausse régulière et continue de la pression. Cette dernière se maintient à une valeur élevée jusque vers le milieu du mois. Le maximum est atteint le 8, il dépasse de 8 à 10 mm, suivant les stations, la pression moyenne.
Une baisse s'annonce le 27 et le minimum est atteint le 29, ce dernier est inférieur de 8 à 10 mm à la pression normale. Cette dépression est accompagnée de précipitations relativement abondantes jusque vers la fin du mois.

Les températures sont partout très supérieures à la normale l'écart moyen étant de +3°.3. Cependant seule la région montagneuse accuse un écart moyen négatif de -3°.2.

Les précipitations restent voisines de la normale. On signale quelques orages au cours du mois.

Comme pour le mois précédent le vent du NE domine suivi par celui d'W.

الجمهورية اللبنانية
- وزارة الاشغال العامة -

- دائرة المناخات -

النشرة الشهرية

السنة المناخية ١٩٥٠ - ١٩٥١

العدد ٤ - شهر كانون الاول ١٩٥٠

= شهر شاذ بارتفاع حرارته =

تميز هذا الشهر في بدايته بارتفاع منتظم وطويل الامد بالضغط الجوي وظل هذا الاخير على مستوى ارتفاعه حتى منتصف الشهر. وبلغ الضغط الجوي اقصى ارتفاعه في ٨ من الشهر متفوقاً على متوسطه بمقدار ٨ الى ١٠ ملليمترات، حسب مواقع محطات المراقبة.
ثم بدأ انخفاض في الضغط الجوي، في ٢٧ من الشهر، مسجلاً ادنى هبوطه في يوم ٢٩، حيث بلغ تدني هذا الهبوط عن متوسط الضغط الجوي بمقدار ٨ الى ١٠ ملليمترات. ورافق هذا الانخفاض هطول امطار غزيرة نسبياً دامت حتى قرب نهاية الشهر.

كانت درجات الحرارة المتوسطة جد مرتفعة عن المعدل اي ان متوسط الفرق كان زائداً بمقدار ٣,٣ سنتغراد. اما المنطقة الجبلية فقد تفردت بتسجيل نقص متوسط مقداره ٣,٢ سنتغراد.

ظلت كميات الامطار قريبة من المعدل العادي. وسجل خلال هذا الشهر بعض الرعود المطرية.

سادت اتجاهات الريح الشمالية الشرقية كالشهر السابق تتبعها الاتجاهات الغربية.

APR 8 1952
WEATHER

كانون الاول ١٩٥٠

Décembre 1950

مقدار المطر - درجة حرارة الهواء

TEMPERATURES - PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر (بالامتار) Altitude	درجة حرارة الهواء Températures de l'air moyennes المتوسطة Max. moy. A متوسط النهاية العليا	Min. moy. B متوسط النهاية الدنيا	Moy. $\frac{A+B}{2}$ متوسط النهايتين	absolues المطلقة Max. النهاية العليا	Date التاريخ	Min. النهاية الدنيا	Date التاريخ
المنطقة الساحلية Zone Côtière	1	Miniara	منياره	190m	20.1	12.9	16.5	25.8	16	10.7	29+30
	2	Qlaïaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	20.2	10.2	15.2	24.3	16+17	6,8	21
	3	Amyoun	اميون	300	21.1	11.2	16.2	27.2	15+16	9.0	21
	4	Zouq-Mikhaïyel	زوق مكايل	80	22.9	15.3	19.1	28.0	16	12.3	29
	5	Beyrout Nazareth	بيروت الناصره	91	21.1	14.1	17.6	24.3	17	12.0	28
	6	Beyrout Aérodrome	بيروت المطار	70	21.3	14.3	17.8	24.8	15+16	12.1	21+30
	7	El-Qasmiyé	القاسميه	20	21.4	13.3	17.4	27.4	9	10.9	21
	8	Les Cèdres	الارز	1850	10.3	2.5	6.4	16.5	15	-0.6	6+29
	9	Bikfaya	بكفيا	900	13.7	8.8	11.2	17.0	23	6.0	21
	10	Qartaba-Station (N)	قرطبا	1150	15.4	7.8	11.6	21.1	10	5.3	26
	11	Bhamdoun	بحمدون	1130	15.5	8.4	11.9	22.4	10	4.2	30
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	12	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380	15.0	4.0	9.5	20,-	15+17	0,-	14+15
	13	Jebboul	جبول	250	15.9	0.5	8.2	19,-	13	-4,-	14+15
	14	Qattiné (barrage)	القطينه	500	14.1	4.3	9.2	20.-	19	-2.-	14
	15	Chlifa	شليفا	1080	19.3	5.8	12.5	25.4	15	3.6	6+8
	16	Rayak	رياق	920	15.3	2.3	8.8	21.1	15	-0.9	13+26
	17	Ksara	كساره	920	15.5	4.4	9.9	20.8	16	0.3	28
	18	Marjayoun	مرجعيون	750	15.8	10.1	12.9	21.6	15	5.3	30
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	19	Tell-Tamer	تل تمر	310	19.9	-1.6	9.1	25,-	10+17	-7,-	15
	20	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	.	.	.

OBSERVATIONS PARVENUES EN RETARD

Décembre 1950

– DAMAS –

TEMPERATURES							PLUIE			Eclairs ou orages	Humidité relative	Nébulos. (%)	
Max. moy.	Min. moy.	Moy. $\frac{A+B}{2}$	Max.	Date	Min.	Date	1950-1951	Moy.	Normale			Clairs 0, 1, 2	Couverts 8, 9, 10
16.7	3.7	10.2	21.6	17	1.2	13+27	56	90	-34	1	62	50	20

VENT													Nébulosité moyenne			
Directions									Vitesses							
N	NE	E	SE	S	SW	W	NW	Calmes	1-4	4-8	8-12	12-18	6h	12h	18h	moy. des 3 obs.
1	4	2	1	0	3	7	4	78	11	8	2	1	4.5	4.6	2.6	3.9

PLUIES (en m.m.)								
Dates	3	4	23	24	28	29	30	Total
Quantité	2	1	2	2	2	9	0	18

انواء متنوعة - التبخر

PHENOMENES DIVERS - EVAPORATION

HUMIDITE الرطوبة - INSOLATION ضوء الشمس

كانون الاول ١٩٥٠

Décembre 1950

رقم الكلمات Nos des Stations	مقدار المطر ابتداء من اول ايلول Pluie Total depuis Sept. 1950-1951	المعدل Moyenne	الفرق Ecart	انواء متنوعة Phénomènes divers Nombre de jours عدد الايام: Eclairs ou orages ورعد او عاصفة	Sol couvert de neige مطبخ الارض بالثلج	Vent fort ou violent ريح قوية او عاصفة	Vent de sable عجاج او زوبعة غبار	Brouillard ضباب	Evaporation en mm التبخر (بالمليمتر)	Humidité relative الرطوبة النسبية (بالمئة)	Durée d'insolation عدد ساعات ضوء الشمس	النسبة المئوية لمقدار المطر (بالامشار) Pourcentage de ciels: Clairs الجو صافي 1 2	Couverts الجو مغيم 8, 9, 10	الاحواض Bassins
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
2	289	386	-97	8	0	16	.	0	163.7	75	188,2	43	40	
3	282	226	+56	.	.	.	.	.	.	75	.	.	.	الساحل
4	353	313	+40	.	.	.	.	.	.	59	.	.	.	Littoral
5	431	342	+89	5	0	0	.	0	83.4	66	.	26	45	
6	321	337	-16	8	0	5	.	0	182.1	64	190,5	36	38	
7	56(1)	278	-	.	.	.	.	.	.	53	-	.	.	
8	239	241	-2	2	2	0	-	0	-	54	-	22	55	
9	465	446	+19	4	0	0	0	3	-	-	-	42	32	الجبل
10	378	431	-53	.	.	.	.	.	.	73	.	.	.	Montagne
11	470	364	+106	.	.	.	.	.	109.3	62	.	-	.	
12	71	153	-82	.	.	.	.	.	39.5	70	.	29	45	القويق
13	51	99	-	.	.	.	.	.	-	75	.	35	16	Qoueiq
14	114	164	-50	1	0	0	0	1	38.3	-	.	35	39	العاصي
15	98	121	-23	-	-	-	.	-	65.6	71	.	58	19	Oronte
16	212	191	+21	3	0	0	.	5	91.4	73	199.4	45	42	الليطاني
17	173	211	-38	3	0	1	0	1	73.1	70	191.1	42	41	Litani
18	202	252	-50	0	0	2	.	1	146.9	64	.	34	30	الاردن Jourdain
19	72	87	-15	.	-	.	.	.	45.3	85	.	45	26	الخابور Khabour
20	40(2)	90	-	.	.	.	.	.	.	-	.	.	.	بردى Barada

(1) A partir de Déc. 1950. (2) Déc. 1950 non parvenu.

كانون الاول ١٩٥٠
Décembre 1950

البوب
HAUTEURS DE PLUIES

Zones المناطق	N° des Stations رقم المحطات	Stations	محطات المراقبة	Altitude الارتفاع عن سطح البحر	Nombre de jours عدد الايام			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					Pluie مطر	Neige ثلج	Grêle برد	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
Zone Côtière الشاطئية	1	Qalaât-el-Hosn	قلعة الحصن	600m	6	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.
	2	Qlaiaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	9	9	.	.	.	.	.	4	12	.	.	.	.	.
	3	Kalba	حلبا	160	7	.	.	.	.	.	2	.	12	.	.	.	.
	4	Sir	سير	725	8	.	.	.	.	.	.	49	31	.	.	.	.
	5	Abou-Aly	ابو علي	250	9	.	.	.	.	.	.	4	1	.	.	.	.
	6	Amyoun	اميون	300	-												
	7	Babroun	البترون	20	8	.	.	.	.	.	4	4	0	.	.	.	.
	8	Kafer-Halda	كفر حلدا	400	7	.	.	.	.	.	4	.	9	.	.	.	.
	9	Ghazir	غزير	350	12	.	.	1	.	10	7	1	.	.	.	.	.
	10	Ghosta	غوسطا	750	8	.	.	.	13	.	.	34	.	.	.	.	.
	11	Zouq-Mikhaïyel	زوق ميخايل	80	9	.	.	.	.	8	9	5	.	.	.	.	.
	12	Tournet-Chehouan	ترنة شهوان	670	8	.	.	.	.	.	7	6	.	.	.	.	.
	13	Beyrout	Univ. St Joseph كلية القديس يوسف (بيروت)	45	11	.	.	1	.	15	8	2	.	.	.	.	.
	14	Beyrout	Nazareth الناصرة (بيروت)	91	9	.	.	2	.	.	26	2	.	.	.	.	.
	15	Beyrout	Médecine معهد الطب (بيروت)	40	11	.	.	1	.	20	9	3	.	.	.	.	.
	16	Beyrout	Aérodrome المطار (بيروت)	70	13	.	.	2	.	8	6	4	.	.	.	.	.
	17	Souq-el-Gharb	سوق الغرب	700	9	.	.	.	.	.	35	1	.	.	.	.	.
	18	Jisr-el-Qadi	جسر القاضي	250	10	.	.	.	.	.	16	4	.	.	.	.	.
	19	Dmité	دميت	500	9	.	.	.	.	.	.	19	4	.	.	.	.
	20	Adloun (Qaraqol)	عدلون (القنر)	15	8	.	.	.	.	14	6	4	.	.	.	.	.
	21	El-Qaamiyé	القاسمية	20	4	.	.	.	.	10	11	.	.	.	.	.	.
Zone Côtière الشاملية	22	Bcharré	بشري	1450	9	.	.	.	.	.	3	0	.	.	.	.	.
	23	Les Cèdres	الارز	1850	9	2	1	.	.	5	8	3	.	.	.	.	.
	24	Tourzaya	طورزيا	750	8	.	.	.	13	.	.	18	.	.	.	.	.
	25	Qartaba-Station (N)	قرطبا	1150	9	.	.	.	.	.	15	2	.	.	.	.	.
	26	Qartaba (Qaraqol)	قرطبا (القنر)	1160	6	.	.	.	.	.	12	.	.	.	.	.	.
	27	Fatri	فتري	750	10	.	.	.	.	.	.	7	.	.	.	.	.
	28	Ghébalé	غبالة	950	7	.	.	.	.	.	12	5	.	.	.	.	.
	29	Rayfoun	ريفون	1050	10	.	.	.	.	20	10	3	.	.	.	.	.
	30	Qlaiaât (Keroman)	القليعات (كرمان)	1050	9	.	.	.	.	20	4	3	.	.	.	.	.
	31	Bikfaya	بكفيا	900	10	.	2	1	.	19	7	4	.	.	.	.	.
	32	Aroun	ارهون	750	7	.	.	.	.	.	13	.	.	.	.	.	.
	33	Ras-el-Matin	راس المتن	920	8	.	.	.	.	.	17	.	.	.	.	.	.
	34	El-Qraïyé	القريّة	1000	7	.	.	.	.	.	16	24	.	.	.	.	.
	35	Bhamdoun	بحمدون	1130	9	.	.	1	.	.	12	14	.	.	.	.	.
	36	Ain-Zhalta	عين زحلتا	1100	10	.	.	4	.	10	.	3	.	.	.	.	.
	37	Majdel-Maouch	مجدل المعوش	810	11	.	.	1	0	.	3	6	1	.	.	.	.
	38	Kafer-Zabrakh	كفر زبخ	1020	8	.	.	.	.	20	5	.	.	.	.	.	.
	39	Bet-ed-Dine	بيت الدين	920	10	.	.	.	.	7	12	1	.	.	.	.	.
	40	Jdeidet-ech-Chouf	جديدة الشوف	800	6	.	.	.	.	.	19	.	.	.	.	.	.
	41	Moukhtara	المختارة	850	9	.	.	.	.	1	1	1	.	.	.	.	.
	42	Jezzine	جزين	1000	7	.	.	.	.	.	24	.	.	.	.	.	.

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الاول ١٩٥٠

Décembre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Nos des Stations	Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع	ارقام المحطات	الاحواض
								15				2	13					102	87		221	1	
																						2	
								6				15						40	35	70	150	3	
												10	10				11	50	30	70	261	4	
								4				14	9				3	37	52	22	166	5	
													8					12	40	15	75 ?	6	
								19				10						69	75	18	199	7	
								6				9						21	50	70	169	8	
								17			4	13	6				3	30	84	15	191	9	
								4	16			10						36	41	114	268	10	
								23				2	11					35	93	15	201	11	الساحل
								18					15				36	48	65	13	208	12	Littoral
								13				14	4				4	37	76	13	187	13	
								15				3	16					38	93	13	208	14	
							tr.	18			tr.	13	3				4	36	103	6	216	15	
							1	18			0	1	12		tr.		2	25	48	6	133	16	
								11				12	7		1			92	121	12	292	17	
							5		3			18	18			0		14	57	87	222	18	
									5			20	10					18	56	81	19	232	19	
							4					1						4		17	6	56	20	
								11													28	60	21	
								5				12	16				8	44	38	5	131	22	
												13	19				10	36	11	4	109	23	
									12				13	14				23	43	75	211	24	
									8			13	9				25	54	125	22	173	25	
								7				7	9						20	10	65 ?	26	
								9				19	26	40	20	8			55	65	249	27	
									15				23					33	67	34	209	28	
								15				11	24				8	37	89	15	232	29	
								19				19	18					37	89	11	220	30	
								19				11	10					53	110	14	248	31	
								15					11	4				38	29	16	126	32	الجبل
								16				13	5				3	42	37	13	146	33	Montagne
									10				12	3						105	111	281	34	
								11				15	7					10	70	110	250	35	
								5					5	8			5	40	55	19	154	36	
									7				10	15		0			28	42	113	37	
								8				13	15					47	89	25	222	38	
									10		5	17	19					44	83	20	218	39	
									7			22						34	86	13	181	40	
									6			0	19				14	14	63		119	41	
									6				9				13	27	79	23	181	42	

كانون الاول ١٩٥٠

Décembre 1950

اليومي (بالملمتر)

HAUTEURS DE PLUIES

المناطق ZONES	رقم المحطات Nos des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع من سطح البحر Altitude	عدد الايام Nombre de jours: مطر Pluie	ثلج Neige	برد Grêle	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
								١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	43	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	380m	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	44	Jebboul	جبول	250	4	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.
	45	Qattiné (barrage)	قطينه (السد)	500	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	46	Hermel	الهرمل	870	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	47	Yammouné	اليمونه	1360	8	.	.	.	.	.	10	2	2	.	.	.	.
	48	Chlifa (village)	شليفا	1000	8	.	.	.	.	.	4	1	.	.	.	.	.
	49	Baalbeck	بعلبك	1150	9	.	.	.	.	.	1	3	1	.	.	.	.
	50	Beit-Chama	بيت شاما	990	5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	51	Qaâ-er-Rim	قاع الريم	1250	10	.	.	.	.	.	9	10	0	.	.	.	.
	52	Sarain	سرعين	1000	9	.	.	.	.	6	2	.	.	.	.	.	.
	53	Haouch-el-Ghanem	حوش الغنم	953	-												
	54	Rayak	رياق	920	9	.	.	.	.	9	2	.	.	.	.	.	.
	55	Zahlé	زحله	1000	11	.	.	.	tr	8	4	0	.	.	.	.	.
	56	Ksara	كساره	920	9	.	.	.	.	8	4	.	.	.	.	.	.
	57	Anjar (Qaraqol)	عنجر (المخفر)	930	6	.	.	5	.	5	2	.	.	.	.	.	.
	58	Mansoura	المنصوره	860	6	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.
	59	Joubb-Jannine	جب جنين	900	7	.	.	.	.	.	14	.	.	.	.	.	.
	60	Machghara	مشغره	1150	9	.	.	5	.	.	9	9	.	.	.	.	.
	61	Aïtaroun	عيترون	680	4	.	.	.	.	.	9	1	.	.	.	.	.
	62	Rachaya	راشيا	1200	9	.	.	.	.	9	7	.	.	.	.	.	.
	63	Kfair-ez-Zaïte	كفير الزيت	960	10	.	.	4	.	15	8	.	.	.	.	.	.
	64	Hasbaya	حاصبيا	750	8	.	.	.	.	9	9	.	.	.	.	.	.
	65	Marjayoun (S.H.L.)	مرجعيون	750	8	.	.	10	.	.	10	6	.	.	.	.	.
	66	Marjayoun (A.C.)	مرجعيون	770	9	.	.	.	.	6	10	.	.	.	.	.	.
	67	Et-Taïbé	الطيبه	700	6	.	.	.	.	.	9	6	.	.	.	.	.
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	68	Tell-Tamer	تل تمر	310	6	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.
	69	Damas	دمشق	720													

مقدار المطر

QUOTIDIENNES (en millimètres)

كانون الاول ١٩٥٠

Décembre 1950

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	رقم المحطات N°s des Stations	الحوض Bassins
١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	المجموع		
								2				3			1		12	7	3		28	43	العاصي
								2			12						16				31	44	Oronte
							3				1	6					26	32	11		79	45	
								2				10					10	6			28	46	
								2				3					3	53	125		180	47	
								3				1	9				9	19	16		62	48	
							3					3	7				3	39	29		89	49	
								3				4					3	3	48		61	50	
								6				3	8			11	47	87	22		203	51	
								3				3	3			6	30	24	4		81	52	
								3				3	5			8	38	54	10		121	53	
								3				4	6			6	30	44	11		115	54	
								3	0			2	4			2	21	17	2		63	55	
								4				2	5			3	23	19	4		72	56	
												8						25	33		78	57	
								2					5				23	19	4		55	58	
									3			5	8				32	17	5		84	59	
									7				21	4			33	105			193	60	
																	13		7		30	61	
								6				5	6			7	17	29	14		100	62	
								8				3	6			4	18	37	12		115	63	
								8				5	4				23	29	17		104	64	الاردن
								6					11			8	9	8			68	65	Jourdain
								6	tr.			4	1			2	20	27	12		88	66	
								5					2				6	15			43	67	
								1					9		2			24		10	50	68	الخابور Khabour
																						69	بردى Barada

كانون الاول ١٩٥٠
Décembre 1950

وسرعة الريح
VENT (directions

رقم المحطات N° des Stations	Stations	محطات المراقبة	الارتفاع عن سطح البحر Altitude	النسبة المئوية لرصدات اتجاه الريح Pourcentages d'observations des directions N شمالي	NE شمالي شرقي	E شرقي	SE جنوب شرقي	S جنوبي	SW جنوب غربي	W غربي	NW شمالي غربي	Calmes صايت
مرة في اليوم Stations faisant												
1	Miniara	منيارة	190m	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	Beyrout-Nazareth	بيروت (الناصرة)	91	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3	Alep (Midan)	حلب (ميدان)	294	0	10	26	0	0	7	10	0	47
4	Jebboul	جبول	250	0	10	22	16	10	16	23	3	0
5	Qattiné (barrage)	القطينه (السد)	500	39	0	13	0	22	3	23	0	0
6	Tell-Tamer	تل تمر	310	6	7	64	3	0	3	10	0	7
عدة مرات في اليوم Stations faisant												
7	Bikfaya	بكفيا	900	4	0	9	20	26	14	10	13	4
8	Chlifa (Bs. Baidé)	شليفا	1062	44	0	0	1	37	0	0	0	18
9	Damas	دمشق	720	.	.	.	.	.	.	.	.	.
ثماني مرات في اليوم Stations fa.ant												
10	Khaiaât (Tripoli)	القليعات (طرابلس)	1	13	46	2	1	1	4	10	2	21
11	Beyrout (Aérodrome)	بيروت (المطار)	70	2	3	2	0	3	6	1	1	77
12	Les Cèdres	الارز	1850	1	5	2	0	6	12	9	1	64
13	Rayack	رياق	920	6	4	0	0	0	8	4	1	77
14	Ksara	كسارة	920	3	4	10	2	3	9	20	8	41
15	Marjayoun	مرجعيون	750	21	15	6	6	7	3	10	4	28

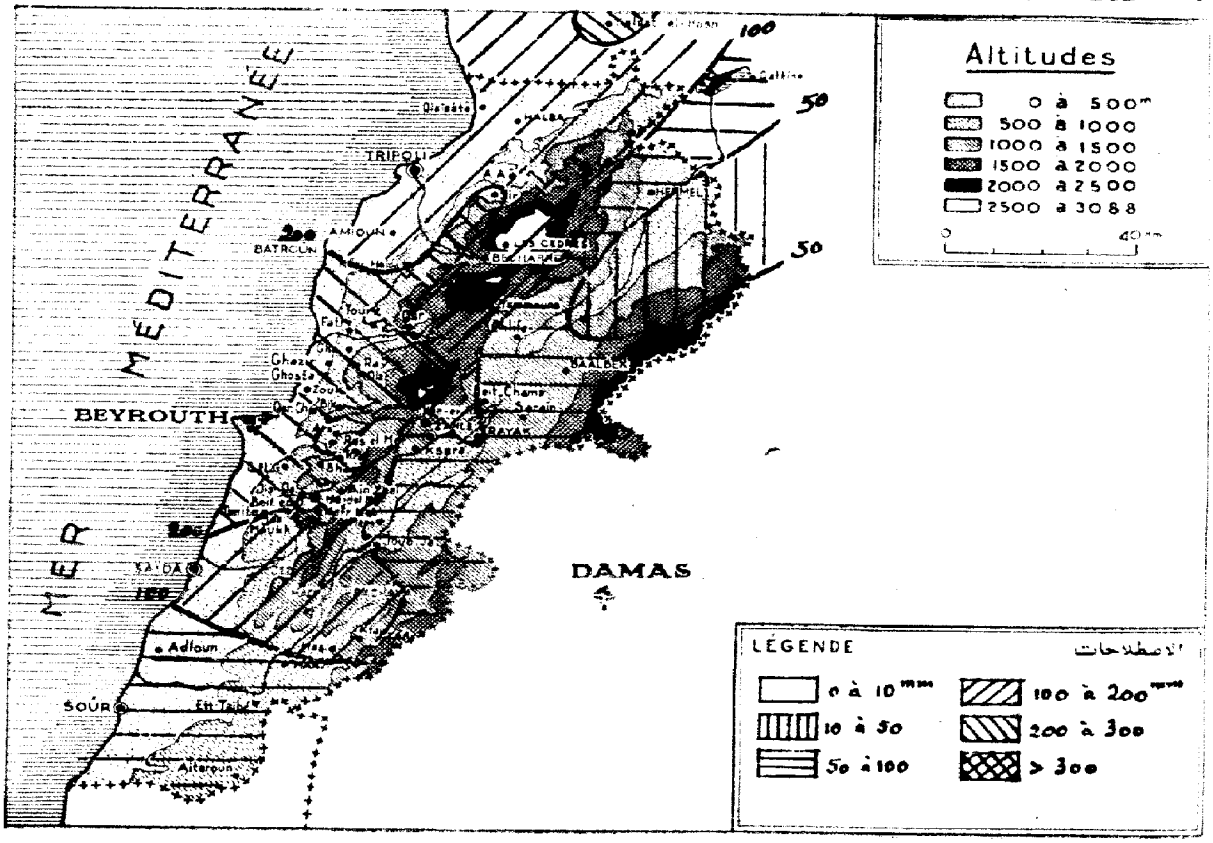
كانون الاول ١٩٥٠ — مقدار الغيوم - اتجاه

Décembre 1950 — et vitesses) - NEBULOSITÉ

N° des Stations	النسبة المئوية لرصدات سرعة الريح (انظر بالثانية) Pourcentages d'observations des vitesses (en m/s).							المقدار المتوسط للغيوم NEBULOSITÉ MOYENNE							
	Calmes 0-1 m/s هادئ	Faible 1-4 خفيف من ١ الى ٤	Modéré 4-8 معتدل من ٤ الى ٨	As. Fort 8-12 متوسط من ٨ الى ١٢	Fort 12-18 قوي من ١٢ الى ١٨	Violent 18-25 عاصف من ١٨ الى ٢٥	Ouragan >25 زوبعة اكثر من ٢٥	المقدار العام totale الساعة ٨	الساعة ١٣	الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلث ساعات	des nuages bas مقدار الغيم الواطئ الساعة ٨	الساعة ١٣	الساعة ١٨	Moy. des obs. متوسط الثلث ساعات
الوطات التي ترصد 1 observation															
1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2	.	.	.	.	.	.	.	5.4	.	.	.	.	.	.	.
3	47	43	10	0	0	0	0	4.6	.	.	.	.	.	.	.
4	0	84	16	0	0	0	0	4.2	.	.	.	.	.	.	.
5	0	71	23	3	3	0	0	5.2	.	.	.	.	.	.	.
6	7	93	0	0	0	0	0	3.9	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 2 observations															
7	4	73	23	0	0	0	0	4.5	4.8	4.6	4.6	.	.	.	.
8	18	49	28	4	1	0	0	3.9	.	.	.	.	.	.	.
9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
الوطات التي ترصد 8 observations															
10	21	25	15	17	16	5	1	5.8	4.8	3.9	4.8	2.9	2.5	1.9	2.4
11	77	10	7	3	3	0	0	5.4	5.5	4.1	5.0	3.6	3.3	2.2	3.0
12	64	25	11	0	0	0	0	6.2	7.2	6.3	6.6	3.1	3.4	3.1	3.2
13	77	8	14	1	0	0	0	5.1	5.5	3.7	4.8	2.4	2.6	1.6	2.2
14	41	37	16	6	0	0	0	4.9	5.2	3.7	4.6	2.4	2.5	1.5	2.1
15	28	29	40	2	1	0	0	4.9	5.8	4.3	5.0	2.5	2.6	1.6	2.2

المجمل الشهري للرصدات
Résumé des observations

			كانون الاول ١٩٥٠ Décembre 1950	الحرارة المتوسطة Températures moyennes				سقوط الامطار في المناطق Pluies par zones			
				Max. moy. متوسط النهاية العليا	Min. moy. متوسط النهاية الدنيا	Moy. متوسط النهايتين	Ecart à la normale الفرق عن المعدل	Jours متوسط الايام المطرة	Moy. متوسط المطر م	Normale المعدل ع	Moy. / Norm. نسبة م/ع
المنطقة الساحلية Zone Côtière	Littoral	الساحل		21.2	13.0	17.1	+2.0	8.7	190.2	176.8	1.07
	Montagne	الجبل		13.7	6.9	10.3	-3.2	8.5	188.6	208.2	0.91
المنطقة الوسطى Zone Moyenne	Qoueiq	القويق		15.5	2.3	8.9	+0.7	5.0	29.5	65.3	0.45
	Oronte	العاصي		16.7	5.0	10.9	+2.6	7.0	87.6	85.8	1.02
	Litani	الليطاني		15.4	3.4	14.4	+5.7	7.7	96.3	132.9	0.72
	Jourdain	الاردن		15.8	10.1	12.9	+4.4	8.3	86.3	136.0	0.63
المنطقة الداخلية Zone Intérieure	Barada	بردى		-	-	-	-	-	-	32.4	-
	Khabour	الخابور		19.9	-1.6	9.1	+1.3	6.0	50.5	42.9	1.17

Distribution des pluies — توزيع الامطار

Décembre 1950 — كانون الاول ١٩٥٠